

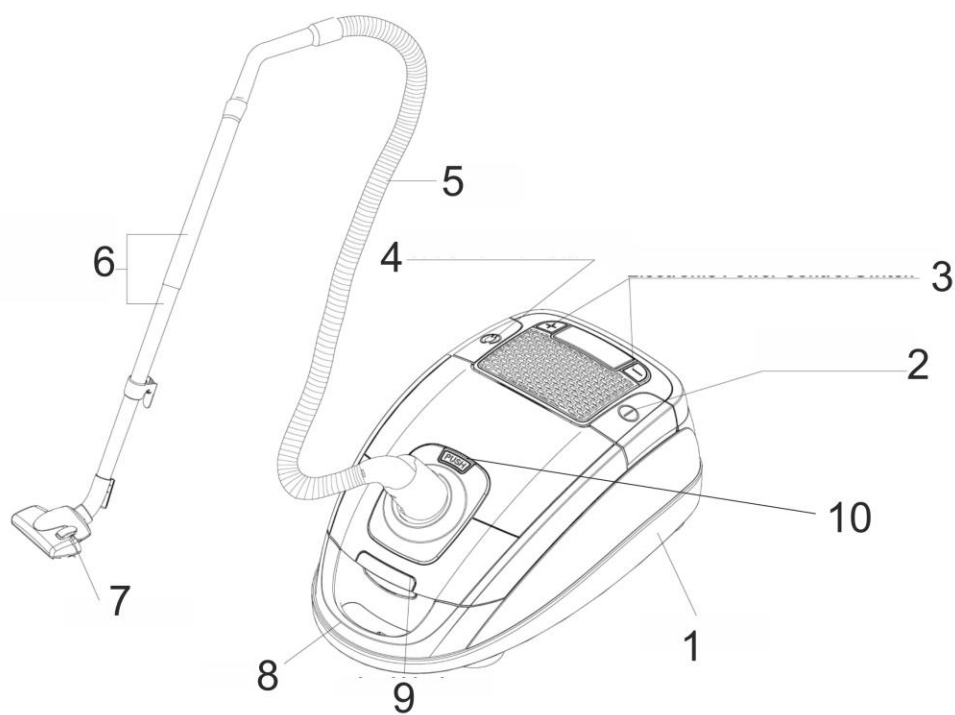
ADLER

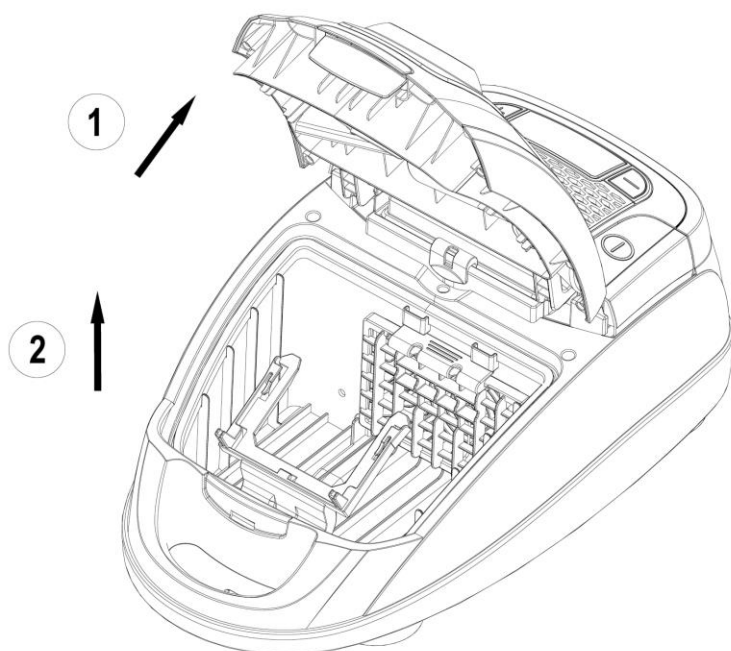
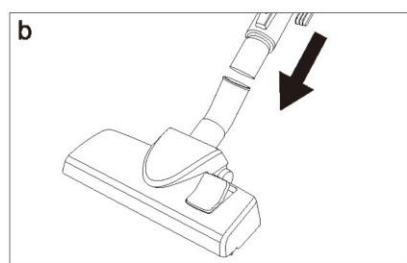
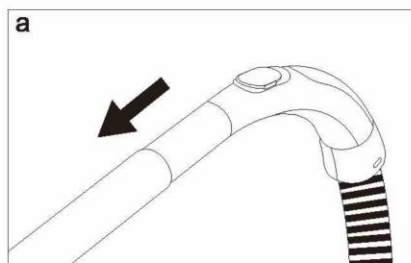
EUROPE

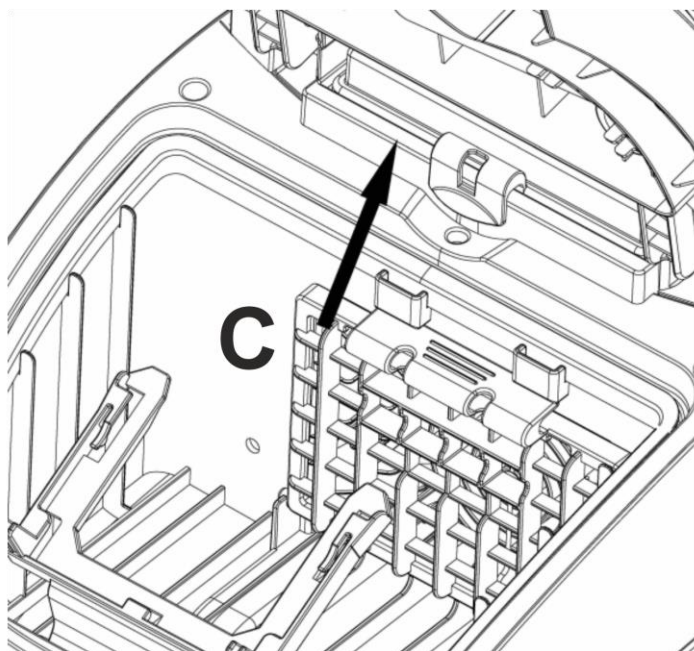
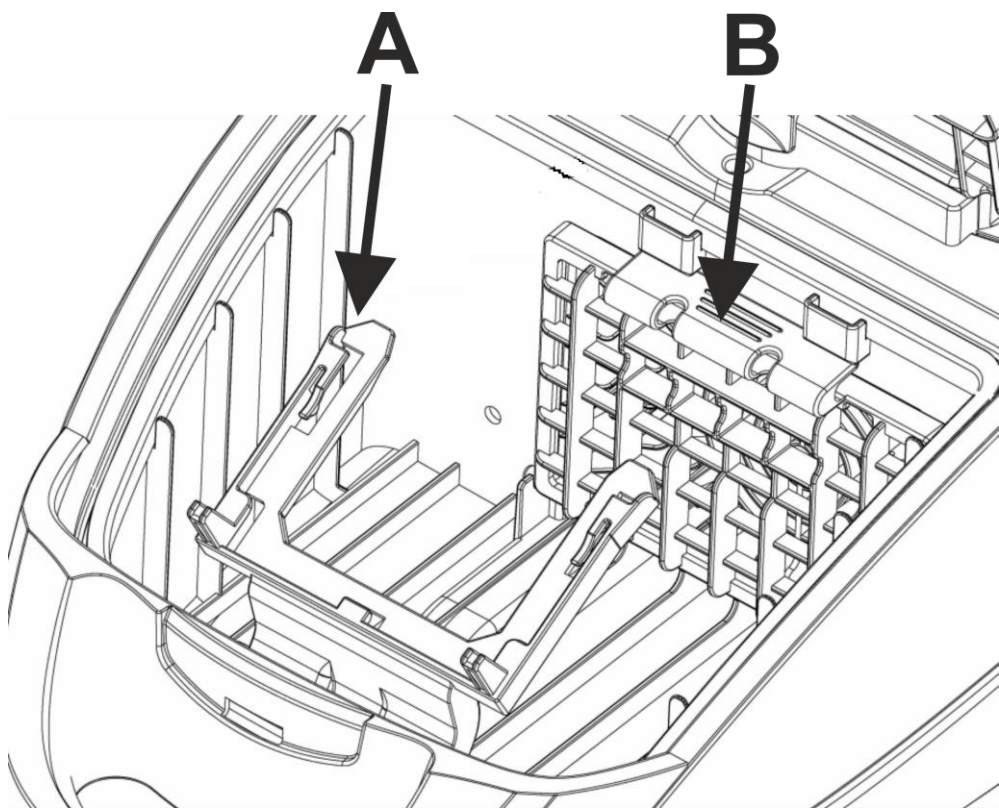


AD 7069

EN	User Manual	5	PL	Instrukcja obsługi	61
DE	Bedienungsanleitung	8	IT	Manuale d'uso	65
FR	Mode d'emploi	12	SV	Bruksanvisning	69
ES	Manual de usuario	16	BG	Ръководство за употреба	72
PT	Manual de Instruções	19	DA	Brugsanvisning	76
LT	Naudojimo instrukcija	23	SK	Používateľská príručka	79
LV	Lietošanas instrukcija	26	BS	Korisnički priručnik	83
ET	Kasutusjuhend	29	MK	Упатство за употреба	86
HU	Használati útmutató	33	HR	Korisnički priručnik	90
RO	Manual de utilizare	36	UK	Керівництво користувача	93
CS	Návod k použití	40	SR	Упутство за употребу	96
RU	Руководство пользователя	43	AR	دليل المستخدم	100
EL	Εγχειρίδιο χρήσης	47	AZ	İstifadəçi təlimatı	102
NL	Gebruikershandleiding	51	SQ	Manuali i përdorimit	106
SL	Navodila za uporabo	54	KA	ინსტრუქცია	109
FI	Käyttöohje	58			







User Manual (EN)

GENERAL SAFETY CONDITIONS IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS FOR USE READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

1. Before using the device, read the instruction manual and follow the instructions contained therein. The manufacturer is not responsible for damage caused by using the device contrary to its intended use or improper operation.
2. The device is for domestic use only. Do not use for other purposes incompatible with its intended use.
3. Connect the device only to a grounded outlet 220-240 V ~ 50/60 Hz.
In order to increase the safety of use, do not connect multiple electrical appliances to a single circuit at the same time.
4. Be especially careful when using the device when children are around. Do not allow children to play with the appliance do not allow children or persons unfamiliar with the appliance to use it.
5. **WARNING:** This equipment may be used by children over 8 years of age and persons with limited physical, sensory or mental ability, or persons without experience or familiarity with the equipment, if this is done under the supervision of a person responsible for their safety or they have been given instructions on the safe use of the equipment and are aware of the dangers associated with its use. Children should not play with the equipment. Cleaning and maintenance of the equipment should not be performed by children unless they are over 8 years of age and these activities are performed under supervision.
6. Always remove the plug from the power outlet after use by holding the outlet with your hand. **DO NOT** pull on the power cord.
7. Do not immerse the cord, plug and the entire device in water or other liquid. Do not expose the device to weather conditions (rain, sun, etc.) or use in high humidity conditions (bathrooms, humid camping houses).
8. Periodically check the condition of the power cord. If the power cord is damaged, it should be replaced by a specialized repair facility to avoid danger.
9. Do not use the device with a damaged power cord or if it has been dropped or damaged in any other way or malfunctions. Do not repair the device yourself, as there is a risk of electric shock. Take the damaged device to a competent service center for inspection or repair. All repairs may be carried out only by authorized service centers. Improper repair may cause serious danger to the user.
10. Do not use the device near flammable materials.

11. The power cord must not touch hot surfaces.
12. Do not leave the device or the power supply to the outlet unattended.
13. To provide additional protection, it is advisable to install in the electrical circuit, a residual current device (RCD) with a rated residual current not exceeding 30 mA. In this regard, please consult an electrical specialist.
14. Do not allow the motor part of the device to get wet.
15. Do not use the device outside the house, use only indoors.
16. Do not use the vacuum cleaner to collect flammable substances (such as fuel, solvents).
17. Do not vacuum sharp-edged objects (such as glass shards).
18. Do not point the vacuum cleaner's suction tube toward other people or animals.
19. Vacuum only dry surfaces.
20. Use only accessories designed for this device.
21. Be especially careful when vacuuming stairs, take care of your safety.
22. Do not block any ventilation holes.
23. Do not run the vacuum cleaner without the filter in place.
24. Do not pull the vacuum cleaner by the hose.
25. Be careful that the power cord is not clipped by the door or jammed. Pay attention to the length of the power cord when moving the vacuum cleaner. Rapidly pulling the vacuum cleaner with the cable stretched taut may cause damage.
26. Do not vacuum dust and construction debris, the residue of such debris will immediately void the warranty.
27. Do not leave the device unattended during operation.
28. Always disconnect the unit from the power supply if left unattended, and before folding, unfolding or cleaning.
29. Always turn the device off with the button before unplugging.

Device Description Page 2:

- | | | |
|--|--------------------|---------------------------------------|
| 1. Device housing | 2. Switch | 3. Control panel |
| 4. Power cord retraction button | 5. Flexible hose | 6. Telescopic tube |
| 7. Suction brush | 8. Carrying handle | 9. Button to open the bag compartment |
| 10. Button to open the accessory compartment | 11. Flat nozzle | 12. Upholstery nozzle |
| 13. Parquet brush with natural bristles | | |

Device Description Page 4 (Interior of bag compartment):

- A. Bag holder
- B. Pre-motor filter holder
- C. Holder for filter behind engine

Before first use:

1. Remove all packaging and marketing materials from the machine, the inside of the bag compartment, the accessory compartment.
2. Wipe the device and accessories with a damp soft cloth to remove manufacturing dirt.
3. Check the condition of the power cord, flex hose and other accessories.

Assembling the device:

1. Connect the soft hose to the hole on the device housing. A click will be heard when properly installed.
2. Connect the telescopic tube to the flexible hose. As shown in illustration A page 3.
3. Connect the telescopic tube to the selected suction nozzle as shown in illustration B page 3.
4. Suction tips can also be connected directly to the flexible hose.

Using the device.

1. After completing the vacuum cleaner, pull the power cord and then connect the plug to the power outlet.
2. Turn on the device by pressing the switch (2).
3. Using the buttons on the control panel (3), select the desired setting:

Available settings:

Curtains

Furniture upholstery

Carpets with short pile

Long pile carpets

Hardwood floors

4. When you have finished working, turn off the machine and unplug the power cord from the outlet.
5. While holding the power cord, press the automatic cord retraction button (4).
6. Carefully retract the power cord.

NOTE: THE POWER CORD MAY MOVE VIOLENTLY DURING RETRACTION. BY HOLDING THE CORD WHILE RETRACTING, YOU LIMIT ITS VIOLENT MOVEMENTS. DAMAGE TO THE HOUSING AFTER FAILING TO RETRACT THE CORD WITH SUFFICIENT CARE IS NOT SUBJECT TO CLAIM AND IS CONSIDERED DAMAGE BY MISUSE.

Replacing the bag:

1. Disconnect the flexible hose from the unit after by pressing the 2 buttons at the base of the hose where it connects to the vacuum cleaner.
2. Press the bag compartment opening button (9).
3. The bag is located in the bag holder. Remove the bag together with the holder and then remove the bag from the holder.
4. Insert the new bag into the holder.
5. Insert the holder together with the new bag.
6. The reusable bag in the kit can be emptied by pulling out the plastic closure on the back of the bag and emptying it into the garbage.
7. Remember to put the plastic closure back on before replacing the bag.
8. The reusable bag can be shaken out after emptying.

NOTE: USING THE VACUUM CLEANER WITHOUT A PROPERLY INSTALLED BAG RISKS DAMAGING IT. ALWAYS USE THE DEVICE WITH THE CORRECT BAG.

NOTE: IF YOU NOTICE A DECREASE IN SUCTION POWER, REPLACE THE BAG WITH A NEW ONE OR EMPTY AND SHAKE OUT THE OLD REUSABLE BAG. TO PURCHASE A NEW BAG, CONTACT YOUR DEALER. Replacement bag model: AD 7069.1

Filter replacement:

1. Disconnect the flexible hose from the unit by pressing the 2 buttons at the base of the hose where it connects to the vacuum cleaner.
2. Press the bag compartment opening button (9).
3. The bag is located in the bag holder. Remove the bag together with the holder.
4. Behind the bag is the holder for the pre-motor filter (Page 4 point B)
5. Press down on the top of the frame to remove the filter frame.
6. The filter should be shaken out first, then washed in clean water and dried thoroughly. **DO NOT USE THE DEVICE WITHOUT THE FILTER IN PLACE. THE FILTER MUST BE COMPLETELY DRY.**
7. After the filter is cleaned and dried, it must be reinstalled in the device.
8. Also clean the filter behind the motor (Page 4 item C).
9. The filter is located above the pre-motor filter.
10. Pull the filter handle toward you to remove the filter.

11. Clean and then wash the filter under running water and dry thoroughly. DO NOT USE THE MACHINE WITHOUT THE FILTER IN PLACE. THE FILTER MUST BE COMPLETELY DRY.

NOTE: IF YOU NOTICE A DECREASE IN SUCTION POWER, REPLACE THE FILTER OR BAG WITH A NEW ONE. CONTACT YOUR DEALER FOR THIS PURPOSE. Replacement filter model: AD 7069.2

Technical description:

Maximum power: 3200 W Voltage 220-240~ 50/60Hz

Nominal power: 800 W

Bag Capacity: 3,5L



For the sake of the environment. Cardboard packaging and polyethylene (PE) bags should be disposed of in the appropriate containers for separate collection of municipal waste according to their description. If there are batteries in the device, remove them and separately return them to the collection and storage facility. Return the used device to a suitable collection and storage facility, as the hazardous substances in it may pose a threat to health and the environment. The marking on the product indicates that the device should not be disposed of in the container with municipal waste. Waste electrical equipment, is waste that contains substances harmful to humans, animals and the environment. These substances can lead to contamination of the soil, water or air, and through this they can enter the human body and lead to numerous health ailments, such as vision, hearing, speech disorders, they can also damage the kidneys, liver and heart, and cause skin diseases. Harmful substances can also have adverse effects on the respiratory and reproductive systems and lead to cancerous changes. Consumption of plants growing on the complained of soils, and products made from them may risk the above-mentioned health effects. **Do not dispose of the device in the municipal waste container!!!**

Service If you wish to purchase spare parts or report any complaints, please contact directly with the seller who issued the receipt.



Bedienungsanleitung (DE)

ALLGEMEINE SICHERHEITSBEDINGUNGEN WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE FÜR DEN GEBRAUCH SORGFÄLTIG LESEN UND AUFBEWAHREN

1. Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Benutzung des Geräts und befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder unsachgemäße Handhabung des Geräts entstehen.
2. Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt. Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke, die nicht mit seiner Bestimmung vereinbar sind.
3. Schließen Sie das Gerät nur an eine 220-240 V ~ 50/60 Hz geerdete Steckdose an. Schließen Sie nicht mehrere elektrische Geräte gleichzeitig an einen Stromkreis an, um die Sicherheit des Geräts zu erhöhen.
4. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie das Gerät in Anwesenheit von Kindern benutzen. Erlauben Sie Kindern nicht, mit dem Gerät zu spielen. Erlauben Sie Kindern oder anderen Personen, die nicht mit dem Gerät vertraut sind, es nicht zu benutzen.
5. **WARNUNG:** Dieses Gerät kann von Kindern über 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder von Personen ohne Erfahrung oder Kenntnis des Geräts benutzt werden, wenn dies unter Aufsicht einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person geschieht oder wenn sie Anweisungen für den sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und sich der mit dem Gebrauch verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder sollten nicht mit dem

Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung des Geräts sollte nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und die Tätigkeit wird unter Aufsicht durchgeführt.

6. Ziehen Sie nach dem Gebrauch immer den Stecker aus der Steckdose, indem Sie die Steckdose mit der Hand festhalten. Ziehen Sie NICHT am Netzkabel.

7. Tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das gesamte Gerät nicht in Wasser oder eine andere Flüssigkeit ein. Setzen Sie das Gerät nicht den Witterungsbedingungen (Regen, Sonne usw.) aus und verwenden Sie es nicht in feuchten Räumen (Badezimmer, feuchte Wohnmobile).

8. Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Netzkabels. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, sollte es von einem Fachmann ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.

9. Benutzen Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Netzkabel oder wenn es heruntergefallen ist oder auf andere Weise beschädigt wurde oder nicht richtig funktioniert. Reparieren Sie das Gerät nicht selbst, da die Gefahr eines Stromschlags besteht. Bringen Sie das beschädigte Gerät zur Inspektion oder Reparatur zu einer kompetenten Kundendienststelle. Alle Reparaturen dürfen nur von autorisierten Servicestellen durchgeführt werden. Eine unsachgemäße Reparatur kann eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen.

10. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Materialien.

11. Das Netzkabel darf keine heißen Oberflächen berühren.

12. Lassen Sie das Gerät oder das Netzteil nicht unbeaufsichtigt an einer Steckdose angeschlossen.

13. Als zusätzlichen Schutz empfiehlt es sich, in den Stromkreis einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) mit einem Nennfehlerstrom von nicht mehr als 30 mA. Ziehen Sie dazu einen Elektrofachmann zu Rate.

14. Der Motorteil des Geräts darf nicht nass werden.

15. Verwenden Sie das Gerät nicht außerhalb der Wohnung, sondern nur in Innenräumen.

16. Verwenden Sie den Staubsauger nicht zum Aufsammeln brennbarer Stoffe (z. B. Kraftstoff, Lösungsmittel).

17. Saugen Sie keine scharfkantigen Gegenstände auf (z. B. Glasscherben).

18. Richten Sie das Saugrohr des Staubsaugers nicht auf andere Personen oder Tiere.

19. Saugen Sie nur trockene Oberflächen.

20. Verwenden Sie nur das für dieses Gerät vorgesehene Zubehör.

21. Seien Sie beim Saugen von Treppen besonders vorsichtig, um Ihre Sicherheit zu gewährleisten.

22. Blockieren Sie keine Lüftungsöffnungen.

23. Lassen Sie den Staubsauger nicht ohne eingesetzten Filter laufen.
24. Ziehen Sie den Staubsauger nicht am Schlauch.
25. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht durch eine Tür eingeklemmt oder eingeklemmt wird. Achten Sie beim Bewegen des Staubsaugers auf die Länge des Netzkabels. Schnelles Ziehen am Staubsauger, wenn das Kabel unter Spannung steht, kann es beschädigen.
26. Saugen Sie keinen Staub oder Bauschutt auf; Rückstände dieser Art von Schmutz führen zum sofortigen Erlöschen der Garantie.
27. Lassen Sie das Gerät während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
28. Trennen Sie das Gerät immer von der Stromversorgung, wenn es unbeaufsichtigt bleibt und bevor Sie es zusammenklappen, auseinanderfalten oder reinigen.
29. Schalten Sie das Gerät immer mit der Taste aus, bevor Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen.

Gerätebeschreibung Seite 2:

- | | | |
|--|-----------------------|---|
| 1. Gerätegehäuse | 2. Schalter | 3. Bedienfeld |
| 4. Taste zum Zurückziehen des Netzkabels | 5. Flexibler Schlauch | 6. Teleskoprohr |
| 7. Absaugbürste | 8. Tragegriff | 9. Druckknopf zum Öffnen des Taschenfachs |
| 10. Knopf zum Öffnen des Zubehörfachs | 11. Flachdüse | 12. Polsterdüse |
| 13. Parkettbürste mit Naturborsten | | |

Maschinenbeschreibung Seite 4 (Innenraum des Taschenfachs):

- A. Beutelhalter
- B. Halter für Vormotorfilter
- C. Filterhalter nach dem Motor

Vor der ersten Benutzung:

1. Entfernen Sie alle Verpackungs- und Werbematerialien aus dem Gerät, im Taschenfach und im Zubehörfach.
2. Wischen Sie das Gerät und das Zubehör mit einem feuchten, weichen Tuch ab, um Produktionsschmutz zu entfernen.
3. Überprüfen Sie den Zustand des Netzkabels, des Schlauches und des sonstigen Zubehörs.

Zusammenbau des Geräts:

1. Schließen Sie den weichen Schlauch an die Öffnung des Gerätegehäuses an. Bei korrekter Montage ist ein Klicken zu hören.
2. Verbinden Sie das Teleskoprohr mit dem weichen Schlauch. Wie in Abbildung A auf Seite 3 dargestellt.
3. Verbinden Sie das Teleskoprohr mit der ausgewählten Saugdüse, wie in Abbildung B auf Seite 3 dargestellt.
4. Die Saugdüsen können auch direkt an den flexiblen Schlauch angeschlossen werden.

Verwendung des Geräts.

1. Ziehen Sie nach dem Zusammenbau des Staubsaugers das Netzkabel und stecken Sie den Stecker in die Steckdose.
2. Schalten Sie das Gerät durch Drücken des Ein-/Ausschalters (2) ein.
3. Wählen Sie die gewünschte Einstellung mit den Tasten auf dem Bedienfeld (3):

Verfügbare Einstellungen:

- Vorhänge
- Polsterung von Möbeln
- Kurzflorige Teppiche
- Langflorige Teppiche
- Hartholzböden

4. Wenn Sie Ihre Arbeit beendet haben, schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

5. Halten Sie das Netzkabel fest und drücken Sie die Taste für den automatischen Kabeleinzug (4).

6. Ziehen Sie das Netzkabel vorsichtig zurück.

HINWEIS: DAS NETZKABEL KANN SICH BEIM EINZIEHEN HEFTIG BEWEGEN. WENN SIE DAS NETZKABEL BEIM EINZIEHEN FESTHALTEN, VERRINGERN SIE DIE SCHNELLE BEWEGUNG. SCHÄDEN AM GEHÄUSE, DIE DURCH UNVORSICHTIGES EINZIEHEN DES NETZKABELS VERURSACHT WERDEN, KÖNNEN NICHT GELTEND GEMACHT WERDEN UND GELTEN ALS SCHÄDEN DURCH MISSBRAUCH.

Austausch der Tasche:

1. Trennen Sie den flexiblen Schlauch vom Gerät, indem Sie die 2 Knöpfe am unteren Ende des Schlauchs drücken, wo er mit dem Staubsauger verbunden ist.

2. Drücken Sie die Taste zum Öffnen des Beutelfachs (9).

3. Der Beutel befindet sich in der Beutelhalterung. Nehmen Sie den Beutel zusammen mit der Halterung heraus und entfernen Sie dann den Beutel aus der Halterung.

4. Setzen Sie einen neuen Beutel in die Halterung ein.

5. Setzen Sie die Halterung zusammen mit dem neuen Beutel ein.

6. Der wiederverwendbare Beutel im Set kann entleert werden, indem der Plastikverschluss an der Rückseite des Beutels herausgezogen und in den Müll entleert wird.

7. Denken Sie daran, den Plastikverschluss wieder anzubringen, bevor Sie den Beutel wieder einsetzen.

8. Der wiederverwendbare Beutel kann nach dem Entleeren ausgeschüttelt werden.

HINWEIS: WENN SIE DEN STAUBSAUGER OHNE KORREKT MONTIERTEN BEUTEL VERWENDEN, BESTEHT DIE GEFAHR, DASS ER BESCHÄDIGT WIRD. VERWENDEN SIE DAS GERÄT IMMER MIT DEM RICHTIGEN BEUTEL.

HINWEIS: WENN SIE EINE NACHLASSENDE SAUGLEISTUNG FESTSTELLEN, TAUSCHEN SIE DEN BEUTEL GEGEN EINEN NEUEN AUS, ODER LEEREN SIE DEN ALTEN WIEDERVERWENDBAREN BEUTEL UND SCHÜTTELN SIE IHN AUS. UM EINEN NEUEN BEUTEL ZU KAUFEN, WENDEN SIE SICH AN IHREN HÄNDLER. Ersatzbeutel Modell: AD 7069.1

Austausch des Filters:

1. Trennen Sie den flexiblen Schlauch vom Gerät, indem Sie die 2 Knöpfe an der Basis des Schlauchs drücken, wo er mit dem Staubsauger verbunden ist.

2. Drücken Sie die Taste zum Öffnen des Beutelfachs (9).

3. Der Beutel befindet sich in der Beutelhalterung. Nehmen Sie den Beutel zusammen mit der Halterung heraus.

4. Hinter dem Beutel befindet sich der Vormotorfilterhalter (Seite 4 Punkt B)

5. Drücken Sie auf die Oberseite des Rahmens, um den Filterrahmen zu entfernen.

6. Schütteln Sie den Filter zunächst aus, waschen Sie ihn dann in sauberem Wasser aus und trocknen Sie ihn gründlich.

VERWENDEN SIE DAS GERÄT NICHT OHNE DEN FILTER. DER FILTER MUSS VOLLSTÄNDIG TROCKEN SEIN.

7. Nachdem der Filter gereinigt und getrocknet wurde, muss er wieder in das Gerät eingesetzt werden.

8. Der Filter hinter dem Motor muss ebenfalls gereinigt werden (Seite 4, Punkt C).

9. Der Filter befindet sich oberhalb des Vormotorfilters.

10. Ziehen Sie den Filtergriff zu sich heran, um den Filter zu entfernen.

11. Reinigen Sie den Filter und waschen Sie ihn anschließend unter fließendem Wasser und trocknen Sie ihn gründlich. NEHMEN SIE DAS GERÄT NICHT OHNE FILTER IN BETRIEB. DER FILTER MUSS VOLLSTÄNDIG TROCKEN SEIN.

HINWEIS: WENN SIE EINE NACHLASSENDE SAUGLEISTUNG FESTSTELLEN, ERSETZEN SIE DEN FILTER ODER DEN BEUTEL DURCH EINEN NEUEN. WENDEN SIE SICH ZU DIESEM ZWECK AN IHREN HÄNDLER. Ersatzfilter Modell: AD 7069.2

Technische Beschreibung:

Maximale Leistung: 3200 W Spannung 220-240~ 50/60Hz

Nennleistung: 800 W

Fassungsvermögen des Beutels: 3,5L



Der Umwelt zuliebe. Pappverpackungen und Polyethylen (PE)-Beutel sind in den entsprechenden Behältern für die getrennte Sammlung von Siedlungsabfällen wie beschrieben zu entsorgen. Falls sich Batterien im Gerät befinden, müssen diese entfernt und separat bei einer Sammel- und Lagerstelle entsorgt werden. Das Altgerät muss zu einer geeigneten Sammel- und Lagerstelle gebracht werden, da die darin enthaltenen gefährlichen Stoffe eine Gefahr für die Gesundheit und die Umwelt darstellen können. Die Kennzeichnung auf dem Produkt weist darauf hin, dass das Gerät nicht über die Hausmülltonne entsorgt werden darf. Elektroaltgeräte sind Abfälle, die Stoffe enthalten, die für Menschen, Tiere und die Umwelt schädlich sind. Diese Stoffe können den Boden, das Wasser oder die Luft verunreinigen und dadurch in den menschlichen Körper gelangen und zu einer Reihe von Gesundheitsproblemen führen, wie z. B. Seh-, Hör- und Sprachstörungen, Nieren-, Leber- und Herzschäden sowie Hautkrankheiten. Die Schadstoffe können sich auch negativ auf die Atemwege und das Fortpflanzungssystem auswirken und zu krebsartigen Veränderungen führen. Der Verzehr von Pflanzen, die auf den betroffenen Böden wachsen, und von Produkten, die daraus hergestellt werden, kann zu den oben genannten gesundheitlichen Auswirkungen führen. **Entsorgen Sie das Gerät nicht über die Hausmülltonne!**

Kundendienst Wenn Sie Ersatzteile kaufen möchten oder Beschwerden haben, wenden Sie sich bitte direkt an den Händler, der die Quittung ausgestellt hat.

Mode d'emploi (FR)

CONDITIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES POUR L'UTILISATION LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

1. Lisez le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et suivez les instructions qu'il contient. Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par une utilisation de l'appareil non conforme à sa destination ou par une mauvaise manipulation.
2. L'appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Ne l'utilisez pas à d'autres fins incompatibles avec l'usage auquel il est destiné.
3. Branchez l'appareil uniquement sur une prise de courant 220-240 V ~ 50/60 Hz avec mise à la terre.
Pour une plus grande sécurité d'utilisation, ne branchez pas simultanément plusieurs appareils électriques sur un même circuit.
4. Soyez particulièrement vigilant lorsque vous utilisez l'appareil en présence d'enfants. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil et ne laissez pas les enfants ou toute personne non familiarisée avec l'appareil l'utiliser.
5. **AVERTISSEMENT** : Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes sans expérience ni connaissance de l'appareil, si cela se fait sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou si elles ont reçu des instructions sur l'utilisation sûre de l'appareil et sont conscientes des dangers liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'équipement. Le nettoyage et l'entretien de l'équipement ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils sont âgés de plus de 8 ans et que l'activité est effectuée sous surveillance.
6. Après utilisation, retirez toujours la fiche de la prise de courant en la tenant avec la main. Ne tirez PAS sur le cordon d'alimentation.
7. Ne pas immerger le câble, la fiche ou l'appareil entier dans l'eau ou tout autre liquide. N'exposez pas l'appareil aux intempéries (pluie, soleil, etc.) et ne l'utilisez pas

- dans des conditions humides (salles de bains, camping-cars humides).
8. Vérifiez régulièrement l'état du cordon d'alimentation. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un réparateur spécialisé afin d'éviter tout danger.
 9. N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé, s'il est tombé, s'il a été endommagé d'une autre manière ou s'il ne fonctionne pas correctement. Ne réparez pas l'appareil vous-même, car il y a un risque d'électrocution. Apportez l'appareil endommagé à un centre de service compétent pour qu'il soit inspecté ou réparé. Toutes les réparations ne peuvent être effectuées que par des centres de service agréés. Une réparation incorrecte peut présenter un risque grave pour l'utilisateur.
 10. N'utilisez pas l'appareil à proximité de matériaux inflammables.
 11. Le cordon d'alimentation ne doit pas entrer en contact avec des surfaces chaudes.
 12. Ne laissez pas l'appareil ou le bloc d'alimentation branché sur une prise sans surveillance.
 13. Pour assurer une protection supplémentaire, il est conseillé d'installer dans le circuit électrique un dispositif à courant résiduel (RCD) avec un courant résiduel nominal de ne dépassant pas 30 mA. Un électricien spécialisé devrait être consulté à cet égard.
 14. La partie moteur de l'appareil ne doit pas être mouillée.
 15. N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur de la maison, mais uniquement à l'intérieur.
 16. Ne pas utiliser l'aspirateur pour ramasser des substances inflammables (carburant, solvants, etc.).
 17. N'aspirez pas d'objets à arêtes vives (par exemple, des éclats de verre).
 18. Ne dirigez pas le tube d'aspiration de l'aspirateur vers d'autres personnes ou animaux.
 19. N'aspirez que des surfaces sèches.
 20. N'utilisez que des accessoires conçus pour cet appareil.
 21. Soyez particulièrement vigilant lorsque vous passez l'aspirateur dans les escaliers, afin d'assurer votre sécurité.
 22. N'obstruez pas les orifices de ventilation.
 23. Ne faites pas fonctionner l'aspirateur sans le filtre.
 24. Ne pas tirer l'aspirateur par le tuyau.
 25. Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne soit pas coincé par une porte ou bloqué. Faites attention à la longueur du cordon d'alimentation lorsque vous déplacez l'aspirateur. Tirer rapidement l'aspirateur lorsque le câble est sous tension peut l'endommager.
 26. N'aspirez pas la poussière ou les débris de construction, les résidus de ce type de débris annulent immédiatement la garantie.
 27. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance pendant son fonctionnement.

28. Débranchez toujours l'appareil de l'alimentation électrique s'il est laissé sans surveillance et avant de le plier, de le déplier ou de le nettoyer.

29. Éteignez toujours l'appareil à l'aide du bouton avant de débrancher la fiche de la prise de courant.

Description de l'appareil Page 2 :

- | | | |
|--|-------------------------|--|
| 1. Boîtier de l'appareil | 2. Interrupteur | 3. Panneau de commande |
| 4. Bouton de rétractation du cordon d'alimentation | 5. Tuyau flexible | 6. Tube télescopique |
| 7. Brosse d'aspiration | 8. Poignée de transport | 9. Bouton poussoir pour l'ouverture du compartiment du sac |
| 10. Bouton d'ouverture du compartiment à accessoires | 11. Buse plate | 12. Buse pour tissus d'ameublement |
| 13. Brosse à parquet en poils naturels | | |

Description de la machine Page 4 (Intérieur du compartiment du sac) :

- A. Porte-sac
- B. Porte-filtre pré-moteur
- C. Porte-filtre après le moteur

Avant la première utilisation :

1. Retirez tous les matériaux d'emballage et de commercialisation de l'appareil, à l'intérieur du compartiment à sacs et du compartiment à accessoires.
2. Essuyez l'appareil et les accessoires à l'aide d'un chiffon doux et humide pour éliminer les salissures dues à la production.
3. Vérifiez l'état du cordon d'alimentation, du tuyau flexible et des autres accessoires.

Assembler l'appareil :

1. Raccordez le tuyau souple à l'ouverture du boîtier de l'appareil. Un déclic se fait entendre lorsque l'appareil est correctement installé.
2. Raccordez le tube télescopique au tuyau souple. Comme indiqué dans l'illustration A page 3.
3. Raccordez le tube télescopique à la buse d'aspiration sélectionnée, comme indiqué sur l'illustration B page 3.
4. Les embouts d'aspiration peuvent également être raccordés directement au tuyau souple.

Utilisation de l'appareil.

1. Après avoir assemblé l'aspirateur, tirez le cordon d'alimentation et branchez la fiche sur la prise de courant.
2. Mettez l'appareil en marche en appuyant sur l'interrupteur marche/arrêt (2).
3. Sélectionnez le réglage souhaité à l'aide des boutons du panneau de commande (3) :

Réglages disponibles :

Rideaux
Tapisserie d'ameublement
Tapis à poils courts
Tapis à poils longs
Planchers en bois dur

4. Lorsque vous avez terminé votre travail, éteignez l'appareil et débranchez le cordon d'alimentation de la prise.
5. Tout en tenant le cordon d'alimentation, appuyez sur le bouton de rétraction automatique du cordon (4).
6. Rétractez le cordon d'alimentation avec précaution.

NOTE : LE CORDON D'ALIMENTATION PEUT BOUGER VIOLEMMENT PENDANT LA RÉTRACTION. EN TENANT LE CORDON TOUT EN LE RÉTRACTANT, VOUS RÉDUIREZ SES MOUVEMENTS VIOLENTS. LES DOMMAGES CAUSÉS AU BOÎTIER PAR LE FAIT QUE LE CÂBLE N'A PAS ÉTÉ RÉTRACTÉ AVEC SUFFISAMMENT DE PRÉCAUTIONS NE SERONT PAS REMBOURSÉS ET SONT CONSIDÉRÉS COMME DES DOMMAGES DUS À UNE MAUVAISE UTILISATION.

Remplacement du sac :

1. Débranchez le tuyau flexible de l'appareil en appuyant sur les 2 boutons situés à la base du tuyau, là où il se raccorde à l'aspirateur.
2. Appuyez sur le bouton d'ouverture du compartiment à sacs (9).
3. Le sac se trouve dans le porte-sac. Retirez le sac avec le support, puis retirez le sac du support.
4. Insérez un nouveau sac dans le support.
5. Insérez le support avec le nouveau sac.
6. Le sac réutilisable du set peut être vidé en tirant sur la fermeture en plastique à l'arrière du sac et en le jetant dans la poubelle.
7. N'oubliez pas de remettre la fermeture en plastique avant de remplacer le sac.
8. Le sac réutilisable peut être secoué après avoir été vidé.

NOTE : L'UTILISATION DE L'ASPIRATEUR SANS SAC CORRECTEMENT INSTALLÉ RISQUE DE L'ENDOMMAGER. UTILISEZ TOUJOURS L'APPAREIL AVEC LE SAC CORRECT.

NOTE : SI VOUS REMARQUEZ UNE DIMINUTION DE LA PUISSANCE D'ASPIRATION, REMPLACEZ LE SAC PAR UN NOUVEAU, OU VIDEZ ET SECOUEZ L'ANCIEN SAC RÉUTILISABLE. POUR ACHETER UN NOUVEAU SAC, CONTACTEZ VOTRE REVENDEUR. Modèle de sac de remplacement : AD 7069.1

Remplacement du filtre :

1. Débranchez le tuyau flexible de l'appareil en appuyant sur les deux boutons situés à la base du tuyau, là où il se raccorde à l'aspirateur.
2. Appuyez sur le bouton d'ouverture du compartiment à sacs (9).
3. Le sac se trouve dans son support. Retirez le sac et son support.
4. Derrière le sac se trouve le porte-filtre du pré-moteur (page 4 point B)
5. Appuyez sur la partie supérieure du cadre pour retirer le cadre du filtre.
6. Le filtre doit d'abord être secoué, puis lavé à l'eau claire et séché soigneusement. **NE PAS UTILISER L'APPAREIL SANS LE FILTRE. LE FILTRE DOIT ÊTRE COMPLÈTEMENT SEC.**
7. Une fois le filtre nettoyé et séché, il doit être réinstallé dans l'appareil.
8. Le filtre situé derrière le moteur doit également être nettoyé (page 4 point C).
9. Le filtre est situé au-dessus du filtre pré-moteur.
10. Tirez la poignée du filtre vers vous pour retirer le filtre.
11. Nettoyez puis lavez le filtre à l'eau courante et séchez-le soigneusement. **N'UTILISEZ PAS L'APPAREIL SANS LE FILTRE. LE FILTRE DOIT ÊTRE COMPLÈTEMENT SEC.**

NOTE : SI VOUS CONSTATEZ UNE DIMINUTION DE LA PUISSANCE D'ASPIRATION, REMPLACEZ LE FILTRE OU LE SAC PAR UN NOUVEAU. CONTACTEZ VOTRE REVENDEUR À CET EFFET. Filtre de remplacement modèle : AD 7069.2

Description technique :

Puissance maximale : 3200 W Tension 220-240~ 50/60Hz

Puissance nominale : 800 W

Capacité du sac : 3,5L



Pour le bien de l'environnement. Les emballages en carton et les sacs en polyéthylène (PE) doivent être jetés dans les conteneurs appropriés pour la collecte sélective des déchets municipaux, comme indiqué. Si l'appareil contient des piles, celles-ci doivent être retirées et éliminées séparément dans un centre de collecte et de stockage. L'appareil usagé doit être déposé dans un centre de collecte et de stockage approprié, car les substances dangereuses qu'il contient peuvent présenter un risque pour la santé et l'environnement. Le marquage sur le produit indique que l'appareil ne doit pas être jeté dans la poubelle municipale. Les déchets d'équipements électriques sont des déchets qui contiennent des substances nocives pour l'homme, les animaux et l'environnement. Ces substances peuvent contaminer le sol, l'eau ou l'air et, par ce biais, pénétrer dans le corps humain et entraîner un certain nombre de problèmes de santé, tels que des troubles de la vision, de l'audition et de l'élocution, ainsi que des lésions des reins, du foie et du cœur, et des maladies de la peau. Les substances nocives peuvent également avoir des effets néfastes sur les systèmes respiratoire et reproductif et entraîner des changements cancéreux. La consommation de plantes poussant sur les sols affectés et de produits fabriqués à partir de ces sols peut entraîner les effets susmentionnés sur la santé. **Ne pas jeter l'appareil dans la poubelle municipale !**

Service après-vente Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou si vous avez des réclamations à formuler, veuillez vous adresser directement au revendeur qui vous a délivré le ticket de caisse s'adresser directement au revendeur qui a délivré le ticket de caisse.

Manual de usuario (ES)

CONDICIONES GENERALES DE SEGURIDAD
INSTRUCCIONES DE USO IMPORTANTES
LEA ATENTAMENTE Y CONSÉRVELAS PARA FUTURAS CONSULTAS

1. Lea el manual de instrucciones antes de utilizar el aparato y siga las instrucciones que contiene. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso del aparato no conforme con su destino o por una manipulación inadecuada.
2. El aparato es sólo para uso doméstico. No lo utilice para ningún otro fin incompatible con su uso previsto.
3. Conecte el aparato únicamente a una toma de corriente con conexión a tierra de 220-240 V ~ 50/60 Hz.
Para mayor seguridad de uso, no conecte varios aparatos eléctricos a un mismo circuito al mismo tiempo.
4. Tenga especial cuidado cuando utilice el aparato en presencia de niños. No permita que los niños jueguen con el aparato. No permita que los niños o cualquier persona no familiarizada con el aparato lo utilicen.
5. ADVERTENCIA: Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o personas sin experiencia o conocimiento del aparato, si lo hacen bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad o si han recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y son conscientes de los peligros asociados a su uso. Los niños no deben jugar con el equipo. La limpieza y el mantenimiento del equipo no deben ser realizados por niños, a menos que sean mayores de 8 años y la actividad se lleve a cabo bajo supervisión.
6. Retire siempre el enchufe de la toma de corriente después de su uso, sujetando la toma con la mano. NO tire del cable de alimentación.
7. No sumerja el cable, el enchufe ni todo el aparato en agua ni en ningún otro líquido. No exponga el aparato a la intemperie (lluvia, sol, etc.) ni lo utilice en lugares húmedos (cuartos de baño, autocaravanas húmedas).
8. Compruebe periódicamente el estado del cable de alimentación. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por un reparador especializado para evitar peligros.
9. No utilice el aparato con el cable de alimentación dañado o si se ha caído o dañado de cualquier otra forma o no funciona correctamente. No repare el aparato usted mismo, ya que existe riesgo de descarga eléctrica. Lleve el aparato dañado a un centro de servicio competente para su inspección o reparación. Todas las reparaciones deben ser realizadas únicamente por centros de servicio autorizados. Una reparación inadecuada puede suponer un grave riesgo para el usuario.

10. No utilice el aparato cerca de materiales inflamables.
11. El cable de alimentación no debe tocar superficies calientes.
12. No deje el aparato ni la fuente de alimentación enchufados a una toma de corriente sin vigilancia.
13. Para mayor protección, es aconsejable instalar en el circuito eléctrico un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente residual nominal no superior a 30 mA. Para ello, consulte a un electricista especializado.
14. No permita que se moje la parte del motor del aparato.
15. No utilice el aparato fuera de casa, utilícelo sólo en interiores.
16. No utilice la aspiradora para recoger sustancias inflamables (como combustible o disolventes).
17. No aspire objetos con bordes afilados (por ejemplo, fragmentos de cristal).
18. No dirija el tubo de aspiración de la aspiradora hacia otras personas o animales.
19. Aspire sólo superficies secas.
20. Utilice únicamente accesorios diseñados para este aparato.
21. Tenga especial cuidado al aspirar escaleras, garantice su seguridad.
22. No bloquee ninguna abertura de ventilación.
23. No utilice la aspiradora sin el filtro colocado.
24. No tire de la aspiradora por la manguera.
25. Tenga cuidado de que el cable de alimentación no quede atrapado por una puerta o atascado. Preste atención a la longitud del cable de alimentación al mover la aspiradora. Tirar rápidamente de la aspiradora cuando el cable está bajo tensión puede dañarlo.
26. No aspire polvo ni residuos de construcción, los residuos de este tipo de residuos anularán inmediatamente la garantía.
27. No deje el aparato desatendido durante su funcionamiento.
28. Desconecte siempre el aparato de la red eléctrica si lo deja desatendido y antes de plegarlo, desplegarlo o limpiarlo.
29. Apague siempre el aparato con el botón antes de desenchufarlo de la toma de corriente.

Descripción del aparato Página 2:

- | | | |
|---|----------------------|---|
| 1. Carcasa del aparato | 2. Interruptor | 3. Panel de control |
| 4. Botón de retracción del cable de alimentación | 5. Tubo flexible | 6. Tubo telescópico |
| 7. Cepillo de aspiración | 8. Asa de transporte | 9. Pulsador para abrir el compartimento de la bolsa |
| 10. Botón para abrir el compartimento de accesorios | 11. Boquilla plana | 12. Boquilla para tapicería |
| 13. Cepillo para parquet con cerdas naturales | | |

Descripción de la máquina Página 4 (Interior del compartimento de la bolsa):

- A. Portabolsas
- B. Portafiltro premotor
- C. Portafiltro después del motor

Antes del primer uso:

1. Retire todos los materiales de embalaje y comercialización del aparato, dentro del compartimento de la bolsa, compartimento de accesorios.
2. Limpie el aparato y los accesorios con un paño suave y húmedo para eliminar la suciedad producida.
3. Compruebe el estado del cable de alimentación, del tubo flexible y de los demás accesorios.

Monte el aparato:

1. Conecte la manguera flexible en la abertura de la carcasa del aparato. Se oirá un clic cuando esté correctamente instalado.
2. Conecte el tubo telescópico a la manguera blanda. Como se muestra en la ilustración A de la página 3.
3. Conecte el tubo telescópico a la boquilla de aspiración seleccionada como se muestra en la ilustración B página 3.
4. Las boquillas de aspiración también pueden conectarse directamente a la manguera flexible.

Utilización del aparato.

1. Después de montar la aspiradora, tire del cable de alimentación y conecte el enchufe a la toma de corriente.
2. Encienda el aparato pulsando el interruptor de encendido/apagado (2).
3. Seleccione el ajuste deseado con los botones del panel de control (3):

Ajustes disponibles:

Cortinas
Tapicería de muebles
Alfombras de pelo corto
Alfombras de pelo largo
Suelos de madera

4. Cuando haya terminado de trabajar, apague el aparato y desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente.
5. Mientras sujeta el cable de alimentación, pulse el botón de retracción automática del cable (4).
6. Retraiga con cuidado el cable de alimentación.

NOTA: EL CABLE DE ALIMENTACIÓN PUEDE MOVERSE VIOLENTAMENTE DURANTE LA RETRACCIÓN. SI SUJETA EL CABLE MIENTRAS LO RETRAE, REDUCIRÁ SU RÁPIDO MOVIMIENTO. LOS DAÑOS EN LA CARCASA CAUSADOS POR NO RETRAER EL CABLE CON SUFICIENTE CUIDADO NO SERÁN RECLAMADOS Y SE CONSIDERARÁN DAÑOS POR USO INDEBIDO.

Sustitución de la bolsa:

1. Desconecte la manguera flexible del aparato pulsando los 2 botones situados en la base de la manguera donde se conecta a la aspiradora.
2. Pulse el botón de apertura del compartimento de la bolsa (9).
3. La bolsa se encuentra en el soporte. Retire la bolsa junto con el soporte y, a continuación, saque la bolsa del soporte.
4. Introduzca una bolsa nueva en el soporte.
5. Inserte el soporte junto con la nueva bolsa.
6. La bolsa reutilizable del set se puede vaciar tirando del cierre de plástico de la parte posterior de la bolsa y vaciándola en la basura.
7. No olvide volver a colocar el cierre de plástico antes de volver a colocar la bolsa.
8. La bolsa reutilizable puede sacudirse después de vaciarla.

NOTA: SI UTILIZA LA ASPIRADORA SIN LA BOLSA CORRECTAMENTE COLOCADA, CORRE EL RIESGO DE DAÑARLA. UTILICE SIEMPRE LA MÁQUINA CON LA BOLSA CORRECTA.

NOTA: SI NOTA UNA DISMINUCIÓN DE LA POTENCIA DE SUCCIÓN, SUSTITUYA LA BOLSA POR UNA NUEVA, O VACÍE Y SACUDA LA BOLSA REUTILIZABLE VIEJA. PARA ADQUIRIR UNA BOLSA NUEVA, PÓNGASE EN CONTACTO CON SU DISTRIBUIDOR. Modelo de bolsa de recambio: AD 7069.1

Sustitución del filtro:

1. Desconecte la manguera flexible del aparato pulsando los 2 botones situados en la base de la manguera donde se conecta a la aspiradora.
2. Pulse el botón de apertura del compartimento de la bolsa (9).
3. La bolsa se encuentra en el soporte. Retire la bolsa junto con el soporte.

4. Detrás de la bolsa se encuentra el soporte del filtro premotor (página 4 punto B)
5. Presione en la parte superior del bastidor para extraer el bastidor del filtro.
6. Sacuda primero el filtro, lávelo después con agua limpia y séquelo bien. NO UTILICE LA UNIDAD SIN EL FILTRO COLOCADO. EL FILTRO DEBE ESTAR COMPLETAMENTE SECO.
7. Una vez que el filtro ha sido limpiado y secado, debe ser reinstalado en la unidad.
8. El filtro situado detrás del motor también debe limpiarse (página 4, punto C).
9. El filtro se encuentra encima del filtro anterior al motor.
10. Tire del asa del filtro hacia usted para extraer el filtro.
11. Limpie y luego lave el filtro con agua corriente y séquelo bien. NO UTILICE EL APARATO SIN EL FILTRO COLOCADO. EL FILTRO DEBE ESTAR COMPLETAMENTE SECO.

NOTA: SI OBSERVA UNA DISMINUCIÓN DE LA POTENCIA DE ASPIRACIÓN, SUSTITUYA EL FILTRO O LA BOLSA POR UNO NUEVO. PARA ELLO, PÓNGASE EN CONTACTO CON SU DISTRIBUIDOR. Filtro de recambio modelo: AD 7069.2

Descripción técnica:

Potencia máxima: 3200 W Tensión 220-240~ 50/60Hz

Potencia nominal: 800 W

Capacidad de la bolsa 3,5L



Por el bien del medio ambiente Los embalajes de cartón y las bolsas de polietileno (PE) deben desecharse en los contenedores adecuados para la recogida selectiva de residuos urbanos, tal como se describe. Si hay pilas en el aparato, deben retirarse y eliminarse por separado en un centro de recogida y almacenamiento. El aparato usado debe llevarse a un centro de recogida y almacenamiento adecuado, ya que las sustancias peligrosas que contiene pueden suponer un riesgo para la salud y el medio ambiente. El marcado del producto indica que el aparato no debe desecharse en el contenedor municipal de residuos. Los residuos de aparatos eléctricos son residuos que contienen sustancias nocivas para las personas, los animales y el medio ambiente. Estas sustancias pueden contaminar el suelo, el agua o el aire, y a través de ello pueden entrar en el cuerpo humano y provocar una serie de problemas de salud, como problemas de visión, audición, habla, también pueden dañar los riñones, el hígado y el corazón, y causar enfermedades de la piel. Las sustancias nocivas también pueden tener efectos adversos en los sistemas respiratorio y reproductor y provocar cambios cancerígenos. El consumo de plantas que crecen en los suelos afectados, y de productos elaborados a partir de ellas, puede provocar los efectos mencionados sobre la salud. **No deseche el equipo en el contenedor de basura municipal**

Servicio técnico Si desea adquirir piezas de repuesto o tiene alguna reclamación, diríjase póngase en contacto directamente con el distribuidor que emitió el recibo.

Manual de Instruções (PT)

CONDIÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES PARA UTILIZAÇÃO LER ATENTAMENTE E GUARDAR PARA FUTURA REFERÊNCIA

1. Leia o manual de instruções antes de utilizar o aparelho e siga as instruções nele contidas. O fabricante não se responsabiliza por danos causados por uma utilização do aparelho que não esteja de acordo com a sua finalidade ou por um manuseamento incorreto.
2. O aparelho destina-se exclusivamente a uso doméstico. Não utilizar para qualquer outro fim incompatível com a sua utilização prevista.
3. Ligar o aparelho apenas a uma tomada de 220-240 V ~ 50/60 Hz com ligação à terra.
Para maior segurança de utilização, não ligar vários aparelhos eléctricos ao mesmo tempo num único circuito.
4. Tenha especial cuidado quando utilizar o aparelho na presença de crianças. Não

permitir que as crianças brinquem com o aparelho. Não permitir que crianças ou pessoas não familiarizadas com o aparelho o utilizem.

5. AVISO: Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou por pessoas sem experiência ou conhecimento do aparelho, desde que o façam sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança ou se lhes tiverem sido dadas instruções sobre a utilização segura do aparelho e se tiverem conhecimento dos perigos associados à sua utilização. As crianças não devem brincar com o equipamento. A limpeza e a manutenção do equipamento não devem ser efectuadas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos de idade e que a atividade seja realizada sob supervisão.

6. Retire sempre a ficha da tomada eléctrica depois de a utilizar, segurando-a com a mão. NÃO puxar pelo cabo de alimentação.

7. Não mergulhar o cabo, a ficha ou todo o aparelho em água ou em qualquer outro líquido. Não expor o aparelho às condições atmosféricas (chuva, sol, etc.) nem utilizá-lo em condições de humidade (casas de banho, autocaravanas húmidas).

8. Verificar periodicamente o estado do cabo de alimentação. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído por um reparador especializado para evitar qualquer perigo.

9. Não utilize o aparelho com um cabo de alimentação danificado ou se este tiver sofrido uma queda, estiver danificado de qualquer outra forma ou não estiver a funcionar corretamente. Não repare o aparelho por si próprio, pois existe o risco de choque eléctrico. Leve o aparelho danificado a um centro de assistência técnica competente para inspeção ou reparação. Todas as reparações só podem ser efectuadas por centros de assistência autorizados. Uma reparação incorrecta pode representar um risco grave para o utilizador.

10. Não utilizar o aparelho perto de materiais inflamáveis.

11. O cabo de alimentação não deve tocar em superfícies quentes.

12. Não deixar o aparelho ou a fonte de alimentação ligados a uma tomada sem vigilância.

13. Para uma proteção adicional, é aconselhável instalar no circuito eléctrico um dispositivo de corrente residual (RCD) com uma corrente residual nominal não superior a 30 mA. Para este efeito, deve ser consultado um electricista especializado.

14. Não deixar molhar a parte do motor do aparelho.

15. Não utilizar o aparelho fora de casa, apenas dentro de casa.

16. Não utilizar o aspirador para recolher substâncias inflamáveis (como combustível, solventes).

17. Não aspirar objectos com arestas vivas (por exemplo, cacos de vidro).
18. Não aponte o tubo de aspiração do aspirador para outras pessoas ou animais.
19. Aspirar apenas superfícies secas.
20. Utilizar apenas acessórios concebidos para este aparelho.
21. Tenha especial cuidado ao aspirar escadas, para garantir a sua segurança.
22. Não bloquear as aberturas de ventilação.
23. Não colocar o aspirador em funcionamento sem o filtro colocado.
24. Não puxar o aspirador pela mangueira.
25. Tenha cuidado para que o cabo de alimentação não fique preso numa porta ou encastrado. Tenha em atenção o comprimento do cabo de alimentação ao deslocar o aspirador. Puxar rapidamente o aspirador quando o cabo está sob tensão pode danificá-lo.
26. Não aspire o pó ou os resíduos de construção, os resíduos deste tipo de resíduos anulam imediatamente a garantia.
27. Não deixe o aparelho sem vigilância durante o funcionamento.
28. Desligar sempre o aparelho da rede de alimentação eléctrica se o deixar sem vigilância e antes de o dobrar, desdobrar ou limpar.
29. Desligar sempre o aparelho com o botão antes de retirar a ficha da tomada.

Descrição do aparelho Página 2:

- | | | |
|---|-----------------------|--|
| 1. Caixa do aparelho | 2. Interruptor | 3. Painel de controlo |
| 4. Botão de retração do cabo de alimentação | 5. Mangueira flexível | 6. Tubo telescópico |
| 7. Escova de aspiração | 8. Pega de transporte | 9. Botão de pressão para abrir o compartimento do saco |
| 10. Botão para abrir o compartimento dos acessórios | 11. Bocal plano | 12. Bocal para estofos |
| 13. Escova para parquet com cerdas naturais | | |

Descrição da máquina Página 4 (Interior do compartimento do saco):

- A. Suporte do saco
- B. Suporte do filtro pré-motor
- C. Suporte do filtro depois do motor

Antes da primeira utilização:

1. Retirar todas as embalagens e materiais de marketing do aparelho, dentro do compartimento do saco, compartimento dos acessórios.
2. Limpar o aparelho e os acessórios com um pano macio húmido para remover a sujidade da produção.
3. Verificar o estado do cabo de alimentação, da mangueira flexível e dos outros acessórios.

Montagem do aparelho:

1. Ligar o tubo flexível à abertura da caixa do aparelho. Ouve-se um clique quando o aparelho está corretamente instalado.
2. Ligar o tubo telescópico ao tubo flexível. Como mostra a ilustração A na página 3.
3. Ligar o tubo telescópico ao bocal de aspiração selecionado, conforme ilustrado na figura B da página 3.
4. As pontas de aspiração também podem ser ligadas diretamente à mangueira flexível.

Utilização do aparelho.

1. Depois de ter montado o aspirador, puxe o cabo de alimentação e ligue a ficha à tomada eléctrica.
2. Ligue o aparelho premindo o interruptor de ligar/desligar (2).
3. Selecione a regulação desejada com os botões do painel de controlo (3):

Definições disponíveis:

Cortinas

Estofos de móveis

Alcatifas de pelo curto

Tapetes de pelo comprido

Pavimentos de madeira dura

4. Quando terminar o trabalho, desligue o aparelho e retire o cabo de alimentação da tomada.
5. Enquanto segura o cabo de alimentação, prima o botão de retração automática do cabo (4).
6. Recolha cuidadosamente o cabo de alimentação.

NOTA: O CABO DE ALIMENTAÇÃO PODE MOVER-SE VIOLENTAMENTE DURANTE A RETRAÇÃO. SE SEGURAR O CABO ENQUANTO O RETRAI, REDUZIRÁ OS SEUS MOVIMENTOS VIOLENTOS. OS DANOS NA CAIXA CAUSADOS POR NÃO RETRAIR O CABO COM O DEVIDO CUIDADO NÃO SERÃO RECLAMADOS E SÃO CONSIDERADOS DANOS RESULTANTES DE UTILIZAÇÃO INCORRECTA.

Substituição do saco:

1. Desligue a mangueira flexível do aparelho premindo os 2 botões na base da mangueira onde esta se liga ao aspirador.
 2. Prima o botão de abertura do compartimento do saco (9).
 3. O saco encontra-se no suporte do saco. Retire o saco juntamente com o suporte e, em seguida, retire o saco do suporte.
 4. Introduzir um novo saco no suporte.
 5. Inserir o suporte juntamente com o novo saco.
 6. O saco reutilizável do conjunto pode ser esvaziado puxando o fecho de plástico na parte de trás do saco e deitando-o no lixo.
 7. Não se esqueça de voltar a colocar o fecho de plástico antes de voltar a colocar o saco.
 8. O saco reutilizável pode ser sacudido depois de esvaziado.
- NOTA: A UTILIZAÇÃO DO ASPIRADOR SEM O SACO CORRECTAMENTE COLOCADO CORRE O RISCO DE O DANIFICAR. UTILIZAR SEMPRE A MÁQUINA COM O SACO CORRECTO.

NOTA: SE NOTAR UMA DIMINUIÇÃO DO PODER DE SUÇÃO, SUBSTITUA O SACO POR UM NOVO OU ESVAZIE E SACUDA O SACO REUTILIZÁVEL ANTIGO. PARA ADQUIRIR UM SACO NOVO, CONTACTE O SEU REVENDEDOR. Modelo de saco de substituição: AD 7069.1

Substituição do filtro:

1. Desligue a mangueira flexível do aparelho premindo os 2 botões na base da mangueira onde esta se liga ao aspirador.
2. Prima o botão de abertura do compartimento do saco (9).
3. O saco encontra-se no suporte do saco. Retire o saco juntamente com o suporte.
4. Atrás do saco encontra-se o suporte do filtro do pré-motor (página 4 ponto B)
5. Pressione a parte superior da estrutura para retirar a estrutura do filtro.
6. O filtro deve ser sacudido primeiro, depois lavado com água limpa e bem seco. NÃO UTILIZAR O APARELHO SEM O FILTRO COLOCADO. O FILTRO DEVE ESTAR COMPLETAMENTE SECO.
7. Depois de limpo e seco, o filtro deve ser novamente montado no aparelho.
8. O filtro atrás do motor também deve ser limpo (página 4, ponto C).
9. O filtro está situado por cima do filtro do pré-motor.
10. Para retirar o filtro, puxe a pega do filtro na sua direção.
11. Limpe e lave o filtro em água corrente e seque-o bem. NÃO UTILIZAR O APARELHO SEM O FILTRO COLOCADO. O FILTRO DEVE ESTAR COMPLETAMENTE SECO.

NOTA: SE NOTAR UMA DIMINUIÇÃO DO PODER DE SUÇÃO, SUBSTITUA O FILTRO OU O SACO POR UM NOVO. CONTACTE O SEU REVENDEDOR PARA ESTE EFEITO. Modelo de filtro de substituição: AD 7069.2

Descrição técnica:

Potência máxima: 3200 W Tensão 220-240~ 50/60Hz

Potência nominal: 800 W

Capacidade do saco: 3,5L



Para proteção do ambiente. As embalagens de cartão e os sacos de polietileno (PE) devem ser eliminados nos contentores adequados para a recolha selectiva de resíduos urbanos, conforme descrito. Se o aparelho contiver pilhas, estas devem ser retiradas e eliminadas separadamente num centro de recolha e armazenamento. O aparelho usado deve ser levado para um local de recolha e armazenamento adequado, uma vez que as substâncias perigosas que contêm podem constituir um risco para a saúde e para o ambiente. A marcação no produto indica que o aparelho não deve ser deitado no contentor do lixo municipal. Os resíduos de equipamentos eléctricos são resíduos que contêm substâncias nocivas para os seres humanos, os animais e o ambiente. Estas substâncias podem contaminar o solo, a água ou o ar e, através disso, podem entrar no corpo humano e provocar uma série de problemas de saúde, tais como perturbações da visão, da audição e da fala, podendo também danificar os rins, o fígado e o coração e provocar doenças de pele. As substâncias nocivas podem também ter efeitos adversos nos sistemas respiratório e reprodutivo e provocar alterações cancerígenas. O consumo de plantas que crescem nos solos afectados e de produtos fabricados a partir deles pode provocar os efeitos na saúde acima referidos. **Não deitar o equipamento no contentor do lixo municipal!**

Assistência técnica Se desejar adquirir peças sobresselentes ou se tiver alguma reclamação a fazer, contacte directamente o revendedor que emitiu o recibo.

Naudojimo instrukcija (LT)

BENDROSIOS SAUGOS SĄLYGOS SVARBŪS NAUDOJIMO SAUGOS NURODYMAI ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR SAUGOKITE ATEITYJE

1. Prieš naudodami prietaisą perskaitykite naudojimo instrukciją ir laikykitės joje pateiktų nurodymų. Gamintojas neatsako už žalą, padarytą naudojant prietaisą ne pagal paskirtį arba netinkamai su juo elgiantis.
2. Prietaisas skirtas naudoti tik buityje. Nenaudokite jo jokiais kitais tikslais, nesuderinamais su jo paskirtimi.
3. Prietaisą prijunkite tik prie 220-240 V ~ 50/60 Hz įžeminto kištukinio lizdo. Siekdami didesnio naudojimo saugumo, prie vienos grandinės vienu metu neprijunkite kelių elektros prietaisų.
4. Būkite ypač atsargūs naudodami prietaisą, kai šalia yra vaikų. Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu neleiskite juo naudotis vaikams ar kitiems asmenims, kurie nėra susipažinę su prietaisu.
5. [SPĖJIMAS: Šį prietaisą gali naudoti vyresni nei 8 metų vaikai ir asmenys su ribotais fiziniais, jutimaisiais ar protiniais gebėjimais arba asmenys, neturintys patirties ar žinių apie prietaisą, jei tai daroma prižiūrint asmeniui, atsakingam už jų saugą, arba jei jiems buvo pateiktos instrukcijos dėl saugaus prietaiso naudojimo ir jie žino su prietaiso naudojimu susijusius pavojus. Vaikai neturėtų žaisti su įranga. Valyti ir prižiūrėti įrangos neturėtų vaikai, nebent jie yra vyresni nei 8 metų ir ši veikla atliekama prižiūrint.
6. Po naudojimo visada ištraukite kištuką iš elektros lizdo, laikydami jį ranka. NEBANDYKITE traukti už elektros tinklo laido.
7. Nemerkite laido, kištuko ar viso įrenginio į vandenį ar bet kokią kitą skystį. Nelaikykite prietaiso oro sąlygose (lietuje, saulėje ir pan.) ir nenaudokite jo drėgnose patalpose (vonios kambariuose, drėgnuose nameliuose ant ratų).
8. Periodiškai tikrinkite maitinimo laido būklę. Jei maitinimo laidas pažeistas, jį turi pakeisti specializuotas remontininkas, kad būtų išvengta pavojaus.

9. Nenaudokite prietaiso su pažeistu maitinimo laidu arba jei jis buvo numestas, kitaip pažeistas ar netinkamai veikia. Neremontuokite prietaiso patys, nes kyla elektros smūgio pavojus. Pažeistą prietaisą nuneškite į kompetentingą aptarnavimo centrą, kad jis būtų patikrintas arba suremontuotas. Visus remonto darbus gali atlikti tik įgalioti techninės priežiūros centrai. Netinkamai atliktas remontas gali kelti rimtą pavojų naudotojui.

10. Nenaudokite prietaiso šalia degių medžiagų.

11. Maitinimo laidas neturi liesti karštų paviršių.

12. Nepalikite prietaiso arba maitinimo šaltinio, įjungto į elektros lizdą, be priežiūros.

13. Papildomai apsaugai užtikrinti rekomenduojama elektros grandinėje įrengti liekamosios srovės įtaisą (RCD), kurio vardinė liekamoji srovė ne didesne kaip 30 mA. Šiuo klausimu reikėtų kreiptis į specialistą elektriką.

14. Neleiskite, kad prietaiso variklio dalis sušlaptų.

15. Nenaudokite prietaiso už namų ribų, naudokite tik patalpose.

16. Nenaudokite dulkių siurblio degioms medžiagoms (pavyzdžiui, degalams, tirpikliams) surinkti.

17. Neištraukite dulkių siurbliu aštriais kraštais daiktų (pvz., stiklo šukių).

18. Nenukreipkite dulkių siurblio siurbimo vamzdžio į kitus žmones ar gyvūnus.

19. Siurbkite tik sausus paviršius.

20. Naudokite tik šiam prietaisui skirtus priedus.

21. Būkite ypač atsargūs siurbdami laiptus, kad užtikrintumėte savo saugumą.

22. Neuždenkite jokių ventiliacijos angų.

23. Neleiskite dulkių siurblio įjungti be įdėto filtro.

24. Netraukite dulkių siurblio už žarnos.

25. Pasirūpinkite, kad maitinimo laidas nebūtų užspaustas dūrelėmis ar užkliudytas. Perkeldami dulkių siurbį atkreipkite dėmesį į maitinimo laidą. Staigiai traukdami dulkių siurbį, kai laidas yra įtemptas, galite jį sugadinti.

26. Nesiurbkite dulkių ar statybinių šiukšlių, dėl tokio tipo šiukšlių likučių iš karto bus panaikinta garantija.

27. Veikimo metu nepalikite prietaiso be priežiūros.

28. Visada atjunkite prietaisą nuo maitinimo šaltinio, jei paliekate jį be priežiūros ir prieš sulankstydami, išskleisdami ar valydami.

29. Prieš ištraukdami kištuką iš elektros lizdo, visada išjunkite prietaisą mygtuku.

Prietaiso aprašymas 2 puslapis:

1. Įrenginio korpusas

2. Jungiklis

3. Valdymo skydelis

4. Maitinimo laido ištraukimo mygtukas

5. Lanksti žarna

6. Teleskopinis vamzdis

7. Siurbimo šepetys

8. Nešiojimo rankena

9. Mygtukas maišelio skyriui atidaryti

10. Mygtukas priedų skyriui atidaryti 11. Plokščias antgalis 12. Apmušalų antgalis
13. Parketo šepetys su natūraliais šereliais

Mašinos aprašymas 4 puslapis (krepšio skyriaus vidus):

- A. Maišelio laikiklis
B. Prieš variklį esančio filtro laikiklis
C. Filtro laikiklis už variklio

Prieš naudojant pirmą kartą:

1. Iš prietaiso išimkite visą pakuotę ir rinkodaros medžiagą, esančią krepšio skyriuje, priedų skyriuje.
2. Nuvalykite prietaisą ir priedus drėgna minkšta šluoste, kad pašalintumėte gamybos nešvarumus.
3. Patikrinkite maitinimo laido, lanksčios žarnos ir kitų priedų būklę.

Surinkite prietaisą:

1. Minkštąją žarną prijunkite prie prietaiso korpuso angos. Teisingai sumontavus išgirsite spragtelėjimą.
2. Prijunkite teleskopinį vamzді prie minkštosios žarnos. Kaip parodyta A iliustracijoje 3 psl.
3. Prijunkite teleskopinį vamzді prie pasirinkto siurbimo antgalio, kaip parodyta B iliustracijoje 3 psl.
4. Siurbimo antgalius taip pat galima prijungti tiesiogiai prie lanksčios žarnos.

Naudojimas prietaisu.

1. Surinkę dulkių siurblį, ištraukite maitinimo laidą ir tada prijunkite kištuką prie elektros lizdo.
2. Įjunkite prietaisą paspausdami įjungimo / išjungimo jungiklį (2).
3. Valdymo skydelyje esančiais mygtukais (3) pasirinkite norimą nustatymą:

Galimi nustatymai:

Užuolaidos

Baldų apmušalai

Trumpo plauko kilimai

Ilgą plauko kilimai

Kietmedžio grindys

4. Baigę darbą, išjunkite prietaisą ir ištraukite maitinimo laidą iš elektros lizdo.
5. Laikydami maitinimo laidą paspauskite automatinio laido įtraukimo mygtuką (4).
6. Atsargiai ištraukite maitinimo laidą.

PASTABA: IŠTRAUKIMO METU MAITINIMO LAIDAS GALI SMARKIAI JUDĖTI. LAIKYDAMI LAIDĄ JĮ ĮTRAUKDAMI SUMAŽINSITE JO STAIGŲ JUDĖJIMĄ. DĖL KORPUSO PAŽEIDIMŲ, PADARYTŲ NEPAKANKAMAI ATSARGIAI ĮTRAUKUS LAIDĄ, PRETENZIJŲ NEREIKŠITE IR JIE BUS LAIKOMI PAŽEIDIMAIS DĖL NETINKAMO NAUDOJIMO.

Krepšelio keitimas:

1. Atjunkite lanksčiąją žarną nuo prietaiso paspausdami 2 mygtukus, esančius žarnos apačioje, kur ji jungiasi su dulkių siurbliu.
 2. Paspauskite maišelio skyriaus atidarymo mygtuką (9).
 3. Maišelis atsidsurs maišelio laikiklyje. Išimkite maišelį kartu su laikikliu ir tada išimkite maišelį iš laikiklio.
 4. Į laikiklį įdėkite naują maišelį.
 5. Įdėkite laikiklį kartu su nauju maišeliu.
 6. Rinkinyje esantį daugkartinio naudojimo maišelį galima ištuštinti ištraukiant plastikinį užraktą maišelio gale ir ištuštinant jį į šiukšlių dėžę.
 7. Prieš pakeisdami maišelį, nepamirškite vėl uždėti plastikinio uždarymo.
 8. Ištuštinus daugkartinio naudojimo maišelį, jį galima iškratyti.
- PASTABA: NAUDOJANT DULKIŲ SIURBLĮ BE TINKAMAI UŽDĖTO MAIŠELIO KYLA PAVOJUS JĮ SUGADINTI. VISADA NAUDOKITE MAŠINĄ SU TINKAMAI UŽDĖTU MAIŠELIU.

PASTABA: JEI PASTEBĖSITE, KAD SIURBIMO GALIA SUMAŽĖJO, PAKEISKITE MAIŠELĮ NAUJU ARBA IŠTUŠTINKITE IR IŠKRATYKITE SENĄ DAUGKARTINĮ MAIŠELĮ. NORĖDAMI ĮSIGYTI NAUJĄ MAIŠELĮ, KREIPKITĖS Į PARDAVĖJĄ. Pakaitinio maišelio modelis: AD 7069.1

Keičiamasis filtras:

1. Atjunkite lanksčiąją žarną nuo prietaiso paspausdami 2 mygtukus, esančius žarnos apačioje, kur ji jungiasi su dulkių siurbliu.
2. Paspauskite maišelio skyriaus atidarymo mygtuką (9).

3. Maišelis atsidurs maišelio laikiklyje. Išimkite maišelį kartu su laikikliu.
4. Už maišelio yra prieš variklį esančio filtro laikiklis (4 psl. B punktas)
5. Paspauskite rėmo viršų, kad nuimtumėte filtro rėmelį.
6. Pirmiausia filtrą reikia iškratyti, tada išplauti švarių vandeniu ir kruopščiai išdžiovinti. NENAUDOKITE ĮRENGINIO BE ĮDĖTO FILTRO. FILTRAS TURI BŪTI VISIŠKAI SAUSAS.
7. Išvalius ir išdžiovinus filtrą, jis turi būti vėl įstatytas į įrenginį.
8. Už variklio esantis filtras taip pat turi būti išvalytas (4 puslapis, C punktas).
9. Filtras yra virš filtro prieš variklį.
10. Patraukite filtro rankeną į save, kad nuimtumėte filtrą.
11. Išvalykite ir po to nuplaukite filtrą po tekančiu vandeniu ir kruopščiai išdžiovinkite. NENAUDOKITE PRIETAISO BE ĮDĖTO FILTRO. FILTRAS TURI BŪTI VISIŠKAI SAUSAS.

PASTABA: JEI PASTEBĖSITE, KAD SIURBIMO GALIA SUMAŽĖJO, PAKEISKITE FILTRĄ ARBA MAIŠELĮ NAUJU. ŠIUO TIKSLU KREIPKITĖS Į PARDAVĖJĄ. Keičiamasis filtro modelis: AD 7069.2

Techninis aprašymas:

Maksimali galia: 3200 W Įtampa 220-240~ 50/60Hz

Nominali galia: 800 W

Krepšio talpa: 800 vnt: 3,5L



Aplinkosaugos labui. Kartono pakuotes ir polietileno (PE) maišelius reikia išmesti į atitinkamus rūšiuojamojo komunalinių atliekų surinkimo konteinerius, kaip aprašyta. Jei prietaise yra baterijų, jas reikia išimti ir išmesti atskirai į atliekų surinkimo ir saugojimo vietą. Panaudotą prietaisą reikia nuvežti į tinkamą surinkimo ir saugojimo vietą, nes jame esančios pavojingos medžiagos gali kelti pavojų sveikatai ir aplinkai. Ant gaminio esantis ženklas nurodo, kad prietaiso negalima išmesti į komunalinių atliekų konteinerį. Elektros įrangos atliekos - tai atliekos, kuriose yra žmonėms, gyvūnams ir aplinkai kenksmingų medžiagų. Šios medžiagos gali užteršti dirvožemį, vandenį ar orą, o per tai jos gali patekti į žmogaus organizmą ir sukelti įvairių sveikatos sutrikimų, pavyzdžiui, regos, klausos, kalbos sutrikimų, taip pat gali pažeisti inkstus, kepenis ir širdį, sukelti odos ligas. Kenksmingos medžiagos taip pat gali turėti neigiamą poveikį kvėpavimo ir reprodukcinei sistemoms ir sukelti vėžinius pokyčius. Augalų, augančių paveiktoje dirvožemyje, ir iš jų pagamintų produktų vartojimas gali sukelti minėtą poveikį sveikatai. **Neišmeskite įrangos į komunalinių atliekų konteinerį!**



Paslauga Jei norite įsigyti atsarginių dalių arba turite nusiskundimų, kreipkitės į tiesiogiai kreipkitės į kvitą išdavusį pardavėją.

Lietošanas instrukcija (LV)

**VISPĀRĪGIE DROŠĪBAS NOSACĪJUMI
SVARĪGI LIETOŠANAS DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI
UZMANĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET TURPMĀKAI ATSAUCEI**

1. Pirms ierīces lietošanas izlasiet lietošanas instrukciju un ievērojiet tajā ietvertos norādījumus. Ražotājs nav atbildīgs par bojājumiem, kas radušies, lietojot ierīci neatbilstoši tās paredzētajam lietojumam vai nepareizi lietojot.
2. Ierīce ir paredzēta tikai lietošanai mājāsaimniecībā. Neizmantojiet ierīci citiem mērķiem, kas nav saderīgi ar tās paredzēto lietojumu.
3. Savienojiet ierīci tikai ar 220-240 V ~ 50/60 Hz iezemētu kontaktligzdu.
- Lielākai lietošanas drošībai vienlaicīgi nepievienojiet vairākas elektroierīces vienā ķēdē.
4. Īpaši uzmanīgi lietojiet ierīci, ja tās klātbūtnē ir bērni. Neļaujiet bērniem spēlēties ar ierīci. Neļaujiet bērniem vai personām, kas nav pazīstamas ar ierīci, to lietot.
5. **BRĪDINĀJUMS:** Šo ierīci drīkst lietot bērni, kas vecāki par 8 gadiem, un personas ar ierobežotām fiziskajām, maņu vai garīgajām spējām vai personas bez pieredzes un zināšanām par ierīci, ja to dara par viņu drošību atbildīgas personas uzraudzībā vai ja

viņi ir saņēmuši norādījumus par ierīces drošu lietošanu un ir informēti par bīstamību, kas saistīta ar ierīces lietošanu. Bērni nedrīkst spēlēties ar šo aprīkojumu. Iekārtas tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni, ja vien viņi nav vecāki par 8 gadiem un darbība tiek veikta uzraudzībā.

6. Pēc lietošanas vienmēr izņemiet kontaktdakšu no elektriskās rozetes, turot to ar roku. NEPAŅEMIET elektrotīkla vadu.

7. Neiegremdējiet kabeļus, kontaktdakšu vai visu ierīci ūdenī vai citā šķidrumā. Nepakļaujiet ierīci laikapstākļu iedarbībai (lietus, saules iedarbībai u. c.) un nelietojiet to mitros apstākļos (vannas istabās, mitros dzīvojamā māju apstākļos).

8. Periodiski pārbaudiet barošanas kabeļa stāvokli. Ja strāvas vads ir bojāts, lai izvairītos no briesmām, tas jānomaina specializētā remontā.

9. Neizmantojiet ierīci ar bojātu barošanas vadu vai ja tā ir nokritusi vai citādi bojāta, vai nedarbojas pareizi. Neremontējiet ierīci paši, jo pastāv elektriskās strāvas trieciena risks. Bojāto ierīci nogādāji kompetentā servisa centrā pārbaudei vai remontam. Visus remontdarbus drīkst veikt tikai autorizēti servisa centri. Nepareizi veikts remonts var radīt nopietnu risku lietotājam.

10. Nelietojiet ierīci viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā.

11. Strāvas vads nedrīkst pieskarties karstām virsmām.

12. Neatstājiet ierīci vai strāvas padevi, kas pieslēgta kontaktligzdai, bez uzraudzības.

13. Lai nodrošinātu papildu aizsardzību, ieteicams uzstādīt elektrības ķēdē atlikušās strāvas ierīci (RCD) ar nominālo atlikušo strāvu kas nepārsniedz 30 mA. Šajā jautājumā jākonsultējas ar speciālistu elektriķi.

14. Nepieļaujiet ierīces motora daļas saslapināšanu.

15. Nelietojiet ierīci ārpus mājas, izmantojiet to tikai telpās.

16. Neizmantojiet putekļu sūcēju uzliesmojošu vielu (piemēram, degvielas, šķīdinātāju) savākšanai.

17. Nesūknējiet priekšmetus ar asām šķautnēm (piemēram, stikla lauskas).

18. Nenovirziet putekļsūcēja sūkšanas cauruli uz citiem cilvēkiem vai dzīvniekiem.

19. Putekļu sūcēju izmantojiet tikai uz sausām virsmām.

20. Izmantojiet tikai šai ierīcei paredzētos piederumus.

21. Esiet īpaši uzmanīgi, putekļsūcot kāpnes, lai nodrošinātu savu drošību.

22. Nebloķējiet ventilācijas atveres.

23. Neiedarbiniet putekļu sūcēju, ja filtrs nav ievietots.

24. Nevelciet putekļsūcēju par šļūteni.

25. Uzmanieties, lai strāvas vads nebūtu aizķēries ar durvīm vai aizķēries. Pārvietojot putekļsūcēju, pievērsiet uzmanību strāvas vada garumam. Strauji velkot putekļsūcēju, kad kabelis ir sasprindzināts, tas var tikt bojāts.

26. Nesūknējiet putekļus vai būvgružus, šāda veida gružu atliekas uzreiz anulēs

garantiju.

27. Neatstājiet ierīci bez uzraudzības tās darbības laikā.

28. Vienmēr atvienojiet ierīci no strāvas padeves, ja to atstāj bez uzraudzības, kā arī pirms salocīšanas, izlocīšanas vai tīrīšanas.

29. Vienmēr izslēdziet ierīci ar pogu, pirms izņemat kontaktdakšu no kontaktligzdas.

Ierīces apraksts 2. lpp:

- | | | |
|--|-------------------------|-------------------------------------|
| 1. Ierīces korpuss | 2. Slēdzis | 3. Vadības panelis |
| 4. Strāvas vada ievilkšanas poga | 5. Elastīgā šūtene | 6. Teleskopiskā caurule |
| 7. Sūkšanas birste | 8. Pāmēsāšanas rokturis | 9. Poga somas nodalījuma atvēršanai |
| 10. Poga piederumu nodalījuma atvēršanai | 11. Plakanā sprausla | 12. Mīkstināšanas uzgalis |
| 13. Parketa birste ar dabīgiem sariem | | |

Mašīnas apraksts 4. lappuse (somas nodalījuma iekšpuse):

- A. Somas turētājs
- B. Pirms motora filtra turētājs
- C. Filtra turētājs aiz motora

Pirms pirmās lietošanas reizes:

- 1. Noņemiet no ierīces visus iepakojuma un mārketinga materiālus, somas nodalījuma iekšpusē, piederumu nodalījumā.
- 2. Noslaukiet ierīci un piederumus ar mitru mīkstu drānu, lai notīrītu ražošanas netīrumus.
- 3. Pārbaudiet strāvas vada, elastīgās šūtenes un citu piederumu stāvokli.

Ierīces montāža:

- 1. Pievienojiet mīksto šūteni atverei ierīces korpusā. Pēc pareizas uzstādīšanas atskanēs klikšķis.
- 2. Savienojiet teleskopisko cauruli ar mīksto šūteni. Kā parādīts attēlā A 3. lpp.
- 3. Pievienojiet teleskopisko cauruli izvēlētajam sūkšanas uzgalim, kā parādīts attēlā B 3. lpp.
- 4. Sūkšanas uzgaļus var pievienot arī tieši elastīgajai šūtenei.

Ierīces lietošana.

- 1. Pēc putekļsūcēja salikšanas velciet strāvas vadu un pēc tam pievienojiet kontaktdakšu strāvas kontaktligzdai.
- 2. Ieslēdziet ierīci, nospiežot ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi (2).
- 3. Izvēlieties vēlamo iestatījumu, izmantojot pogas uz vadības paneļa (3):

Pieejamie iestatījumi:

Aizkari
Mēbeļu polsterējums
Īsa pāra paklāji
Paklāji ar garu kaudzi
Cietkoksnes grīdas

- 4. Kad esat pabeidzis darbu, izslēdziet ierīci un atvienojiet strāvas vadu no kontaktligzdas.
- 5. Turēdami strāvas vadu, nospiediet automātisko vada ievilkšanas pogu (4).
- 6. Uzmanīgi savelciet strāvas vadu.

PIEZĪME: SAVILKŠANAS LAIKĀ STRĀVAS VADS VAR STRAUJI KUSTĒTIES. TUROT STRĀVAS VADU TĀ IEVILKŠANAS LAIKĀ, JŪS SAMAZINĀSIET TĀ STRAUJO KUSTĪBU. KORPUSA BOJĀJUMI, KAS RADUŠIES, NEPIETIEKAMI UZMANĪGI IEVELKOT KABELI, NETIKS ATLĪDZINĀTI, UN TIE TIEK UZSKATĪTI PAR BOJĀJUMIEM, KAS RADUŠIES NEPAREIZAS LIETOŠANAS REZULTĀTĀ.

Somas nomaiņa:

- 1. Atvienojiet elastīgo šūteni no ierīces, nospiežot 2 pogas pie šūtenes pamatnes, kur tā savienojas ar putekļu sūcēju.
- 2. Nospiediet maisiņa nodalījuma atvēršanas pogu (9).
- 3. Maisiņš atrodas maisiņa turētājā. Izņemiet maisiņu kopā ar turētāju un pēc tam izņemiet maisiņu no turētāja.

4. Ievietojiet turētājā jaunu maisiņu.
5. Ievietojiet turētāju kopā ar jauno maisiņu.
6. Komplektā esošo atkārtoti lietojamo maisiņu var iztukšot, izvelkot plastmasas aizbāzni maisiņa aizmugurē un iztukšojot to atkritumos.
7. Pirms maisiņa nomaiņas plastmasas aizbāzni neaizmirstiet uzlikt atpakaļ.

8. Pēc iztukšošanas atkārtoti lietojamo maisiņu var sakrātīt.

PIEZĪME: IZMANTOJOT PUTEKĻU SŪCĒJU BEZ PAREIZI IEVIETOTA MAISIŅA, PASTĀV RISKS TO SABOJĀT. VIENMĒR LIETOJIET IERĪCI AR PAREIZI UZSTĀDĪTU MAISIŅU.

PIEZĪME: JA PAMANĀT, KA SŪKŠANAS JAUDA SAMAZINĀS, NOMAINIET MAISIŅU PRET JAUNU VAI IZTUKŠOJIET UN SAKRĀTIET VECO ATKĀRTOTI LIETOJAMO MAISIŅU. LAI IEGĀDĀTOS JAUNU MAISIŅU, SAZIŅIETIES AR IZPLATĪTĀJU.
Maināmā maisa modelis: AD 7069.1

Filtra nomaiņa:

1. Atvienojiet elastīgo šļūteni no ierīces, nospiežot 2 pogas pie šļūtenes pamatnes, kur tā savienojas ar putekļsūcēju.
2. Nospiediet maisiņa nodalījuma atvēršanas pogu (9).
3. Maisiņš atrodas maisiņa turētājā. Izņemiet maisiņu kopā ar turētāju.
4. Aiz maisiņa atrodas pirms motora filtra turētājs (4. lappuses B punkts)
5. Nospiediet uz rāmja augšdaļas, lai noņemtu filtra rāmi.
6. Filtrs vispirms jāizkrata, pēc tam jāizmazgā tīrā ūdenī un rūpīgi jāizžāvē. **NELIETOJIET IERĪCI, JA FILTRS NAV IEVIETOTS. FILTRAM JĀBŪT PILNĪGI SAUSAM.**
7. Kad filtrs ir iztīrīts un izžāvēts, tas atkal jāuzstāda ierīcē.
8. Jāfīra arī filtrs aiz motora (4. lappuses C punkts).
9. Filtrs atrodas virs filtra pirms motora.
10. Lai noņemtu filtru, pavelciet filtra rokturi uz sevi.
11. Notīriet un pēc tam nomazgājiet filtru zem tekoša ūdens un rūpīgi nosusiniet. **NELIETOJIET IERĪCI, JA FILTRS NAV IEVIETOTS. FILTRAM JĀBŪT PILNĪGI SAUSAM.**

PIEZĪME: JA NOVĒROJAT, KA SŪKŠANAS JAUDA SAMAZINĀS, NOMAINIET FILTRU VAI MAISIŅU PRET JAUNU. ŠAJĀ NOLŪKĀ SAZIŅIETIES AR SAVU IZPLATĪTĀJU. Rezerves filtra modelis: AD 7069.2

Tehniskais apraksts:

Maksimālā jauda: 3200 W Spriegums 220-240~ 50/60 Hz

Nominālā jauda: 800 W

Maisa ietilpība: 800 g; 3,5L



Vides labad. Kartona iepakojums un polietilēna (PE) maisiņi jāizmet atbilstošos konteineros, kas paredzēti sadzīves atkritumu selektīvai savākšanai, kā aprakstīts. Ja ierīcē ir baterijas, tās jāizņem un jānācina atsevišķi savākšanas un uzglabāšanas iekārtā. Izlietotā ierīce jānogādā piemērotā savākšanas un uzglabāšanas vietā, jo tajā esošās bīstamās vielas var apdraudēt veselību un vidi. Uz izstrādājuma esošais marķējums norāda, ka ierīci nedrīkst izmet sadzīves atkritumu konteinerā. Elektrisko iekārtu atkritumi ir atkritumi, kas satur cilvēkiem, dzīvniekiem un vidi kaitīgas vielas. Šīs vielas var piesārņot augsni, ūdeni vai gaisu, un caur to tās var nokļūt cilvēka organismā un izraisīt virkni veselības problēmu, piemēram, redzes, dzirdes, runas traucējumus, var arī bojāt nieres, aknas un sirdi, kā arī izraisīt ādas slimības. Kaitīgās vielas var nelabvēlīgi ietekmēt arī elpošanas un reproduktīvo sistēmu un izraisīt vēža izmaiņas. Augu, kas aug uz skartās augsnes, un no tiem ražotu produktu lietošana uzturā var izraisīt iepriekš minēto ietekmi uz veselību. **Neizmetiet iekārtas sadzīves atkritumu tvērnē!**



Pakalpojums Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai jums ir kādas sūdzības, lūdzu, sazinieties ar sazinieties tieši ar tirgotāju, kas izdevis čeku.

Kasutusjuhend (ET)

ÜLDISED OHUTUSTINGIMUSED
OLULISED OHUTUSJUHISED KASUTAMISEKS
LOE HOOLIKALT JA HOIA ALLES EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS

1. Enne seadme kasutamist lugege kasutusjuhendit ja järgige selles sisalduvaid juhiseid. Tootja ei vastuta kahjustuste eest, mis on põhjustatud seadme mittesihipärasest kasutamisest või ebaõigest käsitsemisest.
2. Seade on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks. Ärge kasutage seadet muuks otstarbeks, mis ei sobi kokku selle kasutusotstarbega.
3. Ühendage seade ainult 220-240 V ~ 50/60 Hz maandatud pistikupessa. Suurema kasutuskindluse tagamiseks ärge ühendage korraga mitut elektriseadet ühte vooluahelasse.
4. Olge eriti ettevaatlik, kui kasutate seadet laste juuresolekul. Ärge lubage lastel seadmega mängida. Ärge lubage lastel või kellelgi, kes ei ole seadmega tuttav, seadet kasutada.
5. HOIATUS: Seda seadet võivad kasutada üle 8-aastased lapsed ja isikud, kellel on vähenenud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või isikud, kellel puuduvad kogemused või teadmised seadme kohta, kui seda tehakse nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või kui neile on antud juhised seadme ohutu kasutamise kohta ja nad on teadlikud seadme kasutamisega seotud ohtudest. Lapsed ei tohiks seadmetega mängida. Lapsed ei tohiks seadmeid puhastada ega hooldada, välja arvatud juhul, kui nad on üle 8 aasta vanad ja seda tehakse järelevalve all.
6. Pärast kasutamist tõmmake alati pistik pistikupesa pistikupesast välja, hoides seda käega kinni. ÄRGE tõmmake pistikupesast.
7. Ärge kastke kaablit, pistikut või kogu seadet vette või mõnda muusse vedelikku. Ärge pange seadet välja ilmastikutingimustele (vihm, päike jne.) ega kasutage seda niisketes tingimustes (vannitoas, niisketes elamutes).
8. Kontrollige regulaarselt toitejuhtme seisundit. Kui toitejuhe on kahjustatud, tuleb see ohu vältimiseks välja vahetada spetsiaalse remonditöökoja poolt.
9. Ärge kasutage seadet kahjustatud toitejuhtmega või kui see on maha kukkunud või muul viisil kahjustatud või ei tööta korralikult. Ärge parandage seadet ise, sest esineb elektrilöögi oht. Viige kahjustatud seade kontrollimiseks või parandamiseks pädevasse teeninduskeskusesse. Kõiki remonditöid võivad teostada ainult volitatud teeninduskeskused. Ebaõige remont võib kujutada endast tõsist ohtu kasutajale.
10. Ärge kasutage seadet tuleohtlike materjalide läheduses.
11. Toitejuhe ei tohi puutuda kuuma pinnaga kokku.
12. Ärge jätke seadet või vooluvõrku pistikupessa ühendatuna järelevalveta.
13. Täiendava kaitse tagamiseks on soovitatav paigaldada vooluahelasse jääkvooluseade (RCD), mille nimivoolutugevus on mis ei ületa 30 mA. Sellega seoses tuleks konsulteerida elektrispetsialistiga.
14. Ärge laske seadme mootoriosa märjaks saada.
15. Ärge kasutage seadet väljaspool kodu, kasutage seda ainult siseruumides.

16. Ärge kasutage tolmuimejat tuleohtlike ainete (nt kütus, lahustid) kogumiseks.
17. Ärge tolmuimeerige teravate servadega esemeid (nt klaasikillud).
18. Ärge suunake tolmuimeja imitoru teiste inimeste või loomade poole.
19. Tolmuimeerige ainult kuivad pinnad.
20. Kasutage ainult selle seadme jaoks ettenähtud tarvikuid.
21. Olge eriti ettevaatlik treppide tolmuimeerimisel, tagage oma ohutus.
22. Ärge blokeerige ühtegi ventilatsiooniava.
23. Ärge käivitage tolmuimejat ilma filtrita.
24. Ärge tõmmake tolmuimejat voolikust.
25. Jälgige, et toitejuhe ei jääks ukse külge kinni või ei jääks kinni. Pöörake tolmuimeja liigutamisel tähelepanu toitejuhtme pikkusele. Kiire tõmbamine, kui tolmuimeja on pinge all, võib seda kahjustada.
26. Ärge tolmu ega ehitusprahti tolmuimejaga tolmuime, seda tüüpi prahi jäägid muudavad kohe garantii kehtetuks.
27. Ärge jätke seadet töö ajal järelevalveta.
28. Ühendage seade alati vooluvõrgust lahti, kui see jäetakse järelevalveta ja enne kokkupanekut, lahti voltimist või puhastamist.
29. Lülitage seade alati nupuga välja, enne kui tõmbate pistiku pistikupesast välja.

Seadme kirjeldus Lehekülg 2:

- | | | |
|---------------------------------------|--------------------|-------------------------------------|
| 1. Seadme korpus | 2. Lüliti | 3. Juhtpaneel |
| 4. Toitejuhtme sisetõmbamise nupp | 5. Paindlik voolik | 6. Teleskoopitoru |
| 7. Imuhari | 8. Kandeäepide | 9. Vajutusnupp kottkambri avamiseks |
| 10. Nupp lisaseadmete salve avamiseks | 11. Lameotsik | 12. Polsterdүүs |
| 13. Looduslike harjastega parketihari | | |

Masina kirjeldus Leht 4 (koti sisemus):

- A. Kotihoidja
- B. Eelneva mootori filtri hoidja
- C. Filtri hoidja pärast mootorit

Enne esimest kasutamist:

1. Eemaldage seadmest kõik pakendid ja turundusmaterjalid, koti sisemusest, lisavarustusruumist.
2. Pühkige seadet ja tarvikuid niiske pehme lapiga, et eemaldada tootmisel tekkinud mustus.
3. Kontrollige toitejuhtme, painduva vooliku ja muude tarvikute seisukorda.

Seadme kokkupanek:

1. Ühendage pehme voolik seadme korpuse avasse. Õigesti paigaldatuna on kuulda klõpsatus.
2. Ühendage teleskoopitoru pehme voolikuga. Nagu on näidatud joonisel A lk 3.
3. Ühendage teleskoopitoru valitud imipihustiga, nagu on näidatud joonisel B lk 3.
4. Imemisotsikuid võib ühendada ka otse painduvale voolikule.

Seadme kasutamine.

1. Pärast tolmuimeja kokkupanekut tõmmake toitejuhe välja ja ühendage pistik pistikupesasse.

2. Lülitage seade sisse, vajutades sisse-/väljalüliti (2).

3. Valige soovitud seade juhtpaneelil olevate nuppude abil (3):

Saadaolevad seaded:

Kardinad

Mööbli polsterdus

Lühikeste vaipadega vaibad

Pika vaipaga vaibad

Kõvapuitpõrandad

4. Kui olete töö lõpetanud, lülitage seade välja ja tõmmake toitejuhe pistikupesast välja.

5. Hoides toitejuhet kinni, vajutage automaatset juhtme sissetõmbamise nuppu (4).

6. Tõmmake toitejuhe ettevaatlikult sisse.

MÄRKUS: TOITEJUHE VÕIB SISSETÕMBAMISE AJAL VÄGIVALDSELT LIIKUDA. HOIDES TOITEJUHE SISSETÕMBAMISE AJAL KINNI, VÄHENDATE SELLE KIIRET LIIKUMIST. KAABLI MITTE PIISAVALT ETTEVAATLIKUST SISSETÕMBAMISEST PÕHJUSTATUD KORPUSEKAHJUSTUSI EI HÜVITATA JA NEED LOETAKSE VÄÄRKASUTAMISEST TULENEVATEKS KAHJUSTUSTEKS.

Koti väljavahetamine:

1. Ühendage painduv voolik seadmest lahti, vajutades 2 nuppu vooliku põhjas, kus see ühendub tolmuimejaga.

2. Vajutage kottkambri avamisnuppu (9).

3. Kott on kothoidikus. Võtke kott koos hoidjaga välja ja seejärel eemaldage kott hoidjast.

4. Asetage hoidikusse uus kott.

5. Sisestage hoidik koos uue kotiga.

6. Komplekti kuuluvat korduvkasutatavat kotti saab tühjendada, tõmmates koti tagaküljel oleva plastkinnituse välja ja tühjendades selle prügikasti.

7. Ärge unustage enne koti asendamist kilekinnitus tagasi panna.

8. Pärast tühjendamist saab korduvkasutatavat kotti välja raputada.

MÄRKUS: TOLMUIMEJA KASUTAMINE ILMA KORREKTSelt PAIGALDATUD KOTITA VÕIB SEDA KAHJUSTADA. KASUTAGE MASINAT ALATI KOOS ÕIGE KOTIGA.

MÄRKUS: KUI MÄRKATE IMEMISVÕIMSUSE VÄHENEMIST, ASENDAGE KOTT UUE KOTIGA VÕI TÜHJENDAGE JA RAPUTAGE VANA KORDUVKASUTATAV KOTT VÄLJA. UUE KOTI OSTMISEKS PÕÕRDUGE OMA EDASIMÜÜJA POOLE.

Asendus koti mudel: AD 7069.1

Filtri vahetus:

1. Ühendage painduv voolik seadmest lahti, vajutades vooliku allosas, kus see ühendub tolmuimejaga, olevat 2 nuppu.

2. Vajutage kotikambri avamisnuppu (9).

3. Kott on kothoidikus. Võtke kott koos hoidjaga välja.

4. Koti taga on mootorieelse filtri hoidja (lk 4 punkt B)

5. Filterraami eemaldamiseks vajutage raami ülaosale.

6. Filter tuleb kõigepealt välja raputada, seejärel puhtas vees pesta ja hoolikalt kuivatada. ÄRGE KASUTAGE SEADET ILMA FILTRITA. FILTER PEAB OLEMA TÄIESTI KUIV.

7. Kui filter on puhastatud ja kuivatatud, tuleb see uuesti seadmesse paigaldada.

8. Samuti tuleb puhastada mootori taga asuvat filtrit (lk 4 punkt C).

9. Filter asub mootori eelse filtri kohal.

10. Filtri eemaldamiseks tõmmake filtri käepidet enda poole.

11. Puhastage ja seejärel peske filter jooksva vee all ning kuivatage hoolikalt. ÄRGE KASUTAGE SEADET ILMA FILTRITA.

FILTER PEAB OLEMA TÄIESTI KUIV.

MÄRKUS: KUI MÄRKATE IMEMISVÕIMSUSE VÄHENEMIST, VAHETAGE FILTER VÕI KOTT UUE VASTU. VÕTKE SELLEKS ÜHENDUST OMA EDASIMÜÜJAGA. Asendusfiltri mudel: AD 7069.2

Tehniline kirjeldus:

Maksimaalne võimsus: 3200 W Pinge 220-240~ 50/60Hz

Nominaalne võimsus: 800 W

Koti mahutavus: 3,5L



Keskkonna huvides. Papppakendid ja polüetüleenist (PE) kotid tuleb hävitada sobivatesse konteineritesse, mis on ette nähtud olmejäätmete selektiivseks kogumiseks, nagu on kirjeldatud. Kui seadmes on patareid, tuleb need eemaldada ja eraldi kogumis- ja ladustamiskohas ära visata. Kasutatud seade tuleb viia sobivasse kogumis- ja ladustamisasutusse, kuna selles sisalduvad ohtlikud ained võivad ohustada tervist ja keskkonda. Tootel olev märgistus näitab, et seadet ei tohi kõrvaldada olmejäätmete konteinerisse. Elektriäätmed on jäätmed, mis sisaldavad inimestele, loomadele ja keskkonnale kahjulikke aineid. Need ained võivad reostada pinnast, vett või õhku ning selle kaudu võivad nad sattuda inimkehasse ja põhjustada mitmeid terviseprobleeme, näiteks näägimis-, kuulmis- ja kõnepuudulikkust, võivad kahjustada ka neerusid, maksa ja südant ning põhjustada nahahaigusi. Kahjulikud ained võivad avaldada kahjulikku mõju ka hingamis- ja reproduktiivsüsteemile ning põhjustada vähkkasvaja muutusi. Mõjutatud muldadel kasvavate taimede ja neist valmistatud toodete tarbimine võib põhjustada eespool nimetatud tervisemõjusid. **Ärge visake seadmeid olmejäätmete prügikasti!**

Teenindus Kui soovite osta varuosasid või kui teil on kaebusi, siis palun võtke ühendust võtke otse ühendust edasimüüjaga, kes väljastas kviitungi.

Használati útmutató (HU)

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FELTÉTELEK FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK A HASZNÁLATHOZ FIGYELMESEN OLVASSA EL ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI HASZNÁLATRA

1. A készülék használata előtt olvassa el a kezelési útmutatót, és kövesse az abban foglalt utasításokat. A gyártó nem vállal felelősséget a készülék nem rendeltetésszerű használatából vagy helytelen kezeléséből eredő károkért.
2. A készülék kizárólag háztartási használatra készült. Ne használja más, a rendeltetésszerű használatlal össze nem egyeztethető célra.
3. A készüléket csak 220-240 V ~ 50/60 Hz-es földelt konnektorba csatlakoztassa. A nagyobb használati biztonság érdekében ne csatlakoztasson egyszerre több elektromos készüléket egy áramkörhöz.
4. Legyen különösen óvatos, ha a készüléket gyermekek jelenlétében használja. Ne engedje, hogy a gyermekek játszanak a készülékkel ne engedje, hogy gyermekek vagy a készüléket nem ismerő személyek használják a készüléket.
5. FIGYELMEZTETÉS: Ezt a készüléket 8 évnél idősebb gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek, illetve a készülékkel kapcsolatos tapasztalattal vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek akkor használhatják, ha ezt a biztonságukért felelős személy felügyelete mellett teszik, vagy ha a készülék biztonságos használatára vonatkozó utasításokat kaptak, és tisztában vannak a készülék használatával kapcsolatos veszélyekkel. Gyermekek nem játszhatnak a berendezéssel. A berendezés tisztítását és karbantartását gyermekek csak akkor végezhetik, ha elmúltak 8 évesek, és a tevékenységet felügyelet mellett végzik.
6. Használat után mindig húzza ki a dugót a konnektorból úgy, hogy a kezével megfogja a konnektort. NE húzza meg a hálózati kábelt.
7. Ne merítse a kábelt, a dugót vagy az egész készüléket vízbe vagy bármilyen más folyadékba. Ne tegye ki a készüléket időjárási körülményeknek (eső, nap stb.), illetve ne használja párás körülmények között (fürdőszoba, nedves lakóautó).
8. Rendszeresen ellenőrizze a tápkábel állapotát. Ha a tápkábel megsérült, a veszély

elkerülése érdekében szakszervizben kell kicserélni.

9. Ne használja a készüléket sérült tápkábelrel, vagy ha a készüléket leejtették, vagy más módon megsérült, illetve nem működik megfelelően. Ne javítsa meg a készüléket saját maga, mert fennáll az áramütés veszélye. A sérült készüléket vigye el ellenőrzésre vagy javításra egy illetékes szervizbe. Minden javítást csak az erre felhatalmazott szervizközpontok végezhetnek el. A nem megfelelő javítás komoly veszélyt jelenthet a felhasználóra nézve.

10. Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében.

11. A tápkábel nem érintkezhet forró felületekkel.

12. Ne hagyja a készüléket vagy a tápegységet felügyelet nélkül a konnektorba dugva.

13. A további védelem érdekében ajánlatos az elektromos áramkörbe egy olyan hibásáramú készüléket (RCD) beszerezni, amelynek névleges hibaáramú nem haladja meg a 30 mA-t. Ezzel kapcsolatban villanszerelő szakemberrel kell konzultálni.

14. Ne engedje, hogy a készülék motoros része vizes legyen.

15. Ne használja a készüléket a lakáson kívül, csak beltérben használja.

16. Ne használja a porszívót gyúlékony anyagok (például üzemanyag, oldószerek) összegyűjtésére.

17. Ne porszívózzon éles szélű tárgyakat (pl. üvegszilánkokat).

18. Ne irányítsa a porszívó szívócsövét más emberek vagy állatok felé.

19. Csak száraz felületeket porszívózzon.

20. Csak ehhez a készülékhez tervezett tartozékokat használjon.

21. Lépcsőporszívózáskor legyen különösen óvatos, gondoskodjon a biztonságáról.

22. Ne zárja el a szellőzőnyílásokat.

23. Ne működtesse a porszívót a szűrő nélkül.

24. Ne húzza a porszívót a tömlőnél fogva.

25. Ügyeljen arra, hogy a tápkábelt ne csípje be egy ajtó vagy ne akadjon el. A porszívó mozgatásakor ügyeljen a tápkábel hosszára. A porszívó gyors húzása, amikor a kábel feszültsége alatt áll, károsíthatja azt.

26. Ne porszívózzon port vagy építési törmeléket, az ilyen típusú törmelék maradványai azonnal érvénytelenítik a garanciát.

27. Ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül működés közben.

28. Mindig válassza le a készüléket a tápegységről, ha felügyelet nélkül hagyja, valamint összehajtás, kibontás vagy tisztítás előtt.

29. Mindig kapcsolja ki a készüléket a gombbal, mielőtt kihúzza a dugót a konnektorból.

A készülék leírása 2. oldal:

- | | | |
|--|---------------------|--|
| 4. A tápkábel behúzásának gombja | 5. Rugalmas tömlő | 6. Teleszkópos cső |
| 7. Szívókefe | 8. Hordozó fogantyú | 9. Nyomógomb a táska rekesz kinyitásához |
| 10. Gomb a tartozékrekesz kinyitásához | 11. Lapos fűvóka | 12. Kárpitozó fűvóka |
| 13. Parkettakefe természetes sörtékkel | | |

Gépleírás 4. oldal (a táska rekeszének belseje):

- A. Táskatartó
- B. Motor előtti szűrőtartó
- C. Szűrőtartó a motor után

Első használat előtt:

1. Távolítsa el minden csomagoló- és marketinganyagot a készülékből, a táska rekesz, tartozékrekesz belsejéből.
2. Törölje át a készüléket és a tartozékokat nedves, puha ruhával a gyártási szennyeződések eltávolítása érdekében.
3. Ellenőrizze a tápkábel, a hajlékony tömlő és az egyéb tartozékok állapotát.

A készülék összeszerelése:

1. Csatlakoztassa a lágy tömlőt a készülékház nyílásához. A helyes beszereléskor egy kattánás hallatszik.
2. Csatlakoztassa a teleszkópos csövet a lágy tömlőhöz. Az A. oldal 3. ábráján látható módon.
3. Csatlakoztassa a teleszkópos csövet a kiválasztott szívócsőhöz, ahogyan az a B. ábrán a 3. oldalon látható.
4. A szívócsúcsok közvetlenül a hajlékony tömlőhöz is csatlakoztathatók.

A készülék használata.

1. A porszívó összeszerelése után húzza ki a tápkábelt, majd csatlakoztassa a dugót a konnektorba.
2. Kapcsolja be a készüléket a be-/kikapcsoló gomb (2) megnyomásával.
3. Válassza ki a kívánt beállítást a kezelőpanelen található gombok segítségével (3):

Elérhető beállítások:

Függönyök

Bútor kárpitozás

Rövid bolyhos szőnyegek

Hosszú bolyhos szőnyegek

Keményfa padlók

4. Ha befejezte a munkát, kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a tápkábelt a konnektorból.

5. Miközben a hálózati kábelt a kezében tartja, nyomja meg az automatikus vezetékebehúzás gombját (4).

6. Óvatosan húzza vissza a tápkábelt.

MEGJEGYZÉS: A TÁPKÁBEL A BEHÚZÁS SORÁN HEVESEN MOZOGHAT. A KÁBEL VISSZAHÚZÁS KÖZBENI MEGTARTÁSÁVAL CSÖKKENTHETI A GYORS MOZGÁSÁT. A KÁBEL NEM ELÉG ÓVATOS VISSZAHÚZÁSA MIATT A HÁZON KELETKEZETT KÁROKAT NEM REKLAMÁLJUK, ÉS AZOK A HELYTELEN HASZNÁLATBÓL EREDŐ KÁROKNAK MINŐSÜLNEK.

Zsák cseréje:

1. Húzza ki a flexibilis tömlőt a készülékből a tömlő alján lévő 2 gomb megnyomásával, ahol a tömlő a porszívóhoz csatlakozik.
2. Nyomja meg a zsákrekesz nyitó gombját (9).
3. A zsák a zsáktartóban van. Vegye ki a zsákot a tartóval együtt, majd vegye ki a zsákot a tartóból.
4. Helyezzen be egy új zsákot a tartóba.
5. Helyezze be a tartót az új zsákkal együtt.
6. A készletben lévő újrahasználható zacskó kiüríthető a zacskó hátulján lévő műanyag záróelem kihúzásával és a szemetesbe ürítésével.

7. Ne felejtse el visszatenni a műanyag záróelemet, mielőtt visszahelyezi a zacskót.

8. Az újrahasználható zsákot ki lehet rázni az ürítés után.

MEGJEGYZÉS: A PORSZÍVÓ HASZNÁLATA A MEGFELELŐEN ILLESZTETT ZSÁK NÉLKÜL A PORSZÍVÓ KÁROSODÁSÁNAK KOCKÁZATÁVAL JÁR. MINDIG A MEGFELELŐ ZSÁKKAL HASZNÁLJA A GÉPET.

MEGJEGYZÉS: HA A SZÍVÓERŐ CSÖKKENÉSÉT ÉSZLELI, CSERÉLJE KI A ZSÁKOT EGY ÚJ ZSÁKRA, VAGY ÜRÍTSE KI ÉS RÁZZA KI A RÉGI ÚJRAHASZNÁLHATÓ ZSÁKOT. ÚJ ZSÁK VÁSÁRLÁSÁHOZ FORDULJON A MÁRKAKERESKEDŐHÖZ.

Cserezsák modell: AD 7069.1

Szűrőcsere:

1. Válassza le a flexibilis tömlőt a készülékről a tömlő alján lévő 2 gomb megnyomásával, ahol a porszívóhoz csatlakozik.
2. Nyomja meg a zsákrekesz nyitógombját (9).
3. A zsák a zsáktartóban van. Vegye ki a zsákot a tartóval együtt.
4. A zsák mögött található az előmotoros szűrőtartó (4. oldal B pont)
5. A szűrőkeret eltávolításához nyomja meg a keret tetejét.
6. A szűrőt először ki kell rázni, majd tiszta vízben ki kell mosni és alaposan meg kell szárítani. NE HASZNÁLJA A KÉSZÜLÉKET A SZÜRŐ NÉLKÜL. A SZÜRŐNEK TELJESEN SZÁRAZNAK KELL LENNIE.
7. A szűrőt a tisztítás és szárítás után vissza kell helyezni a készülékbe.
8. A motor mögötti szűrőt is meg kell tisztítani (4. oldal C pont).
9. A szűrő a motor előtti szűrő felett található.
10. A szűrő eltávolításához húzza maga felé a szűrő fogantyúját.
11. Tisztítsa meg, majd folyó víz alatt mossa ki a szűrőt, és alaposan szárítsa meg. NE HASZNÁLJA A KÉSZÜLÉKET A SZÜRŐ NÉLKÜL. A SZÜRŐNEK TELJESEN SZÁRAZNAK KELL LENNIE.

MEGJEGYZÉS: HA A SZÍVÓTELJESÍTMÉNY CSÖKKENÉSÉT ÉSZLELI, CSERÉLJE KI A SZÜRÖT VAGY A ZSÁKOT EGY ÚJJAL. E CÉLBÓL FORDULJON A SZAKKERESKEDŐJÉHEZ. Csereszűrő modell: AD 7069.2

Műszaki leírás:

Maximális teljesítmény: 3200 W Feszültség 220-240~ 50/60Hz

Névleges teljesítmény: 800 W

Zsákkapacitás: 3,5L



A környezetvédelem érdekében. A kartoncsomagolást és a polietilén (PE) zsákokat a szelektív kommunális hulladékgyűjtéshez a leírtak szerint a megfelelő konténerekben kell elhelyezni. Ha a készülékben akkumulátorok vannak, azokat ki kell venni és külön kell elhelyezni egy gyűjtő- és tárolóhelyen. A használt készüléket megfelelő gyűjtő- és tárolóhelyre kell szállítani, mivel a benne lévő veszélyes anyagok veszélyt jelenthetnek az egészségre és a környezetre. A termékben található jelölés jelzi, hogy a készüléket nem szabad a kommunális hulladékgyűjtő edénybe dobni. A hulladékok elektromos berendezés olyan hulladék, amely az emberekre, állatokra és a környezetre káros anyagokat tartalmaz. Ezek az anyagok szennyezhetik a talajt, a vizet vagy a levegőt, és ezen keresztül bejuthatnak az emberi szervezetbe, és számos egészségügyi problémához vezethetnek, például látás-, hallás-, beszédzavarokhoz, károsíthatják a vesét, a májat és a szívet is, valamint bőrbetegségeket okozhatnak. A káros anyagok káros hatással lehetnek a légzőszervekre és a reproduktív rendszerre is, és rákos elváltozásokhoz vezethetnek. Az érintett talajokon termő növények és a belőlük készült termékek fogyasztása a fent említett egészségügyi hatásokat eredményezheti. **Ne dobja a berendezést a kommunális hulladékgyűjtőbe!**

Szerviz Ha pótalkatrészeket szeretne vásárolni, vagy bármilyen panasz van, kérjük, forduljon a következőkhöz forduljon közvetlenül a nyugtát kiállító kereskedőhöz.

Manual de utilizare (RO)

CONDIȚII GENERALE DE SIGURANȚĂ INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ PENTRU UTILIZARE CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ

1. Citiți instrucțiunile de utilizare înainte de a utiliza aparatul și urmați instrucțiunile conținute în acestea. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele cauzate de utilizarea aparatului în mod neconform cu destinația sa sau de manipularea necorespunzătoare.
2. Aparatul este destinat exclusiv uzului casnic. Nu îl utilizați în niciun alt scop incompatibil cu destinația sa.
3. Conectați aparatul numai la o priză cu împănântare de 220-240 V ~ 50/60 Hz. Pentru o mai mare siguranță a utilizării, nu conectați simultan mai multe aparate electrice la un singur circuit.

4. Aveți grijă deosebită atunci când utilizați aparatul în prezența copiilor. Nu permiteți copiilor să se joace cu aparatul nu permiteți copiilor sau oricărei persoane care nu este familiarizată cu aparatul să îl utilizeze.
5. AVERTISMENT: Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de persoane fără experiență sau cunoștințe despre aparat, dacă acest lucru se face sub supravegherea unei persoane responsabile de siguranța lor sau dacă li s-au dat instrucțiuni privind utilizarea în siguranță a aparatului și sunt conștienți de pericolele asociate cu utilizarea acestuia. Copiii nu trebuie să se joace cu echipamentul. Curățarea și întreținerea echipamentului nu trebuie efectuate de către copii decât dacă aceștia au peste 8 ani și dacă activitatea este efectuată sub supraveghere.
6. Scoateți întotdeauna ștecherul din priza de curent după utilizare ținând priza cu mâna. NU trageți de cablul de alimentare.
7. Nu scufundați cablul, fișa sau întregul aparat în apă sau în orice alt lichid. Nu expuneți aparatul la condițiile meteorologice (ploaie, soare etc.) și nu îl utilizați în condiții de umiditate (băi, rulote umede).
8. Verificați periodic starea cablului de alimentare. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de un reparator specializat pentru a evita orice pericol.
9. Nu utilizați aparatul cu un cablu de alimentare deteriorat sau dacă acesta a fost scăpat sau deteriorat în orice alt mod sau nu funcționează corect. Nu reparați singur aparatul, deoarece există riscul de electrocutare. Duceți aparatul deteriorat la un centru de service competent pentru inspecție sau reparație. Toate reparațiile pot fi efectuate numai de către centre de service autorizate. Repararea necorespunzătoare poate reprezenta un risc serios pentru utilizator.
10. Nu utilizați aparatul în apropierea materialelor inflamabile.
11. Cablul de alimentare nu trebuie să atingă suprafețe fierbinți.
12. Nu lăsați nesupravegheat aparatul sau sursa de alimentare conectate la o priză.
13. Pentru a oferi protecție suplimentară, este recomandabil să instalați în circuitul electric, un dispozitiv de curent rezidual (RCD) cu un curent rezidual nominal care să nu depășească 30 mA. În acest sens, trebuie consultat un electrician specializat.
14. Nu lăsați partea motorului aparatului să se ude.
15. Nu utilizați aparatul în afara casei, utilizați-l numai în interior.
16. Nu utilizați aspiratorul pentru a colecta substanțe inflamabile (cum ar fi combustibil, solvenți).
17. Nu aspirați obiecte cu margini ascuțite (de exemplu, cioburi de sticlă).
18. Nu îndreptați tubul de aspirare al aspiratorului spre alte persoane sau animale.

19. Aspirați numai suprafețe uscate.
20. Utilizați numai accesorii concepute pentru acest aparat.
21. Aveți grijă deosebită atunci când asprați scările, pentru a vă asigura siguranța.
22. Nu blocați orificiile de ventilație.
23. Nu folosiți aspiratorul fără filtru la locul său.
24. Nu trageți aspiratorul de furtun.
25. Aveți grijă ca cablul de alimentare să nu fie prins de o ușă sau blocat. Acordați atenție lungimii cablului de alimentare atunci când deplasați aspiratorul. Tragerea rapidă a aspiratorului atunci când cablul este sub tensiune îl poate deteriora.
26. Nu asprați praf sau resturi de construcție, reziduurile de la acest tip de resturi vor anula imediat garanția.
27. Nu lăsați aparatul nesupravegheat în timpul funcționării.
28. Deconectați întotdeauna aparatul de la sursa de alimentare dacă este lăsat nesupravegheat și înainte de pliere, desfășurare sau curățare.
29. Opriți întotdeauna aparatul cu ajutorul butonului înainte de a scoate ștecherul din priză.

Descrierea aparatului Pagina 2:

- | | | |
|--|-----------------------|---|
| 1. Carcasa aparatului | 2. Comutator | 3. Panou de comandă |
| 4. Buton de retragere a cablului de alimentare | 5. Furtun flexibil | 6. Tub telescopic |
| 7. Perie de aspirație | 8. Mâner de transport | 9. Buton pentru deschiderea compartimentului pentru sac |
| 10. Buton pentru deschiderea compartimentului pentru accesorii | 11. Duză plată | 12. Duză pentru tapițerie |
| 13. Perie pentru parchet cu peri naturali | | |

Descrierea mașinii Pagina 4 (Interiorul compartimentului pentru sac):

- A. Suport sac
- B. Suport filtru pre-motor
- C. Suport filtru după motor

Înainte de prima utilizare:

1. Îndepărtați toate materialele de ambalare și comercializare de pe aparat, din interiorul compartimentului pentru sac, compartimentului pentru accesorii.
2. Ștergeți aparatul și accesorii cu o cârpă moale umedă pentru a îndepărta murdăria de producție.
3. Verificați starea cablului de alimentare, a furtunului flexibil și a altor accesorii.

Asamblarea aparatului:

1. Conectați furtunul flexibil la orificiul de pe carcasa aparatului. Se va auzi un clic atunci când este instalat corect.
2. Conectați tubul telescopic la furtunul moale. Așa cum se arată în ilustrația A de la pagina 3.
3. Conectați tubul telescopic la duza de aspirare selectată, așa cum se arată în ilustrația B pagina 3.
4. De asemenea, vârfurile de aspirație pot fi conectate direct la furtunul flexibil.

Utilizarea aparatului.

1. După asamblarea aspiratorului, trageți cablul de alimentare și apoi conectați fișa la priză.

2. Porniți aparatul prin apăsarea comutatorului de pornire/oprire (2).
3. Selectați setarea dorită cu ajutorul butoanelor de pe panoul de comandă (3):

Setări disponibile:

Perdele

Tapiserie mobilă

Covoare cu fire scurte

Covoare cu peri lungi

Podele din lemn de esență tare

4. După ce ați terminat lucrul, opriți aparatul și scoateți cablul de alimentare din priză.

5. În timp ce țineți cablul de alimentare, apăsați butonul de retragere automată a cablului (4).

6. Retrageți cu grijă cablul de alimentare.

NOTĂ: CABLUL DE ALIMENTARE SE POATE MIȘCA VIOLENT ÎN TIMPUL RETRAGERII. ȚINÂND CABLUL ÎN TIMP CE ÎL RETRAGEȚI, VEȚI REDUCE MIȘCAREA SA RAPIDĂ. DETERIORAREA CARCASEI CAUZATĂ DE NERETRAGEREA CU SUFICIENTĂ ATENȚIE A CABLULUI NU VA FI REVENDICATĂ ȘI ESTE CONSIDERATĂ CA DETERIORARE CAUZATĂ DE UTILIZAREA NECORESPUNZĂTOARE.

Înlocuirea sacului:

1. Deconectați furtunul flexibil de la aparat apăsând cele 2 butoane de la baza furtunului, unde se conectează la aspirator.

2. Apăsați butonul de deschidere a compartimentului pentru sac (9).

3. Sacul se află în suportul pentru sac. Scoateți sacul împreună cu suportul și apoi scoateți sacul din suport.

4. Introduceți o pungă nouă în suport.

5. Introduceți suportul împreună cu noua pungă.

6. Punga reutilizabilă din set poate fi golită prin scoaterea închizătorului de plastic din spatele pungii și golirea acesteia la gunoi.

7. Nu uitați să puneți la loc închiderea de plastic înainte de a înlocui punga.

8. Punga reutilizabilă poate fi scuturată după golire.

NOTĂ: UTILIZAREA ASPIRATORULUI FĂRĂ UN SAC MONTAT CORECT RISCĂ SĂ ÎL DETERIOREZE. UTILIZAȚI ÎNTOTDEAUNA APARATUL CU SACUL CORECT.

NOTĂ: DACĂ OBSERVAȚI O SCĂDERE A PUTERII DE ASPIRARE, ÎNLOCUIȚI SACUL CU UNUL NOU SAU GOLIȚI ȘI SCUTURAȚI SACUL REUTILIZABIL VECHI. PENTRU A ACHIZIȚIONA UN SAC NOU, CONTACTAȚI DEALERUL DVS. Model de sac de înlocuire: AD 7069.1

Filtru de înlocuire:

1. Deconectați furtunul flexibil de la aparat apăsând cele 2 butoane de la baza furtunului, unde se conectează la aspirator.

2. Apăsați butonul de deschidere a compartimentului pentru sac (9).

3. Sacul se află în suportul pentru sac. Scoateți sacul împreună cu suportul.

4. În spatele sacului se află suportul filtrului pre-motor (pagina 4 punctul B)

5. Apăsați pe partea superioară a suportului pentru a scoate suportul filtrului.

6. Filtrul trebuie mai întâi scuturat, apoi spălat în apă curată și uscat bine. NU UTILIZAȚI UNITATEA FĂRĂ FILTRUL LA LOCUL SĂU. FILTRUL TREBUIE SĂ FIE COMPLET USCAT.

7. Odată ce filtrul a fost curățat și uscat, acesta trebuie reinstalat în unitate.

8. Filtrul din spatele motorului trebuie, de asemenea, curățat (pagina 4 punctul C).

9. Filtrul este situat deasupra filtrului premotor.

10. Trageți mânerul filtrului spre dvs. pentru a scoate filtrul.

11. Curățați și apoi spălați filtrul sub jet de apă și uscați-l bine. NU UTILIZAȚI APARATUL FĂRĂ FILTRUL LA LOCUL SĂU. FILTRUL TREBUIE SĂ FIE COMPLET USCAT.

NOTĂ: DACĂ OBSERVAȚI O SCĂDERE A PUTERII DE ASPIRARE, ÎNLOCUIȚI FILTRUL SAU SACUL CU UNUL NOU. CONTACTAȚI DEALERUL DVS. ÎN ACEST SCOP. Filtru de înlocuire model: AD 7069.2

Descriere tehnică:

Putere maximă: 3200 W Tensiune 220-240~ 50/60Hz

Putere nominală: 800 W

Capacitate sac: 3,5L



Pentru binele mediului. Ambalajul din carton și sacii din polietilenă (PE) trebuie eliminate în containerele corespunzătoare pentru colectarea selectivă a deșeurilor municipale, conform descrierii. În cazul în care aparatul conține baterii, acestea trebuie îndepărtate și eliminate separat la un centru de colectare și depozitare. Aparatul uzat trebuie dus la un centru adecvat de colectare și depozitare, deoarece substanțele periculoase pe care le conține pot reprezenta un risc pentru sănătate și mediu. Marcajul de pe produs indică faptul că aparatul nu trebuie eliminat în containerul de deșeurile municipale. Deșeurile de echipamente electrice sunt deșeurile care conțin substanțe periculoase pentru oameni, animale și mediu. Aceste substanțe pot contamina solul, apa sau aerul, iar prin aceasta pot pătrunde în corpul uman și pot duce la o serie de probleme de sănătate, cum ar fi afectarea vederii, auzului, vorbirii, de asemenea, pot afecta rinichii, ficatul și inima și pot provoca boli de piele. Substanțele nocive pot avea, de asemenea, efecte negative asupra sistemelor respirator și reproducător și pot duce la modificări canceroase. Consumul de plante care cresc pe solurile afectate și de produse fabricate din acestea poate duce la efectele asupra sănătății menționate mai sus. **Nu aruncați echipamentul în coșul de gunoi municipal!**



Service Dacă doriți să achiziționați piese de schimb sau aveți reclamații, vă rugăm să contactați direct distribuitorul care a emis chitanța.

Návod k použití (CS)

OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO POUŽITÍ PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

1. Před použitím spotřebiče si přečtěte návod k obsluze a dodržujte pokyny v něm uvedené. Výrobce neodpovídá za škody způsobené používáním spotřebiče v rozporu s jeho určením nebo nesprávnou manipulací.
2. Spotřebič je určen pouze pro použití v domácnosti. Nepoužívejte jej k jiným účelům, které nejsou slučitelné s jeho určením.
3. Spotřebič připojujte pouze do uzemněné zásuvky 220-240 V ~ 50/60 Hz. Pro větší bezpečnost používání nepřipojujte k jednomu obvodu více elektrických spotřebičů současně.
4. Při používání spotřebiče v přítomnosti dětí dbejte zvýšené opatrnosti. Nedovolte dětem, aby si se spotřebičem hrály nedovolte dětem nebo osobám, které nejsou se spotřebičem obeznámeny, aby jej používaly.
5. **VAROVÁNÍ:** Toto zařízení mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez zkušeností a znalostí zařízení, pokud tak činí pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud jim byly poskytnuty pokyny k bezpečnému používání zařízení a jsou si vědomy nebezpečí spojených s jeho používáním. Děti by si se zařízením neměly hrát. Čištění a údržbu zařízení by neměly provádět děti, pokud jim není více než 8 let a činnost neprovádějí pod dohledem.
6. Po použití vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky tak, že ji přidržíte rukou. Netahejte za síťovou šňůru.
7. Neponořujte kabel, zástrčku ani celý přístroj do vody nebo jiné tekutiny. Nevystavujte přístroj povětrnostním vlivům (děšť, slunce apod.) a nepoužívejte jej ve vlhkých podmínkách (koupelny, vlhké obytné vozy).
8. Pravidelně kontrolujte stav napájecího kabelu. Pokud je napájecí kabel poškozený, měl by jej vyměnit odborný servis, aby se předešlo nebezpečí.

9. Nepoužívejte spotřebič s poškozeným napájecím kabelem nebo pokud byl upuštěn nebo jinak poškozen nebo nefunguje správně. Spotřebič neopravujte sami, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Poškozený spotřebič odнесите do příslušného servisního střediska ke kontrole nebo opravě. Veškeré opravy smí provádět pouze autorizované servisní středisko. Neodborná oprava může pro uživatele představovat vážné riziko.

10. Nepoužívejte spotřebič v blízkosti hořlavých materiálů.

11. Napájecí kabel se nesmí dotýkat horkých povrchů.

12. Nenechávejte spotřebič ani napájecí zdroj zapojený do zásuvky bez dozoru.

13. Pro dodatečnou ochranu se doporučuje instalovat do elektrického obvodu proudový chránič (RCD) se jmenovitým reziduálním proudem nepřesahujícím 30 mA. V tomto ohledu se obraťte na odborného elektrikáře.

14. Nedovolte, aby se motorová část spotřebiče namočila.

15. Nepoužívejte spotřebič mimo domov, používejte jej pouze v interiéru.

16. Nepoužívejte vysavač ke shromažďování hořlavých látek (např. paliva, rozpouštědel).

17. Nevysávejte předměty s ostrými hranami (např. skleněné střepy).

18. Nesměřujte sací trubici vysavače na jiné osoby nebo zvířata.

19. Vysávejte pouze suché povrchy.

20. Používejte pouze příslušenství určené pro tento spotřebič.

21. Při vysávání schodů dbejte zvláštní opatrnosti, zajistěte svou bezpečnost.

22. Neblokujte žádné větrací otvory.

23. Nepoužívejte vysavač bez nasazeného filtru.

24. Netahejte vysavač za hadici.

25. Dbejte na to, aby napájecí kabel nebyl přiskřípnutý dvířky nebo zaseknutý. Při přenášení vysavače dávejte pozor na délku napájecího kabelu. Rychlé tahání vysavače, když je kabel pod napětím, jej může poškodit.

26. Nevysávejte prach nebo stavební suť, zbytky tohoto typu nečistot způsobí okamžitou ztrátu záruky.

27. Nenechávejte spotřebič během provozu bez dozoru.

28. Pokud je přístroj ponechán bez dozoru a před skládáním, rozkládáním nebo čištěním jej vždy odpojte od napájení.

29. Před vytažením zástrčky ze zásuvky spotřebič vždy vypněte tlačítkem.

Popis spotřebiče Strana 2:

1. Kryt přístroje

4. Tlačítko pro zasunutí napájecího kabelu

7. Sací kartáč

2. Vypínač

5. Ohebná hadice

8. Rukojeť pro přenášení

3. Ovládací panel

6. Teleskopická trubka

9. Tlačítko pro otevření přihrádky na sáčky

10. Tlačítko pro otevření přihrádky na příslušenství 11. Plochá tryska

12. Hubice na čalounění

13. Kartáč na parkety s přírodními štětinami

Popis stroje Strana 4 (Vnitřní prostor tašky):

A. Držák sáčku

B. Držák předmotorového filtru

C. Držák filtru za motorem

Před prvním použitím:

1. Odstraňte ze spotřebiče všechny obaly a marketingové materiály, které se nacházejí v přihrádce na sáčky a v přihrádce na příslušenství.
2. Spotřebič a příslušenství otřete vlhkým měkkým hadříkem, abyste odstranili výrobní nečistoty.
3. Zkontrolujte stav napájecího kabelu, ohebné hadice a dalšího příslušenství.

Sestavení spotřebiče:

1. Připojte měkkou hadici k otvoru na krytu spotřebiče. Po správné instalaci se ozve cvaknutí.
2. Připojte teleskopickou trubku k měkké hadici. Jak je znázorněno na obrázku A strana 3.
3. Připojte teleskopickou trubku ke zvolené sací trysce, jak je znázorněno na obrázku B strana 3.
4. Sací koncovky lze také připojit přímo k ohebné hadici.

Používání spotřebiče.

1. Po sestavení vysavače vytáhněte napájecí kabel a poté zapojte zástrčku do zásuvky.
2. Spotřebič zapněte stisknutím vypínače (2).
3. Pomocí tlačítek na ovládacím panelu (3) zvolte požadované nastavení:

Dostupná nastavení:

Záclony

Čalounění nábytku

Koberce s krátkým vlasem

Koberce s dlouhým vlasem

Podlahy z tvrdého dřeva

4. Po ukončení práce spotřebič vypněte a odpojte napájecí kabel ze zásuvky.
 5. Zatímco držíte napájecí kabel, stiskněte tlačítko automatického zasunutí kabelu (4).
 6. Opatrně zasuňte napájecí kabel.
- POZNÁMKA: NAPÁJECÍ KABEL SE MŮŽE BĚHEM ZATAHOVÁNÍ PRUDCE POHYBOVAT. PŘIDRŽENÍM KABELU PŘI JEHO ZATAHOVÁNÍ OMEZÍTE JEHO RYCHLÝ POHYB. POŠKOZENÍ KRYTU ZPŮSOBENÉ NEDOSTATEČNĚ OPATRNÝM ZASUNUTÍM KABELU NEBUDE REKLAMOVÁNO A JE POVAŽOVÁNO ZA POŠKOZENÍ ZPŮSOBENÉ NESPRÁVNÝM POUŽÍVÁNÍM.**

Výměna sáčku:

1. Odpojte ohebnou hadici od spotřebiče stisknutím 2 tlačítek na základně hadice v místě jejího připojení k vysavači.
2. Stiskněte tlačítko pro otevření prostoru pro sáček (9).
3. Sáček se nachází v přihrádce na sáčky. Vyjměte sáček spolu s držákem a poté sáček vyjměte z držáku.
4. Do držáku vložte nový sáček.
5. Vložte držák společně s novým sáčkem.
6. Opakovaně použitelný sáček v sadě lze vyprázdnit vytažením plastového uzávěru v zadní části sáčku a jeho vysypáním do odpadkového koše.
7. Před výměnou sáčku nezapomeňte plastový uzávěr nasadit zpět.
8. Opakovaně použitelný sáček lze po vyprázdnění vyklepat.

POZNÁMKA: PŘI POUŽÍVÁNÍ VYSAVAČE BEZ SPRÁVNĚ NASAZENÉHO SÁČKU HROZÍ JEHO POŠKOZENÍ. VŽDY POUŽÍVEJTE PŘÍSTROJ SE SPRÁVNĚ NASAZENÝM SÁČKEM.

POZNÁMKA: POKUD ZAZNAMENÁTE SNÍŽENÍ SACÍHO VÝKONU, VYMĚŇTE SÁČEK ZA NOVÝ NEBO STARÝ OPAKOVANĚ POUŽITELNÝ SÁČEK VYPRÁZDNĚTE A VYKLEPEJTE. CHCETE-LI ZAKOUPIT NOVÝ SÁČEK, OBRAŤTE SE NA SVÉHO PRODEJCE. Model náhradního sáčku: AD 7069.1

Výměna filtru:

1. Вýměna filtru: Odpojte ohebnou hadici od spotřebiče stisknutím 2 tlačítek na základně hadice, kde se připojuje k vysavači.
2. Stiskněte tlačítko pro otevření prostoru pro sáčky (9).
3. Sáček se nachází v přihrádce na sáčky. Vyjměte sáček společně s držákem.
4. Za sáčkem se nachází držák předmotorového filtru (strana 4 bod B)
5. Stisknutím horní části rámu vyjměte rám filtru.
6. Filtr je třeba nejprve vyklepat, poté jej vyprat v čisté vodě a důkladně vysušit. **NEPOUŽÍVEJTE PŘÍSTROJ BEZ NASAZENÉHO FILTRU. FILTR MUSÍ BÝT ZCELA SUCHÝ.**
7. Po vyčištění a vysušení filtru je třeba jej do jednotky znovu nainstalovat.
8. Filtr za motorem musí být rovněž vyčištěn (strana 4, bod C).
9. Tento filtr se nachází nad filtrem před motorem.
10. Zatáhnete za rukojeť filtru směrem k sobě a filtr vyjměte.
11. Filtr vyčistěte a poté jej umyjte pod tekoucí vodou a důkladně vysušte. **NEPOUŽÍVEJTE SPOTŘEBIČ BEZ NASAZENÉHO FILTRU. FILTR MUSÍ BÝT ZCELA SUCHÝ.**

POZNÁMKA: POKUD ZAZNAMENÁTE SNÍŽENÍ SACÍHO VÝKONU, VYMĚŇTE FILTR NEBO SÁČEK ZA NOVÝ. ZA TÍMTO ÚČELEM KONTAKTUJTE SVÉHO PRODEJCE. Model náhradního filtru: AD 7069.2

Technický popis:

Maximální výkon: 3200 W Napětí 220-240~ 50/60Hz

Jmenovitý výkon: 800 W

Kapacita sáčku: 800 W 3,5L



V zájmu ochrany životního prostředí. Kartonové obaly a polyethylenové (PE) sáčky je třeba vyhazovat do příslušných kontejnerů pro tříděný sběr komunálního odpadu, jak je popsáno. Pokud jsou ve spotřebiči baterie, je třeba je vyjmout a zlikvidovat odděleně ve sběrně a skladu. Použitý spotřebič musí být odvezen do vhodného sběrného a skladovacího zařízení, protože nebezpečné látky, které obsahuje, mohou představovat riziko pro zdraví a životní prostředí. Označení na výrobku uvádí, že spotřebič nesmí být vyhozen do kontejneru na komunální odpad. Elektroodpad je odpad, který obsahuje látky škodlivé pro člověka, zvířata a životní prostředí. Tyto látky mohou kontaminovat půdu, vodu nebo vzduch a jejich prostřednictvím se mohou dostat do lidského organismu a vést k řadě zdravotních problémů, jako jsou poruchy zraku, sluchu, řeči, mohou také poškodit ledviny, játra a srdce a způsobit kožní onemocnění. Škodlivé látky mohou mít také nepříznivé účinky na dýchací a reprodukční systém a vést k rakovinným změnám. Konzumu rostlin rostoucích na postižených půdách a produktů z nich vyrobených může mít za následek výše uvedené zdravotní účinky. **Zařízení nevyhazujte do popelnice na komunální odpad!**

Servis Pokud si přejete zakoupit náhradní díly nebo máte jakékoli stížnosti, obraťte se na obaťte se přímo na prodejce, který vydal doklad o koupi.

Руководство пользователя (RU)

ОБЩИЕ УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

1. Перед использованием прибора прочтите инструкцию по эксплуатации и следуйте содержащимся в ней указаниям. Производитель не несет ответственности за ущерб, вызванный использованием прибора не по назначению или неправильным обращением с ним.
2. Прибор предназначен только для бытового использования. Не используйте его для других целей, несовместимых с его назначением.
3. Подключайте прибор только к заземленной розетке 220-240 В ~ 50/60 Гц. Для большей безопасности использования не подключайте одновременно несколько электроприборов к одной цепи.

4. Соблюдайте особую осторожность при использовании прибора в присутствии детей. Не позволяйте детям играть с прибором, не позволяйте детям или лицам, не знакомым с прибором, пользоваться им.
5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Данное оборудование может использоваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами, не имеющими опыта или знаний об этом оборудовании, если это делается под наблюдением лица, ответственного за их безопасность, или если они получили инструкции по безопасному использованию оборудования и знают об опасностях, связанных с его использованием. Дети не должны играть с оборудованием. Чистка и обслуживание оборудования не должны выполняться детьми, если только они не старше 8 лет и не выполняются под присмотром.
6. После использования всегда вынимайте вилку из розетки, придерживая ее рукой. НЕ тяните за сетевой шнур.
7. Не погружайте кабель, вилку или весь прибор в воду или любую другую жидкость. Не подвергайте прибор воздействию погодных условий (дождь, солнце и т. д.) и не используйте его в условиях повышенной влажности (ванные комнаты, влажные дома на колесах).
8. Периодически проверяйте состояние шнура питания. Если шнур питания поврежден, во избежание опасности его следует заменить у специалиста по ремонту.
9. Не используйте прибор с поврежденным шнуром питания, а также если его уронили, повредили каким-либо другим способом или он не работает должным образом. Не ремонтируйте прибор самостоятельно, так как существует опасность поражения электрическим током. Отнесите поврежденный прибор в компетентный сервисный центр для проверки или ремонта. Все ремонтные работы должны выполняться только в авторизованных сервисных центрах. Неправильный ремонт может представлять серьезную опасность для пользователя.
10. Не используйте прибор вблизи легковоспламеняющихся материалов.
11. Шнур питания не должен касаться горячих поверхностей.
12. Не оставляйте прибор или блок питания, подключенный к розетке, без присмотра.
13. Для обеспечения дополнительной защиты рекомендуется установить в электрическую цепь устройство остаточного тока (УЗО) с номинальным остаточным током не более 30 мА. По этому вопросу следует проконсультироваться со специалистом-электриком.

14. Не допускайте намокания моторной части прибора.
15. Не используйте прибор вне дома, только в помещении.
16. Не используйте пылесос для сбора легковоспламеняющихся веществ (например, топлива, растворителей).
17. Не собирайте пылесосом предметы с острыми краями (например, осколки стекла).
18. Не направляйте всасывающую трубку пылесоса на других людей или животных.
19. Пылесосьте только сухие поверхности.
20. Используйте только принадлежности, предназначенные для этого прибора.
21. Соблюдайте особую осторожность при уборке лестниц, чтобы обеспечить свою безопасность.
22. Не закрывайте вентиляционные отверстия.
23. Не запускайте пылесос без установленного фильтра.
24. Не тяните пылесос за шланг.
25. Следите за тем, чтобы шнур питания не был зажат дверью или зажат. При перемещении пылесоса обращайте внимание на длину шнура питания. Быстрое вытягивание пылесоса, когда кабель находится под напряжением, может привести к его повреждению.
26. Не убирайте пыль или строительный мусор, остатки такого мусора немедленно аннулируют гарантию.
27. Не оставляйте прибор без присмотра во время работы.
28. Всегда отключайте прибор от электросети, если он остается без присмотра, а также перед складыванием, раскладыванием или чисткой.
29. Всегда выключайте прибор с помощью кнопки, прежде чем вынимать вилку из розетки.

Описание прибора Страница 2:

- | | | |
|--|------------------------|---|
| 1. Корпус прибора | 2. Выключатель | 3. Панель управления |
| 4. Кнопка втягивания шнура питания | 5. Гибкий шланг | 6. Телескопическая трубка |
| 7. Всасывающая щетка | 8. Ручка для переноски | 9. Кнопка для открытия отсека для сумки |
| 10. Кнопка для открытия отсека для принадлежностей | 11. Плоская насадка | 12. Обивочная насадка |
| 13. Щетка для паркета с натуральной щетиной | | |

Описание машины Страница 4 (Внутреннее отделение сумки):

- А. Держатель сумки
- В. Держатель фильтра предварительного двигателя
- С. Держатель фильтра после двигателя

Перед первым использованием:

1. Удалите всю упаковку и рекламные материалы из прибора, из отсека для сумок, из отсека для принадлежностей.
2. Протрите прибор и аксессуары влажной мягкой тканью, чтобы удалить производственные загрязнения.
3. Проверьте состояние шнура питания, гибкого шланга и других принадлежностей.

Сборка прибора:

1. Подсоедините мягкий шланг к отверстию на корпусе прибора. При правильной установке раздается щелчок.
2. Подсоедините телескопическую трубку к мягкому шлангу. Как показано на рисунке А на странице 3.
3. Подсоедините телескопическую трубку к выбранной насадке, как показано на иллюстрации В на странице 3.
4. Всасывающие насадки можно также подключать непосредственно к гибкому шлангу.

Использование прибора.

1. После сборки пылесоса вытяните шнур питания, а затем подключите вилку к розетке.
2. Включите прибор, нажав на выключатель (2).
3. Выберите нужную настройку с помощью кнопок на панели управления (3):

Доступные настройки:

Шторы

Обивка мебели

Ковры с коротким ворсом

Ковры с длинным ворсом

Полы из твердых пород дерева

4. По окончании работы выключите прибор и выньте вилку шнура питания из розетки.
5. Держа шнур питания, нажмите кнопку автоматического втягивания шнура (4).
6. Осторожно втяните шнур питания.

ПРИМЕЧАНИЕ: ШНУР ПИТАНИЯ МОЖЕТ СИЛЬНО ДВИГАТЬСЯ ВО ВРЕМЯ ВТЯГИВАНИЯ. УДЕРЖИВАЯ ШНУР ВО ВРЕМЯ ВТЯГИВАНИЯ, ВЫ УМЕНЬШИТЕ ЕГО РЕЗКИЕ ДВИЖЕНИЯ. ПОВРЕЖДЕНИЯ КОРПУСА, ВЫЗВАННЫЕ НЕДОСТАТОЧНО АККУРАТНЫМ ВТЯГИВАНИЕМ КАБЕЛЯ, НЕ ПОДЛЕЖАТ ВОЗМЕЩЕНИЮ И РАССМАТРИВАЮТСЯ КАК ПОВРЕЖДЕНИЯ, ВЫЗВАННЫЕ НЕПРАВИЛЬНЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ.

Замена сумки:

1. Отсоедините гибкий шланг от прибора, нажав 2 кнопки у основания шланга в месте его соединения с пылесосом.
2. Нажмите кнопку открытия отсека для мешка (9).
3. Мешок находится в держателе мешка. Извлеките мешок вместе с держателем, а затем извлеките мешок из держателя.
4. Вставьте новую сумку в держатель.
5. Вставьте держатель вместе с новой сумкой.
6. Многоцветный пакет из комплекта можно опустошить, вытащив пластиковую застежку на задней стороне пакета и высыпав его в мусор.
7. Не забудьте вернуть пластиковую крышку на место, прежде чем заменить сумку.
8. После опорожнения многоцветную сумку можно вытряхнуть.

ПРИМЕЧАНИЕ: ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПЫЛЕСОСА БЕЗ ПРАВИЛЬНО ПОДОБРАННОГО МЕШКА ЧРЕВАТО ЕГО ПОВРЕЖДЕНИЕМ. ВСЕГДА ИСПОЛЬЗУЙТЕ МАШИНУ С ПРАВИЛЬНЫМ МЕШКОМ.

ПРИМЕЧАНИЕ: ЕСЛИ ВЫ ЗАМЕТИЛИ СНИЖЕНИЕ СИЛЫ ВСАСЫВАНИЯ, ЗАМЕНИТЕ МЕШОК НА НОВЫЙ ИЛИ ОПОРОЖНИТЕ И ВЫТЯХНИТЕ СТАРЫЙ МНОГОВЕЩЕВЫЙ МЕШОК. ЧТОБЫ ПРИОБРЕСТИ НОВЫЙ МЕШОК, ОБРАТИТЕСЬ К СВОЕМОУ ДИЛЕРУ. Модель сменного мешка: AD 7069.1

Замена фильтра:

1. Отсоедините гибкий шланг от прибора, нажав 2 кнопки у основания шланга в месте его соединения с пылесосом.
2. Нажмите кнопку открытия отсека для мешка (9).
3. Мешок находится в держателе мешка. Извлеките мешок вместе с держателем.
4. За мешком находится держатель фильтра предварительного двигателя (стр. 4 пункт В)
5. Нажмите на верхнюю часть рамки, чтобы снять рамку фильтра.
6. Фильтр следует сначала вытряхнуть, затем промыть в чистой воде и тщательно высушить. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ПРИБОР БЕЗ УСТАНОВЛЕННОГО ФИЛЬТРА. ФИЛЬТР ДОЛЖЕН БЫТЬ ПОЛНОСТЬЮ СУХИМ.
7. После очистки и просушки фильтра его необходимо снова установить в устройство.
8. Фильтр за двигателем также должен быть очищен (стр. 4, пункт С).
9. Этот фильтр расположен над фильтром предварительной очистки двигателя.
10. Потяните ручку фильтра на себя, чтобы снять фильтр.
11. Очистите, затем промойте фильтр под проточной водой и тщательно высушите. НЕ ПОЛЬЗУЙТЕСЬ ПРИБОРОМ БЕЗ

ПРИМЕЧАНИЕ: ЕСЛИ ВЫ ЗАМЕТИЛИ СНИЖЕНИЕ МОЩНОСТИ ВСАСЫВАНИЯ, ЗАМЕНИТЕ ФИЛЬТР ИЛИ МЕШОК НА НОВЫЙ. ДЛЯ ЭТОГО ОБРАТИТЕСЬ К СВОЕМУ ДИЛЕРУ. Модель сменного фильтра: AD 7069.2

Емкость мешка: 3,5L



Сервис Если вы хотите приобрести запасные части или у вас есть какие-либо претензии, пожалуйста обращайтесь непосредственно к продавцу, выдавшему чек.

ΓΕΝΙΚΟΙ ΟΡΟΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ
ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ

1. Διαβάστε τις οδηγίες λειτουργίας πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και ακολουθήστε τις οδηγίες που περιέχονται σε αυτές. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για ζημιές που προκαλούνται από χρήση της συσκευής που δεν είναι σύμφωνη με τον προορισμό της ή από ακατάλληλο χειρισμό.
2. Η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για οποιονδήποτε άλλο σκοπό που δεν είναι συμβατός με την προβλεπόμενη χρήση της.
3. Συνδέστε τη συσκευή μόνο σε γειωμένη πρίζα 220-240 V ~ 50/60 Hz.
Για μεγαλύτερη ασφάλεια χρήσης, μην συνδέετε ταυτόχρονα πολλές ηλεκτρικές συσκευές σε ένα κύκλωμα.
4. Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν υπάρχουν παιδιά. Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή μην επιτρέπετε σε παιδιά ή σε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τη συσκευή να τη χρησιμοποιούν.
5. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία ή γνώση της συσκευής, εφόσον αυτό γίνεται υπό την επίβλεψη ατόμου που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους ή τους έχουν δοθεί οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και γνωρίζουν τους κινδύνους που

- συνδέονται με τη χρήση της. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τον εξοπλισμό. Ο καθαρισμός και η συντήρηση του εξοπλισμού δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά, εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και η δραστηριότητα πραγματοποιείται υπό επίβλεψη.
6. Αφαιρείτε πάντα το φως από την πρίζα μετά τη χρήση κρατώντας την πρίζα με το χέρι σας. ΜΗΝ τραβάτε το καλώδιο της πρίζας.
7. Μην βυθίζετε το καλώδιο, το φως ή ολόκληρη τη μονάδα σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό. Μην εκθέτετε τη συσκευή σε καιρικές συνθήκες (βροχή, ήλιος κ.λπ.) και μην τη χρησιμοποιείτε σε συνθήκες υγρασίας (μπάνια, υγρά αυτοκινούμενα τροχόσπιτα).
8. Ελέγχετε περιοδικά την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, θα πρέπει να αντικατασταθεί από εξειδικευμένο επισκευαστή για να αποφευχθεί κίνδυνος.
9. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με κατεστραμμένο καλώδιο ρεύματος ή αν έχει πέσει ή έχει υποστεί ζημιά με οποιονδήποτε άλλο τρόπο ή δεν λειτουργεί σωστά. Μην επισκευάζετε τη συσκευή μόνοι σας, καθώς υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Μεταφέρετε τη συσκευή που έχει υποστεί βλάβη σε ένα αρμόδιο κέντρο σέρβις για έλεγχο ή επισκευή. Όλες οι επισκευές επιτρέπεται να πραγματοποιούνται μόνο από εξουσιοδοτημένα κέντρα σέρβις. Η ακατάλληλη επισκευή μπορεί να αποτελέσει σοβαρό κίνδυνο για τον χρήστη.
10. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε εύφλεκτα υλικά.
11. Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν πρέπει να αγγίζει καυτές επιφάνειες.
12. Μην αφήνετε τη συσκευή ή το τροφοδοτικό συνδεδεμένο σε πρίζα χωρίς επίβλεψη.
13. Για την παροχή πρόσθετης προστασίας, συνιστάται να εγκαταστήσετε στο ηλεκτρικό κύκλωμα, μια συσκευή διαλείποντος ρεύματος (RCD) με ονομαστικό ρεύμα διαλείποντος ρεύματος που δεν υπερβαίνει τα 30 mA. Για το θέμα αυτό θα πρέπει να συμβουλευτείτε έναν ειδικό ηλεκτρολόγο.
14. Μην αφήνετε το μέρος του κινητήρα της συσκευής να βραχεί.
15. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εκτός σπιτιού, χρησιμοποιήστε τη μόνο σε εσωτερικούς χώρους.
16. Μην χρησιμοποιείτε την ηλεκτρική σκούπα για τη συλλογή εύφλεκτων ουσιών (όπως καύσιμα, διαλύτες).
17. Μην σκουπίζετε με ηλεκτρική σκούπα αντικείμενα με αιχμηρές άκρες (π.χ. θραύσματα γυαλιού).
18. Μην στρέφετε το σωλήνα αναρρόφησης της ηλεκτρικής σκούπας προς άλλους ανθρώπους ή ζώα.
19. Σκουπίζετε μόνο στεγνές επιφάνειες.
20. Χρησιμοποιείτε μόνο αξεσουάρ που έχουν σχεδιαστεί για αυτή τη συσκευή.
21. Προσέχετε ιδιαίτερα όταν σκουπίζετε με ηλεκτρική σκούπα τις σκάλες,

εξασφαλίστε την ασφάλειά σας.

22. Μην μπλοκάρετε κανένα άνοιγμα εξαερισμού.

23. Μην χρησιμοποιείτε την ηλεκτρική σκούπα χωρίς το φίλτρο στη θέση του.

24. Μην τραβάτε την ηλεκτρική σκούπα από τον εύκαμπτο σωλήνα.

25. Προσέξτε ώστε το καλώδιο ρεύματος να μην έχει κουμπώσει από κάποια πόρτα ή να μην έχει μπλοκαριστεί. Προσέχετε το μήκος του καλωδίου τροφοδοσίας όταν μετακινείτε την ηλεκτρική σκούπα. Το γρήγορο τράβηγμα της ηλεκτρικής σκούπας όταν το καλώδιο βρίσκεται υπό τάση μπορεί να προκαλέσει ζημιά.

26. Μην σκουπίζετε με ηλεκτρική σκούπα σκόνη ή υπολείμματα κατασκευών, υπολείμματα από αυτού του είδους τα υπολείμματα θα ακυρώσουν αμέσως την εγγύηση.

27. Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.

28. Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την παροχή ρεύματος εάν την αφήνετε χωρίς επίβλεψη και πριν από το δίπλωμα, το ξεδίπλωμα ή τον καθαρισμό.

29. Απενεργοποιείτε πάντα τη συσκευή με το κουμπί πριν βγάλετε το φισ από την πρίζα.

Περιγραφή της συσκευής Σελίδα 2:

- | | | |
|--|-----------------------|---|
| 1. Περιβλήμα της συσκευής | 2. Διακόπτης | 3. Πίνακας ελέγχου |
| 4. Κουμπί ανάστροφης καλωδίου τροφοδοσίας | 5. Εύκαμπτος σωλήνας | 6. Τηλεσκοπικός σωλήνας |
| 7. Βούρτσα αναρρόφησης | 8. Λαβή μεταφοράς | 9. Κουμπί πίεσης για το άνοιγμα της θήκης της τσάντας |
| 10. Κουμπί για το άνοιγμα της θήκης αξεσουάρ | 11. Επίπεδο ακροφύσιο | 12. Ακροφύσιο ταπετσαρίας |
| 13. Βούρτσα παρκέ με φυσικές τρίχες | | |

Περιγραφή μηχανήματος Σελίδα 4 (Εσωτερικό του διαμερίσματος της τσάντας):

A. Θήκη τσάντας

B. Υποδοχή φίλτρου προ-κινητήρα

C. Κάτοχος φίλτρου μετά τον κινητήρα

Πριν από την πρώτη χρήση:

1. Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας και εμπορίας από τη συσκευή, μέσα από το χώρο της τσάντας, το χώρο των αξεσουάρ.
2. Σκουπίστε τη συσκευή και τα αξεσουάρ με ένα υγρό μαλακό πανί για να αφαιρέσετε τους ρύπους παραγωγής.
3. Ελέγξτε την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας, του εύκαμπτου σωλήνα και των άλλων εξαρτημάτων.

Συναρμολόγηση της συσκευής:

1. Συνδέστε τον μαλακό εύκαμπτο σωλήνα στο άνοιγμα του περιβλήματος της συσκευής. Θα ακουστεί ένα κλικ όταν εγκατασταθεί σωστά.
2. Συνδέστε τον τηλεσκοπικό σωλήνα στον μαλακό σωλήνα. Όπως φαίνεται στην εικόνα A σελίδα 3.
3. Συνδέστε τον τηλεσκοπικό σωλήνα στο επιλεγμένο ακροφύσιο αναρρόφησης, όπως φαίνεται στην εικόνα B σελίδα 3.
4. Τα ρύγχη αναρρόφησης μπορούν επίσης να συνδεθούν απευθείας στον εύκαμπτο σωλήνα.

Χρήση της συσκευής.

1. Αφού συναρμολογήσετε την ηλεκτρική σκούπα, τραβήξτε το καλώδιο τροφοδοσίας και, στη συνέχεια, συνδέστε το φισ στην πρίζα.
2. Ενεργοποιήστε τη συσκευή πατώντας τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (2).

3. Επιλέξτε την επιθυμητή ρύθμιση χρησιμοποιώντας τα κουμπιά στον πίνακα ελέγχου (3):

Διαθέσιμες ρυθμίσεις:

Κουρτίνες

Ταπετσαρία επίπλων

Χαλιά με κοντό πέλος

Χαλιά με μακρύ πέλος

Σκληρόξυλα δάπεδα

4. Όταν τελειώσετε την εργασία σας, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος από την πρίζα.

5. Ενώ κρατάτε το καλώδιο ρεύματος, πατήστε το κουμπί αυτόματης ανάσχυσης του καλωδίου (4).

6. Τραβήξτε προσεκτικά το καλώδιο ρεύματος.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΤΟ ΚΑΛΩΔΙΟ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ ΕΝΔΕΧΕΤΑΙ ΝΑ ΚΙΝΗΘΕΙ ΒΙΑΙΑ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΑΝΑΣΥΡΣΗ. ΚΡΑΤΩΝΤΑΣ ΤΟ ΚΑΛΩΔΙΟ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΑΝΑΣΥΡΣΗ ΤΟΥ, ΘΑ ΜΕΙΩΣΕΤΕ ΤΗ ΓΡΗΓΟΡΗ ΚΙΝΗΣΗ ΤΟΥ. Η ΖΗΜΙΑ ΣΤΟ ΠΕΡΙΒΛΗΜΑ ΠΟΥ ΠΡΟΚΑΛΕΙΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗ ΜΗ ΑΡΚΕΤΑ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΗ ΑΝΑΣΥΡΣΗ ΤΟΥ ΚΑΛΩΔΙΟΥ ΔΕΝ ΘΑ ΔΙΕΚΔΙΚΗΘΕΙ ΚΑΙ ΘΕΩΡΕΙΤΑΙ ΖΗΜΙΑ ΑΠΟ ΚΑΚΗ ΧΡΗΣΗ.

Αντικατάσταση σακούλας:

1. Αποσυνδέστε τον εύκαμπτο εύκαμπτο σωλήνα από τη συσκευή πιέζοντας τα 2 κουμπιά στη βάση του σωλήνα στο σημείο που συνδέεται με την ηλεκτρική σκούπα.

2. Πατήστε το κουμπί ανοίγματος του διαμερίσματος της σακούλας (9).

3. Η σακούλα βρίσκεται μέσα στη θήκη της σακούλας. Αφαιρέστε τη σακούλα μαζί με τη θήκη και στη συνέχεια αφαιρέστε τη σακούλα από τη θήκη.

4. Τοποθετήστε μια νέα σακούλα στη θήκη.

5. Τοποθετήστε τη θήκη μαζί με τη νέα σακούλα.

6. Η επαναχρησιμοποιούμενη σακούλα στο σετ μπορεί να αδειάσει τραβώντας το πλαστικό κλείσιμο στο πίσω μέρος της σακούλας και αδειάζοντάς την στα σκουπίδια.

7. Θυμηθείτε να τοποθετήσετε ξανά το πλαστικό κλείσιμο πριν αντικαταστήσετε τη σακούλα.

8. Η επαναχρησιμοποιούμενη σακούλα μπορεί να ανακινείται μετά το άδειασμα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗΣ ΣΚΟΥΠΑΣ ΧΩΡΙΣ ΣΩΣΤΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΜΕΝΗ ΣΑΚΟΥΛΑ ΕΝΕΧΕΙ ΤΟΝ ΚΙΝΔΥΝΟ ΝΑ ΤΗΝ ΚΑΤΑΣΤΡΕΨΕΙ. ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΠΑΝΤΑ ΤΗ ΜΗΧΑΝΗ ΜΕ ΤΗ ΣΩΣΤΗ ΣΑΚΟΥΛΑ.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΑΝ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΤΕ ΜΕΙΩΣΗ ΤΗΣ ΙΣΧΥΟΣ ΑΝΑΡΡΟΦΗΣΗΣ, ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΗΣΤΕ ΤΗ ΣΑΚΟΥΛΑ ΜΕ ΜΙΑ ΚΑΙΝΟΥΡΓΙΑ Ή ΑΔΕΙΑΣΤΕ ΚΑΙ ΑΝΑΚΙΝΗΣΤΕ ΤΗ ΠΑΛΙΑ ΕΠΑΝΑΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΜΕΝΗ ΣΑΚΟΥΛΑ. ΓΙΑ ΝΑ ΑΓΟΡΑΣΕΤΕ ΜΙΑ ΝΕΑ ΣΑΚΟΥΛΑ, ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ ΜΕ ΤΟΝ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟ ΣΑΣ. Μοντέλο ανταλλακτικής σακούλας: AD 7069.1

Αντικατάσταση φίλτρου:

1. Αποσυνδέστε τον εύκαμπτο εύκαμπτο σωλήνα από τη συσκευή, πιέζοντας τα 2 κουμπιά στη βάση του σωλήνα στο σημείο που συνδέεται με την ηλεκτρική σκούπα.

2. Πατήστε το κουμπί ανοίγματος του διαμερίσματος σακούλας (9).

3. Η σακούλα βρίσκεται μέσα στη θήκη της σακούλας. Αφαιρέστε τη σακούλα μαζί με τη θήκη.

4. Πίσω από τη σακούλα βρίσκεται η θήκη του φίλτρου του προκινητήρα (σελίδα 4 σημείο Β)

5. Πιέστε το πάνω μέρος του πλαισίου για να αφαιρέσετε το πλαίσιο του φίλτρου.

6. Το φίλτρο θα πρέπει πρώτα να ανακινωθεί, στη συνέχεια να πλυθεί με καθαρό νερό και να στεγνώσει καλά. ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΗ ΜΟΝΑΔΑ ΧΩΡΙΣ ΤΟ ΦΙΛΤΡΟ ΣΤΗ ΘΕΣΗ ΤΟΥ. ΤΟ ΦΙΛΤΡΟ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΕΝΤΕΛΩΣ ΣΤΕΓΝΟ.

7. Μόλις το φίλτρο καθαριστεί και στεγνώσει, πρέπει να τοποθετηθεί ξανά στη μονάδα.

8. Το φίλτρο πίσω από τον κινητήρα πρέπει επίσης να καθαριστεί (σελίδα 4 σημείο C).

9. Το φίλτρο βρίσκεται πάνω από το φίλτρο πριν από τον κινητήρα.

10. Τραβήξτε τη λαβή του φίλτρου προς το μέρος σας για να αφαιρέσετε το φίλτρο.

11. Καθαρίστε και στη συνέχεια πλύνετε το φίλτρο κάτω από τρεχούμενο νερό και στεγνώστε καλά. ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΧΩΡΙΣ ΤΟ ΦΙΛΤΡΟ ΣΤΗ ΘΕΣΗ ΤΟΥ. ΤΟ ΦΙΛΤΡΟ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΕΝΤΕΛΩΣ ΣΤΕΓΝΟ.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΑΝ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΤΕ ΜΕΙΩΣΗ ΤΗΣ ΙΣΧΥΟΣ ΑΝΑΡΡΟΦΗΣΗΣ, ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΗΣΤΕ ΤΟ ΦΙΛΤΡΟ Ή ΤΗ ΣΑΚΟΥΛΑ ΜΕ ΚΑΙΝΟΥΡΓΙΑ. ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ ΜΕ ΤΟΝ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟ ΣΑΣ ΓΙΑ ΤΟ ΣΚΟΠΟ ΑΥΤΟ. Μοντέλο ανταλλακτικού φίλτρου: AD 7069.2

Τεχνική περιγραφή:

Μέγιστη ισχύς: 3200 W Τάση 220-240~ 50/60Hz

Ονομαστική ισχύς: 800 W

Χωρητικότητα σακούλας: 3,5L



Για χώρο του περιβάλλοντος. Οι χάρτινες συσκευασίες και οι σακούλες πολυαιθυλενίου (PE) πρέπει να απορρίπτονται στους κατάλληλους περιέκτες για την επιλεκτική συλλογή αστικών απορριμμάτων, όπως περιγράφεται. Εάν υπάρχουν μπαταρίες στη συσκευή, αυτές πρέπει να αφαιρεθούν και να απορριφθούν ξεχωριστά σε μια εγκατάσταση συλλογής και αποθήκευσης. Η χρησιμοποιημένη συσκευή πρέπει να μεταφερθεί σε κατάλληλη εγκατάσταση συλλογής και αποθήκευσης, καθώς οι επικίνδυνες ουσίες που περιέχει ενδέχεται να θέσουν σε κίνδυνο την υγεία και το περιβάλλον. Η σήμανση στο προϊόν υποδεικνύει ότι η συσκευή δεν πρέπει να απορρίπτεται στον αστικό κάδο απορριμμάτων. Τα απόβλητα ηλεκτρικών συσκευών είναι απόβλητα που περιέχουν ουσίες που είναι επιβλαβείς για τον άνθρωπο, τα ζώα και το περιβάλλον. Οι ουσίες αυτές μπορεί να μολύνουν το έδαφος, το νερό ή τον αέρα και μέσω αυτού να εισέλθουν στον ανθρώπινο οργανισμό και να οδηγήσουν σε διάφορα προβλήματα υγείας, όπως διαταραχές της όρασης, της ακοής, της σμιλίας, μπορεί επίσης να βλάψουν τα νεφρά, το σκύτι και την καρδιά και να προκαλέσουν δερματικές παθήσεις. Οι επιβλαβείς ουσίες μπορούν επίσης να έχουν δυσμενείς επιπτώσεις στο αναπνευστικό και το αναπαραγωγικό σύστημα και να οδηγήσουν σε καρκινικές μεταβολές. Η κατανάλωση φυτών που αναπτύσσονται στα προσβεβλημένα εδάφη, καθώς και προϊόντων που παρασκευάζονται από αυτά, μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα τις προαναφερθείσες επιπτώσεις στην υγεία. **Μην πετάτε τον εξοπλισμό στον κάδο αστικών απορριμμάτων!**

Υπέρσας Εάν επιθυμείτε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή έχετε οποιαδήποτε παράπονα, παρακαλούμε επικοινωνήστε απευθείας με τον αντιπρόσωπο που εξέδωσε την απόδειξη παραλαβής.

Gebruikershandleiding (NL)

ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORWAARDEN BELANGRIJKE VEILIGHEIDSinSTRUCTIES VOOR GEBRUIK ZORGVULDIG LEZEN EN BEWAREN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK

1. Lees de gebruiksaanwijzing voordat u het apparaat gebruikt en volg de instructies op die erin staan. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door gebruik van het apparaat dat niet in overeenstemming is met de bestemming ervan of door onjuist gebruik.
2. Het apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden die onverenigbaar zijn met het beoogde gebruik.
3. Sluit het apparaat alleen aan op een 220-240 V ~ 50/60 Hz geaard stopcontact. Sluit voor meer gebruiksveiligheid niet meerdere elektrische apparaten tegelijk aan op één stroomkring.
4. Wees extra voorzichtig wanneer u het apparaat gebruikt in de aanwezigheid van kinderen. Laat kinderen niet met het apparaat spelen en laat kinderen of personen die niet vertrouwd zijn met het apparaat, het apparaat niet gebruiken.
5. **WAARSCHUWING:** Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen ouder dan 8 jaar en personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of personen zonder ervaring of kennis van het apparaat, als dit gebeurt onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of als zij instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en zich bewust zijn van de gevaren die gepaard gaan met het gebruik ervan. Kinderen mogen niet met de uitrusting spelen. Reiniging en onderhoud van de uitrusting mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en de activiteit onder toezicht wordt uitgevoerd.
6. Haal na gebruik altijd de stekker uit het stopcontact door het stopcontact met uw hand vast te houden. Trek NIET aan het netsnoer.
7. Dompel het snoer, de stekker of het hele apparaat niet onder in water of een andere vloeistof. Stel het apparaat niet bloot aan weersomstandigheden (regen, zon, enz.) en

- gebruik het niet in vochtige omstandigheden (badkamers, vochtige campers).
8. Controleer regelmatig de staat van het netsnoer. Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door een gespecialiseerde reparateur om gevaar te voorkomen.
 9. Gebruik het apparaat niet met een beschadigd netsnoer of als het gevallen of op een andere manier beschadigd is of niet goed werkt. Repareer het apparaat niet zelf, want dan bestaat er gevaar voor elektrische schokken. Breng het beschadigde apparaat naar een bevoegd servicecentrum voor inspectie of reparatie. Alle reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door erkende servicecentra. Ondeskundige reparaties kunnen een ernstig risico voor de gebruiker inhouden.
 10. Gebruik het apparaat niet in de buurt van ontvlambare materialen.
 11. Het netsnoer mag niet in contact komen met hete oppervlakken.
 12. Laat het apparaat of de voeding niet onbeheerd aangesloten op een stopcontact.
 13. Om extra bescherming te bieden, is het aan te raden om een aardlekschakelaar (RCD) met een nominale aardlekstroom in het elektrische circuit te installeren van niet meer dan 30 mA. Raadpleeg hiervoor een elektricien.
 14. Zorg dat het motorgedeelte van het apparaat niet nat wordt.
 15. Gebruik het apparaat niet buitenshuis, maar alleen binnenshuis.
 16. Gebruik de stofzuiger niet voor het verzamelen van brandbare stoffen (zoals brandstof, oplosmiddelen).
 17. Zuig geen voorwerpen met scherpe randen (zoals glasscherven) op.
 18. Richt de zuigbuis van de stofzuiger niet op andere mensen of dieren.
 19. Zuig alleen droge oppervlakken.
 20. Gebruik alleen accessoires die voor dit apparaat zijn ontworpen.
 21. Wees extra voorzichtig bij het stofzuigen van trappen om uw veiligheid te garanderen.
 22. Blokkeer geen ventilatieopeningen.
 23. Laat de stofzuiger niet draaien zonder filter.
 24. Trek de stofzuiger niet aan de slang.
 25. Zorg ervoor dat het netsnoer niet wordt afgeklemd door een deur of klem komt te zitten. Let op de lengte van het netsnoer als u de stofzuiger verplaatst. Als u snel aan de stofzuiger trekt terwijl het snoer onder spanning staat, kan deze beschadigd raken.
 26. Zuig geen stof of bouwafval op, resten van dit soort vuil maken de garantie onmiddellijk ongeldig.
 27. Laat het apparaat tijdens het gebruik niet onbeheerd achter.
 28. Haal altijd de stekker uit het stopcontact als u het apparaat onbeheerd achterlaat en voordat u het opvouwt, uitklapt of schoonmaakt.

29. Schakel het apparaat altijd uit met de knop voordat u de stekker uit het stopcontact haalt.

Beschrijving van het apparaat Pagina 2:

- | | | |
|--|--------------------|--|
| 1. Behuizing apparaat | 2. Schakelaar | 3. Bedieningspaneel |
| 4. Knop voor intrekken netsnoer | 5. Flexibele slang | 6. Telescopische slang |
| 7. Zuigborstel | 8. Draagbeugel | 9. Drukknop om het zakcompartiment te openen |
| 10. Knop om het accessoirecompartiment te openen | 11. Vlak mondstuk | 12. Bekledingsmondstuk |
| 13. Parketborstel met natuurlijke haren | | |

Machinebeschrijving Pagina 4 (Binnenkant van zakcompartiment):

- A. Zakhouder
- B. Houder voor voormotorfilter
- C. Filterhouder na de motor

Voor het eerste gebruik:

1. Verwijder al het verpakkingsmateriaal en marketingmateriaal van het apparaat, in het tassenvak, in het accessoirevak.
2. Veeg het apparaat en de accessoires af met een vochtige zachte doek om productievuil te verwijderen.
3. Controleer de staat van het netsnoer, de flexibele slang en andere accessoires.

Het apparaat in elkaar zetten:

1. Sluit de zachte slang aan op de opening op de behuizing van het apparaat. U hoort een klik als hij goed geïnstalleerd is.
2. Sluit de telescoopbuis aan op de zachte slang. Zoals weergegeven in illustratie A op pagina 3.
3. Sluit de telescoopbuis aan op de geselecteerde zuigmond zoals weergegeven in illustratie B op pagina 3.
4. Zuigmonden kunnen ook rechtstreeks op de flexibele slang worden aangesloten.

Gebruik van het apparaat.

1. Nadat je de stofzuiger in elkaar hebt gezet, trek je aan het netsnoer en steek je de stekker in het stopcontact.
2. Schakel het apparaat in met de aan/uit-schakelaar (2).
3. Selecteer de gewenste instelling met de knoppen op het bedieningspaneel (3):

Beschikbare instellingen:

Gordijnen

Meubelstoffering

Kortpolige tapijten

Langpolige tapijten

Hardhouten vloeren

4. Schakel het apparaat uit als je klaar bent met werken en haal de stekker uit het stopcontact.
5. Terwijl je het netsnoer vasthoudt, druk je op de knop voor het automatisch intrekken van het snoer (4).
6. Trek het netsnoer voorzichtig naar binnen.

LET OP: HET NETSNOER KAN TIJDENS HET INTREKKEN HEFTIG BEWEGEN. DOOR HET SNOER VAST TE HOUDEN TERWIJL U HET INTREKT, VERMINDERT U DE SNELLE BEWEGING. SCHADE AAN DE BEHUIZING VEROOorzaakt DOOR HET NIET VOORZICHTIG GENOEG INTREKKEN VAN HET SNOER WORDT NIET GECLAIMD EN WORDT BESCHOUWD ALS SCHADE DOOR VERKEERD GEBRUIK.

Vervanging van de zak:

1. Koppel de flexibele slang los van het apparaat door op de 2 knoppen onderaan de slang te drukken waar deze op de stofzuiger aansluit.
2. Druk op de knop voor het openen van het zakcompartiment (9).
3. De zak zit in de zakhouder. Verwijder de zak samen met de houder en haal de zak uit de houder.
4. Plaats een nieuwe tas in de houder.
5. Plaats de houder samen met de nieuwe tas.
6. De herbruikbare zak in de set kan geleegd worden door de plastic sluiting aan de achterkant van de zak eruit te trekken en bij

het afval te doen.

7. Vergeet niet om de plastic sluiting er weer op te doen voordat je de zak terugplaatst.

8. De herbruikbare zak kan na het legen worden uitgeschud.

LET OP: ALS U DE STOFZUIGER GEBRUIKT ZONDER DE JUISTE ZAK, KAN DEZE BESCHADIGD RAKEN. GEBRUIK DE MACHINE ALTIJD MET DE JUISTE ZAK.

LET OP: ALS U MERKT DAT DE ZUIGKRACHT AFNEEMT, VERVANGT U DE ZAK DOOR EEN NIEUWE OF LEEGT U DE OUDE HERBRUIKBARE ZAK EN SCHUDT U DEZE UIT. NEEM CONTACT OP MET UW DEALER OM EEN NIEUWE ZAK TE KOPEN. Model vervangingszak: AD 7069.1

Filter vervangen:

1. Maak de flexibele slang los van het apparaat door op de 2 knoppen onderaan de slang te drukken waar deze op de stofzuiger aansluit.

2. Druk op de knop voor het openen van het zakcompartiment (9).

3. De zak zit in de zakhouder. Verwijder de zak samen met de houder.

4. Achter de zak bevindt zich de voormotorfilterhouder (pagina 4 punt B)

5. Druk op de bovenkant van het frame om het filterframe te verwijderen.

6. Schud het filter er eerst uit, was het daarna in schoon water en droog het goed af. **GEBRUIK HET APPARAAT NIET ZONDER HET FILTER OP ZIJN PLAATS. HET FILTER MOET VOLLEDIG DROOG ZIJN.**

7. Nadat het filter is gereinigd en gedroogd, moet het opnieuw in het apparaat worden geplaatst.

8. Het filter achter de motor moet ook worden gereinigd (pagina 4 punt C).

9. Het filter bevindt zich boven het voormotorfilter.

10. Trek de hendel van het filter naar je toe om het filter te verwijderen.

11. Maak het filter schoon, was het onder stromend water en droog het goed af. **GEBRUIK HET APPARAAT NIET ZONDER HET FILTER. HET FILTER MOET VOLLEDIG DROOG ZIJN.**

LET OP: ALS JE MERKT DAT DE ZUIGKRACHT AFNEEMT, VERVANG DAN HET FILTER OF DE ZAK DOOR EEN NIEUW EXEMPLAAR. NEEM HIERVOOR CONTACT OP MET UW DEALER. Vervangingsfilter model: AD 7069.2

Technische beschrijving:

Maximaal vermogen: 3200 W Spanning 220-240~ 50/60Hz

Nominaal vermogen: 800 W

Inhoud zak: 3,5L



Voor het milieu. Kartonnen verpakkingen en polyethyleen (PE) zakken moeten worden weggegooid in de daarvoor bestemde containers voor gescheiden gemeentelijke afvalinzameling zoals beschreven. Als er batterijen in het apparaat zitten, moeten deze worden verwijderd en apart worden ingeleverd bij een inzamel- en opslagpunt. Het gebruikte apparaat moet naar een geschikte inzamel- en opslagplaats worden gebracht, omdat de gevaarlijke stoffen die het bevat een risico kunnen vormen voor de gezondheid en het milieu. De markering op het product geeft aan dat het apparaat niet in de gemeentelijke afvalcontainer mag worden gooid. Afgedankte elektrische apparaten zijn afvalstoffen die stoffen bevatten die schadelijk zijn voor mens, dier en milieu.

Deze stoffen kunnen de bodem, het water of de lucht verontreinigen en zo het menselijk lichaam binnendringen en leiden tot een aantal gezondheidsproblemen, zoals verminderd gezichtsvermogen, gehoor, spraak, kunnen ook de nieren, de lever en het hart beschadigen en huidziekten veroorzaken. Schadelijke stoffen kunnen ook nadelige effecten hebben op het ademhalings- en voortplantingssysteem en leiden tot kankerachtige veranderingen. Het consumeren van planten die op de aangetaste bodems groeien en producten die van deze bodems gemaakt zijn, kan leiden tot bovengenoemde gezondheidseffecten. **Gooi de apparatuur niet bij het huisvuil!**

Service Als u reserveonderdelen wilt kopen of als u klachten hebt, kunt u rechtstreeks contact op met de dealer die de aankoopbon heeft afgegeven.

Navodila za uporabo (SL)

SPLOŠNI VARNOSTNI POGOJI POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA ZA UPORABO POZORNO PREBERITE IN SHRANITE ZA POZNEJŠO UPORABO

1. Pred uporabo naprave preberite navodila za uporabo in upoštevajte navodila iz njih. Proizvajalec ne odgovarja za škodo, ki nastane zaradi uporabe aparata, ki ni v skladu z

njegovim namenom, ali zaradi nepravilnega ravnanja z njim.

2. Naprava je namenjena samo za domačo uporabo. Naprave ne uporabljajte za noben drug namen, ki ni združljiv z njeno predvideno uporabo.

3. Napravo priključite samo na ozemljeno vtičnico 220-240 V ~ 50/60 Hz.

Zaradi večje varnosti uporabe na en tokokrog ne priključite več električnih naprav hkrati.

4. Pri uporabi aparata v prisotnosti otrok bodite še posebej previdni. Ne dovolite otrokom, da se igrajo z aparatom ne dovolite otrokom ali osebam, ki niso seznanjene z aparatom, da ga uporabljajo.

5. OPOZORILO: To opremo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe brez izkušenj ali poznavanja opreme, če to počnejo pod nadzorom osebe, odgovorne za njihovo varnost, ali če so prejeli navodila za varno uporabo opreme in se zavedajo nevarnosti, povezanih z njeno uporabo. Otroci se z opremo ne smejo igrati. Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati opreme, razen če so starejši od 8 let in dejavnost izvajajo pod nadzorom.

6. Po uporabi vedno izvlecite vtič iz električne vtičnice tako, da vtičnico primete z roko. NE vleci za omrežni kabel.

7. Kabla, vtiča ali celotne enote ne potapljajte v vodo ali katero koli drugo tekočino. Naprave ne izpostavljajte vremenskim vplivom (dež, sonce itd.) in je ne uporabljajte v vlažnih prostorih (kopalnice, vlažni avtodomi).

8. Redno preverjajte stanje napajalnega kabla. Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati specializiran serviser, da se izognete nevarnosti.

9. Naprave ne uporabljajte s poškodovanim napajalnim kablom ali če vam je padla, se kako drugače poškodovala ali ne deluje pravilno. Naprave ne popravljajte sami, saj obstaja nevarnost električnega udara. Poškodovani aparat odnesite na pregled ali popravilo v pristojni servisni center. Vsa popravila lahko opravljajo le pooblašteni servisni centri. Nepravilno popravilo lahko predstavlja resno tveganje za uporabnika.

10. Naprave ne uporabljajte v bližini vnetljivih materialov.

11. Napajalni kabel se ne sme dotikati vročih površin.

12. Naprave ali napajalnika, ki je priključen v vtičnico, ne puščajte brez nadzora.

13. Za dodatno zaščito je priporočljivo, da v električni tokokrog namestite napravo za preostali tok (RCD) z nazivnim preostalim tokom

ki ne presega 30 mA. V zvezi s tem se posvetujte s strokovnjakom električarjem.

14. Ne dovolite, da bi se motorni del naprave zmočil.

15. Naprave ne uporabljajte zunaj doma, temveč le v zaprtih prostorih.

16. Sesalnika ne uporabljajte za zbiranje vnetljivih snovi (kot so gorivo, topila).

17. Ne sesajte predmetov z ostrimi robovi (npr. steklenih odlomkov).

18. Sesalne cevi sesalnika ne usmerjajte proti drugim ljudem ali živalim.

19. Sesajte samo suhe površine.
20. Uporabljajte samo pribor, ki je namenjen tej napravi.
21. Pri sesanju stopnic bodite še posebej previdni, da zagotovite svojo varnost.
22. Ne zapirajte prezračevalnih odprtin.
23. Ne uporabljajte sesalnika brez nameščenega filtra.
24. Sesalnika ne vlečite za cev.
25. Pazite, da se napajalni kabel ne zatakne za vrata ali zatakne. Pri premikanju sesalnika bodite pozorni na dolžino napajalnega kabla. Hitro vlečenje sesalnika, ko je kabel pod napetostjo, ga lahko poškoduje.
26. Ne sesajte prahu ali gradbenih odpadkov, ostanki tovrstnih odpadkov bodo takoj izničili garancijo.
27. Naprave med delovanjem ne puščajte brez nadzora.
28. Če napravo pustite brez nadzora in pred zlaganjem, razlaganjem ali čiščenjem, jo vedno izključite iz električnega omrežja.
29. Preden izvlčete vtič iz vtičnice, napravo vedno izklopite z gumbom.

Opis naprave Stran 2:

- | | | |
|--|------------------------|---|
| 1. Ohišje naprave | 2. Stikalo | 3. Nadzorna plošča |
| 4. Gumb za izvlek napajalnega kabla | 5. Fleksibilna cev | 6. Teleskopska cev |
| 7. Sesalna krtača | 8. Ročaj za prenašanje | 9. Tipka za odpiranje predala za vrečko |
| 10. Gumb za odpiranje predala za dodatke | 11. Ploska šoba | 12. Šoba za oblazinenje |
| 13. Krtača za parket z naravnimi ščetinami | | |

Opis stroja Stran 4 (Notranjost predala za torbo):

- A. Držalo za vrečke
- B. Nosilec filtra pred motorjem
- C. Nosilec filtra za motorjem

Pred prvo uporabo:

1. Odstranite vso embalažo in marketinško gradivo iz naprave, v predelu za vrečke in predelu za dodatno opremo.
2. Napravo in dodatno opremo obrišite z vlažno mehko krpo, da odstranite proizvodno umazanijo.
3. Preverite stanje napajalnega kabla, gibljive cevi in drugega pribora.

Sestavljanje aparata:

1. Priključite mehko cev na odprtino na ohišju aparata. Ob pravilni namestitvi se bo zaslišal klik.
2. Teleskopsko cev priključite na mehko cev. Kot je prikazano na sliki A, stran 3.
3. Teleskopsko cev priključite na izbrano sesalno šobo, kot je prikazano na sliki B stran 3.
4. Sesalne nastavke lahko priključite tudi neposredno na gibljivo cev.

Uporaba naprave.

1. Ko sesalnik sestavite, izvlcite napajalni kabel in nato priključite vtič v električno vtičnico.
2. Aparat vklopite s pritiskom na stikalo za vklop/izklop (2).
3. Z gumbi na nadzorni plošči (3) izberite želeno nastavitve:

Razpoložljive nastavitve:

Zavese

Oblazinenje pohištva

Preproge s kratkim lasom

Preproge z dolgim lasom

Tla iz trdega lesa

4. Po končanem delu izklopite napravo in izvlecite napajalni kabel iz vtičnice.

5. Medtem ko držite napajalni kabel, pritisnite gumb za samodejno izvlečenje kabla (4).

6. Previdno izvlecite napajalni kabel.

OPOMBA: NAPAVALNI KABEL SE LAHKO MED IZVIJANJEM SUNKOVITO PREMAKNE. Če boste kabel med izvijanjem držali, boste zmanjšali njegovo hitro gibanje. Poškodbe ohišja, ki nastanejo zaradi premalo previdnega izvleka kabla, se ne bodo uveljavljale in se štejejo za poškodbe zaradi napačne uporabe.

Zamenjava vrečke:

1. Odklopite gibljivo cev od aparata tako, da pritisnete 2 gumba na dnu cevi, kjer se priključi na sesalnik.

2. Pritisnite gumb za odpiranje prostora za vrečko (9).

3. Vrečka se nahaja v držalu za vrečko. Vrečko odstranite skupaj z držalom, nato pa vrečko odstranite iz držala.

4. V nosilec vstavite novo vrečko.

5. Nosilec vstavite skupaj z novo vrečko.

6. Vrečko za večkratno uporabo v kompletu lahko izpraznite tako, da izvlečete plastično zapiralo na zadnji strani vrečke in jo izpraznite v smeti.

7. Preden vrečko zamenjate, ne pozabite plastičnega zapirala namestiti nazaj.

8. Vrečko za večkratno uporabo lahko po izpraznitvi stresete.

OPOMBA: Če sesalnik uporabljate brez pravilno nameščene vrečke, obstaja nevarnost, da ga poškodujete. Stroj vedno uporabljajte s pravilno nameščeno vrečko.

OPOMBA: Če opazite zmanjšanje sesalne moči, zamenjajte vrečko z novo ali izpraznite in stresite staro vrečko za večkratno uporabo. Če želite kupiti novo vrečko, se obrnite na prodajalca. Model nadomestne vrečke: AD 7069.1

Zamenjava filtra:

1. Odklopite gibljivo cev od naprave tako, da pritisnete 2 gumba na dnu cevi, kjer se priključi na sesalnik.

2. Pritisnite gumb za odpiranje predala za vrečko (9).

3. Vrečka se nahaja v držalu za vrečko. Vrečko odstranite skupaj z držalom.

4. Za vrečko se nahaja držalo za filter pred motorjem (stran 4, točka B)

5. Pritisnite na zgornji del okvirja, da odstranite okvir filtra.

6. Filter je treba najprej pretresti, nato pa ga oprati v čisti vodi in temeljito posušiti. Naprave ne uporabljajte brez nameščenega filtra. Filter mora biti popolnoma suh.

7. Ko je filter očiščen in posušen, ga je treba ponovno namestiti v enoto.

8. Očistiti je treba tudi filter za motorjem (stran 4, točka C).

9. Filter se nahaja nad filtrom pred motorjem.

10. Za odstranitev filtra potegnite ročaj filtra proti sebi.

11. Filter očistite in nato operite pod tekočo vodo ter temeljito posušite. Naprave ne uporabljajte brez nameščenega filtra. Filter mora biti popolnoma suh.

OPOMBA: Če opazite zmanjšanje sesalne moči, zamenjajte filter ali vrečko z novim. V ta namen se obrnite na svojega prodajalca. Model nadomestnega filtra: AD 7069.2

Tehnični opis:

Največja moč: 3200 W Napetost 220-240 ~ 50/60 Hz

Nazivna moč: 800 W

Zmogljivost vrečke: 800 W: 3,5L



Zaradi varovanja okolja. Kartonsko embalažo in polietilenske (PE) vrečke je treba odlagati v ustrezne zabojnike za selektivno zbiranje komunalnih odpadkov, kot je opisano. Če so v napravi baterije, jih je treba odstraniti in ločeno odložiti v zbirnem in skladiščnem centru. Uporabljeno napravo je treba odpeljati v ustrezen zbirni in skladiščni center, saj lahko nevarne snovi, ki jih vsebuje, predstavljajo tveganje za zdravje in okolje. Oznaka na izdelku označuje, da naprave ne smete odlagati v zabojnik za komunalne odpadke. Odpadna električna oprema je odpadke, ki vsebuje snovi, ki so škodljive za ljudi, živali in okolje. Te snovi lahko onesnažijo tla, vodo ali zrak, prek tega pa lahko vstopijo v človeško telo in povzročijo številne zdravstvene težave, kot so motnje vida, sluha, govora, poškodujejo lahko tudi ledvice, jetra in srce ter povzročijo kožne bolezni. Škodljive snovi lahko škodljivo vplivajo tudi na dihalni in reproduktivni sistem ter povzročijo rakave spremembe. Uživanje rastlin, ki rastejo na prizadetih tleh, in izdelkov, izdelanih iz njih, lahko povzroči zgoraj navedene učinke na zdravje. **Opreme ne odlagajte v zabojnik za komunalne odpadke!**



Servis Če želite kupiti nadomestne dele ali imate kakršne koli pritožbe, se obrnite na se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal potrdilo o nakupu.

Käyttöohje (FI)

YLEISET TURVALLISUUSEHDOT TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA KÄYTTÖÄ VARTEN LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ MYÖHEMPÄÄ KÄYTTÖÄ VARTEN

1. Lue käyttöohjeet ennen laitteen käyttöä ja noudata niissä annettuja ohjeita. Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka aiheutuvat laitteen muusta kuin käyttötarkoituksen mukaisesta käytöstä tai epäasianmukaisesta käsittelystä.
2. Laite on tarkoitettu vain kotikäyttöön. Älä käytä muuhun tarkoitukseen, joka ei ole yhteensopiva sen käyttötarkoituksen kanssa.
3. Kytke laite vain 220-240 V ~ 50/60 Hz maadoitettuun pistorasiaan. Käyttöturvallisuuden lisäämiseksi älä kytke useita sähkölaitteita samaan virtapiiriin samanaikaisesti.
4. Ole erityisen varovainen, kun käytät laitetta lasten läsnä ollessa. Älä anna lasten leikkiä laitteella älä anna lasten tai sellaisten henkilöiden, jotka eivät tunne laitetta, käyttää laitetta.
5. VAROITUS: Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on heikentyneet fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt, tai henkilöt, joilla ei ole kokemusta tai tietämystä laitteesta, jos tämä tapahtuu heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa tai jos heille on annettu ohjeet laitteen turvallisesta käytöstä ja he ovat tietoisia laitteen käyttöön liittyvistä vaaroista. Lapset eivät saa leikkiä laitteilla. Lapset eivät saa suorittaa laitteiden puhdistusta ja huoltoa, elleivät he ole yli 8-vuotiaita ja ellei toimintaa suoriteta valvonnan alaisena.
6. Irrota pistoke pistorasiasta aina käytön jälkeen pitämällä pistorasiasta kiinni kädelläsi. ÄLÄ vedä verkkojohdosta.
7. Älä upota johtoa, pistoketta tai koko laitetta veteen tai muuhun nesteeseen. Älä altista laitetta sääolosuhteille (sade, aurinko jne.) tai käytä sitä kosteissa olosuhteissa (kylpyhuoneet, kosteat asuntoautot).
8. Tarkista virtajohtodon kunto säännöllisesti. Jos virtajohto on vaurioitunut, se on vaarojen välttämiseksi vaihdettava erikoiskorjaajan toimesta.
9. Älä käytä laitetta vaurioituneella virtajohdolla tai jos se on pudonnut tai vahingoittunut

muulla tavoin tai jos se ei toimi kunnolla. Älä korjaa laitetta itse, sillä sähköiskun vaara on olemassa. Vie vaurioitunut laite asiantuntevaan huoltoliikkeeseen tarkastettavaksi tai korjattavaksi. Kaikki korjaukset saavat suorittaa vain valtuutetut huoltokeskukset. Virheellinen korjaus voi aiheuttaa vakavan vaaran käyttäjälle.

10. Älä käytä laitetta syttyvien materiaalien lähellä.

11. Virtajohto ei saa koskettaa kuumia pintoja.

12. Älä jätä laitetta tai virtalähdettä pistorasiaan kytkettynä ilman valvontaa.

13. Lisäsuojan vuoksi on suositeltavaa asentaa sähköpiiriin vikavirtasuojakytkin (RCD), jonka nimellinen vikavirta on

enintään 30 mA. Asiantuntevaa sähköasentajaa on kuultava tässä asiassa.

14. Älä anna laitteen moottoriosan kastua.

15. Älä käytä laitetta kodin ulkopuolella, käytä vain sisätiloissa.

16. Älä käytä pölynimuria syttyvien aineiden (kuten polttoaineen, liuottimien) keräämiseen.

17. Älä imuroi teräväreunaisia esineitä (esim. lasinsiruja).

18. Älä suuntaa imurin imuputkea muita ihmisiä tai eläimiä kohti.

19. Imuroi vain kuivia pintoja.

20. Käytä vain tälle laitteelle suunniteltuja lisävarusteita.

21. Ole erityisen varovainen imuroidessasi portaita, varmista turvallisuutesi.

22. Älä tuki ilmanvaihtoaukkoja.

23. Älä käytä pölynimuria ilman suodatinta paikallaan.

24. Älä vedä imuria letkusta.

25. Huolehdi siitä, ettei virtajohto jää kiinni johonkin oveen tai jumiin. Kiinnitä huomiota virtajohdon pituuteen, kun siirrät imuria. Imurin nopea vetäminen, kun johto on kireällä, voi vahingoittaa sitä.

26. Älä imuroi pölyä tai rakennusjätettä, tällaisten jätteiden jäämät mitätöivät välittömästi takuun.

27. Älä jätä laitetta ilman valvontaa käytön aikana.

28. Irrota laite aina virtalähteestä, jos se jätetään ilman valvontaa ja ennen taittamista, avaamista tai puhdistamista.

29. Sammuta laite aina painikkeella ennen pistokkeen irrottamista pistorasiasta.

Laitteen kuvaus Sivu 2:

- | | | |
|---------------------------------------|-------------------|------------------------------------|
| 1. Laitteen kotelo | 2. Kytin | 3. Ohjauspaneeli |
| 4. Virtajohdon sisäänvedon painike | 5. Joustava letku | 6. Teleskooppiputki |
| 7. Imuharja | 8. Kantokahva | 9. Painike pussilokeron avaamiseen |
| 10. Painike tarvikelokeron avaamiseen | 11. Litteä suutin | 12. Verhoilusuitin |
| 13. Parkettiharja luonnonharjaksilla | | |

Koneen kuvaus Sivu 4 (pussilokeron sisäosa):

- A. Pussinpidike
- B. Moottoria edeltävän suodattimen pidike
- C. Suodattimen pidike moottorin jälkeen

Ennen ensimmäistä käyttöä:

- 1. Poista kaikki pakkaus- ja markkinointimateriaalit laitteesta, pussilokeron sisältä, lisävarustelokerosta.
- 2. Pyyhi laite ja lisävarusteet kostealla pehmeällä liinalla tuotantolian poistamiseksi.
- 3. Tarkista virtajohtoon, joustavan letkun ja muiden tarvikkeiden kunto.

Laitteen kokoaminen:

- 1. Liitä pehmeä letku laitteen kotelon aukkoon. Kun letku on asennettu oikein, kuuluu naksahdus.
- 2. Liitä teleskooppiletku pehmeään letkuun. Kuten kuvassa A sivulla 3 on esitetty.
- 3. Liitä teleskooppiletku valittuun imusuuttimeen kuvan B sivulla 3 mukaisesti.
- 4. Imusihdit voidaan liittää myös suoraan joustavaan letkuun.

Laitteen käyttäminen.

- 1. Kun olet koonnut imurin, vedä virtajohto irti ja kytke pistoke pistorasiaan.
- 2. Kytke laite päälle painamalla on/off-kytkintä (2).
- 3. Valitse haluamasi asetus ohjauspaneelin painikkeilla (3):

Käytettävissä olevat asetukset:

Verhot

Huonekalujen verhoilu

Lyhytnukkaiset matot

Pitkän nukkaiset matot

Kovapuu lattiat

- 4. Kun olet lopettanut työskentelyn, sammuta laite ja irrota virtajohto pistorasiasta.
- 5. Pidä virtajohtoa kädessäsi ja paina automaattisen johdon sisäänvedon painiketta (4).
- 6. Vedä virtajohto varovasti sisään.

HUOMAUTUS: VIRTajohto SAATTAÄ LIIKKUA VOIMAKKAASTI SISÄÄNVEDON AIKANA. PITÄMÄLLÄ JOHTOA KIINNI, KUN VEDÄT SITÄ SISÄÄN, VÄHENNÄT SEN NOPEAA LIIKETTÄ. KOTELON VAURIOITA, JOTKA JOHTUVAT SIITÄ, ETTEI JOHTOA OLE VEDETTY SISÄÄN RIITTÄVÄN HUOLELLISESTI, EI KORVATA, JA NE KATSOTAAN VÄÄRINKÄYTÖSTÄ JOHTUVIKSI VAURIOIKSI.

Pussin vaihto:

- 1. Irrota taipuisa letku laitteesta painamalla letkun juuressa olevaa kahta painiketta, jossa letku on liitetty imuriin.
- 2. Paina pussilokeron avauspainiketta (9).
- 3. Pussi on pussitelineessä. Irrota pussi yhdessä pidikkeen kanssa ja poista pussi pidikkeestä.
- 4. Aseta uusi pussi pidikkeeseen.
- 5. Aseta pidike paikalleen yhdessä uuden pussin kanssa.
- 6. Sarjassa oleva uudelleenkäytettävä pussi voidaan tyhjentää vetämällä pussin takana oleva muovisuljin ulos ja tyhjentämällä se roskiin.
- 7. Muista laittaa muovisuljin takaisin paikalleen ennen pussin vaihtamista.
- 8. Uudelleenkäytettävän pussin voi ravistaa tyhjennyksen jälkeen.

HUOMAUTUS: IMURIN KÄYTTÄMINEN ILMAN OIKEIN ASENNETTUA PUSSIA SAATTAÄ VAHINGOITTAÄ SITÄ. KÄYTÄ KONETTA AINA OIKEAN PUSSIN KANSSA.

HUOMAUTUS: JOS HUOMAAT IMUTEHON VÄHENEVÄN, VAIHDA PUSSI UUTEEN TAI TYHJENNÄ JA RAVISTA VANHA UDELLEENKÄYTETTÄVÄ PUSSI. JOS HALUAT OSTAA UUDEN PUSSIN, OTA YHTEYS JÄLLEENMYYJÄÄN. Vaihtopussin malli: AD 7069.1

Suodattimen vaihto:

- 1. Irrota taipuisa letku laitteesta painamalla letkun juuressa olevaa kahta painiketta, jossa letku on liitetty imuriin.
- 2. Paina pussilokeron avauspainiketta (9).
- 3. Pussi on pussitelineessä. Poista pussi yhdessä pidikkeen kanssa.
- 4. Pussin takana on esimoottorin suodattimen pidike (sivu 4 kohta B)
- 5. Irrota suodatinkehys painamalla kehyksen yläosaa.
- 6. Suodatin on ensin ravistettava ulos, pestävä puhtaalla vedellä ja kuivattava huolellisesti. ÄLÄ KÄYTÄ LAITETTA ILMAN

SUODATINTA PAIKALLAAN. SUODATTIMEN ON OLTAVA TÄYSIN KUIVA.

7. Kun suodatin on puhdistettu ja kuivattu, se on asennettava takaisin laitteeseen.

8. Myös moottorin takana oleva suodatin on puhdistettava (sivu 4 kohta C).

9. Suodatin sijaitsee moottoria edeltävän suodattimen yläpuolella.

10. Vedä suodatinkahvaa itseäsi kohti suodattimen irrottamiseksi.

11. Puhdista ja pese suodatin juoksevan veden alla ja kuivaa huolellisesti. ÄLÄ KÄYTÄ LAITETTA ILMAN SUODATINTA PAIKALLAAN. SUODATTIMEN ON OLTAVA TÄYSIN KUIVA.

HUOMAUTUS: JOS HUOMAAT IMUTEHON VÄHENEVÄN, VAIHDA SUODATIN TAI PUSSI UUTEEN. OTA TÄTÄ VARTEN YHTEYS JÄLLEENMYYYJÄÄN. Vaihutosuodattimen malli: AD 7069.2

Tekninen kuvaus:

Maksimiteho: 3200 W Jännite 220-240~ 50/60Hz

Nimellisteho: 800 W

Pussin kapasiteetti: 3,5L



Ympäristön suojelemiseksi. Pahvipakkaukset ja polyeteenipussit (PE) on hävitettävä asianmukaisiin astioihin valikoivaa yhdyskuntajätteen keräystä varten kuvattulla tavalla. Jos laitteessa on paristoja, ne on poistettava ja hävitettävä erikseen keräys- ja varastointilaitoksessa. Käytetty laite on vietävä sopivaan keräys- ja varastointilaitokseen, koska sen sisältämät vaaralliset aineet voivat aiheuttaa riskin terveydelle ja ympäristölle. Tuotteessa oleva merkintä osoittaa, että laitetta ei saa hävittää yhdyskuntajäteastian. Sähkölaiteromu on jätettävä, joka sisältää ihmisille, eläimille ja ympäristölle haitallisia aineita.



Nämä aineet voivat saastuttaa maaperää, vettä tai ilmaa, ja tätä kautta ne voivat joutua ihmiskehoon ja aiheuttaa useita terveysongelmia, kuten näkö-, kuulo- ja puhehäiriöitä, voivat myös vahingoittaa munuaisia, maksaa ja sydäntä sekä aiheuttaa ihosairauksia. Haitallisilla aineilla voi olla myös haitallisia vaikutuksia hengitys- ja lisääntymisjärjestelmiin ja ne voivat johtaa syöpämuutoksiin. Vaurioituneella maaperällä kasvavien kasvien ja niistä valmistettujen tuotteiden nauttiminen voi aiheuttaa edellä mainittuja terveysvaikutuksia. **Älä hävitä laitetta yhdyskuntajäteastiaan!**

Huolto Jos haluat hankkia varaosia tai sinulla on valituksia, ota yhteyttä osoitteeseen ota yhteyttä suoraan kuulin myöntäneeseen jälleenmyyjään.

Instrukcja obsługi (PL)

OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

1. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.

2. Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.

3. Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do gniazdka z uziemieniem 220-240 V ~ 50/60 Hz.

W celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkowania do jednego obwodu prądu nie należy równocześnie włączać wielu urządzeń elektrycznych.

4. Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem nie pozwól dzieciom ani osobom nie zaznajomionym z urządzeniem na jego użytkowanie.

5. **OSTRZEŻENIE:** Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub

osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci, chyba że są powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem.

6. Zawsze po zakończeniu używania, wyjmij wtyczkę z gniazda zasilającego poprzez przytrzymanie gniazdka ręką. NIE ciągnąć za przewód sieciowy.

7. Nie zanurzać kabla, wtyczki oraz całego urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.) ani nie używaj w warunkach podwyższonej wilgotności (łazienki, wilgotne domki kempingowe).

8. Okresowo sprawdzaj stan przewodu zasilającego. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, to powinien on być wymieniony przez specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.

9. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób lub nieprawidłowo pracuje. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, gdyż grozi to porażeniem prądem. Uszkodzone urządzenie oddaj do właściwego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub dokonania naprawy. Wszelkich napraw mogą dokonywać wyłącznie uprawnione punkty serwisowe. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika.

10. Nie korzystać z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.

11. Przewód zasilania nie może dotykać gorących powierzchni.

12. Nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia ani zasilacza do gniazdka bez nadzoru.

13. Do zapewnienia dodatkowej ochrony, wskazane jest zainstalowanie w obwodzie elektrycznym, urządzenia różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nie przekraczającym 30 mA. W tym zakresie należy zwrócić się do specjalisty elektryka.

14. Nie dopuścić do zamoczenia części silnikowej urządzenia.

15. Nie używać urządzenia poza domem, użytkować jedynie wewnątrz pomieszczeń.

16. Nie używać odkurzacza do zbierania łatwopalnych substancji (takich jak paliwo, rozpuszczalniki).

17. Nie odkurzać przedmiotów o ostrych krawędziach (np. odłamki szkła).

18. Nie kierować rury ssącej odkurzacza w stronę innych ludzi bądź zwierząt.

19. Odkurzać tylko suche powierzchnie.
20. Używać tylko akcesoriów przeznaczonych dla tego urządzenia.
21. Zachowaj szczególną ostrożność przy odkurzaniu schodów, zadbaj o swoje bezpieczeństwo.
22. Nie zatykaj żadnych otworów wentylacyjnych.
23. Nie uruchamiać odkurzacza bez założonego filtra.
24. Nie ciągnij odkurzacza za wąż.
25. Uważaj by przewód zasilający nie był przycięty drzwiami, lub nie zaklinował się. Zwróć uwagę na długość kabla zasilającego przy przemieszczaniu odkurzacza. Gwałtowne przeciągnięcie odkurzacza przy naprężonym kablu może spowodować jego uszkodzenie.
26. Nie odkurzać pyłów i pozostałości budowlanych, pozostałości po tego typu zanieczyszczeniach powodują natychmiastową utratę gwarancji.
27. Nie wolno pozostawiać urządzenia bez nadzoru w czasie pracy.
28. Zawsze odłączać urządzenie od zasilania, jeżeli pozostaje on bez nadzoru, oraz przed składaniem, rozkładaniem lub czyszczeniem.
29. Przed wyjęciem wtyczki z gniazdka należy zawsze wyłączyć urządzenie przyciskiem.

Opis urządzenia Strona 2:

- | | | |
|--|---------------------------|--|
| 1. Obudowa urządzenia | 2. Włącznik | 3. Panel kontrolny |
| 4. Przycisk zwijania przewodu zasilającego | 5. Wąż giętki | 6. Rura teleskopowa |
| 7. Ssawko szczotka | 8. Uchwyt do przenoszenia | 9. Przycisk otwierania komory na worek |
| 10. Przycisk otwierania schowka na akcesoria | 11. Ssawka płaska | 12. Ssawka do tapicerki |
| 13. Szczotka parkietowa z naturalnym włosiem | | |

Opis urządzenia Strona 4 (Wnętrze komory na worek):

- A. Uchwyt na worek
- B. Uchwyt na filtr przed silnikowy
- C. Uchwyt na filtr za silnikowy

Przed pierwszym użyciem:

1. Usunąć wszelkie materiały pakowe i marketingowe z urządzenia, wnętrza komory na worek, schowka na akcesoria.
2. Przetrzyj urządzenie i akcesoria wilgotną miękką ściereczką w celu usunięcia zabrudzeń po produkcyjnych.
3. Sprawdź stan kabla zasilającego, węża giętkiego i innych akcesoriów.

Składanie urządzenia:

1. Podłącz wąż miękki do otworu na obudowie urządzenia. Przy poprawnym zainstalowaniu będzie słyszalne kliknięcie.
2. Podłącz rurę teleskopową do węża giętkiego. Jak pokazano na ilustracji A strona 3.
3. Podłącz rurę teleskopową do wybranej końcówki ssącej jak pokazano na ilustracji B strona 3.
4. Końcówki ssące mogą również być podłączone bezpośrednio do węża giętkiego.

Użytkowanie urządzenia.

1. Po skompletowaniu odkurzacza pociągnij za przewód zasilający a następnie podłącz wtyczkę do gniazdka zasilającego.

2. Włącz urządzenie naciskając włącznik (2).
3. Przy pomocy przycisków na panelu kontrolnym (3) wybierz odpowiednie ustawienie:
Dostępne ustawienia:

Zasłony
Obicia mebli
Dywany z krótkim włosiem
Dywany z długim włosiem
Podłogi twarde

4. Po zakończeniu pracy wyłącz urządzenie i odłącz przewód zasilający od gniazdka.
5. Trzymając przewód zasilający naciśnij przycisk automatycznego zwijania przewodu (4).
6. Ostrożnie zwij przewód zasilający.

UWAGA: PRZEWÓD ZASILAJĄCY MOŻE PORUSZAĆ SIĘ GWAŁTOWNIE PODCZAS ZWIJANIA. PO PRZEZ TRZYMANIE PRZEWODU PODCZAS ZWIJANIA OGRANICZASZ JEGO GWAŁTOWNE RUCHY. USZKODZENIE OBUDOWY PO PRZEZ NIE ZWIJANIE PRZEWODU Z WYSTARCZAJĄCĄ OSTROŻNOŚCIĄ NIE PODLEGA REKLAMACJI I UZNAWANE JEST JAKO USZKODZENIE PRZEZ ZŁE UŻYTKOWANIE.

Wymiana worka:

1. Odłącz wąż giętki od urządzenia po przez naciskanie 2 przycisków u nasady węża w miejscu łączenia się z odkurzaczem.
 2. Naciśnij przycisk otwierania komory na worek (9).
 3. Worek znajduje się w uchwycie na worek. Wyjmij worek razem z uchwytem a następnie wyjmij worek z uchwytu.
 4. Włóż nowy worek do uchwytu.
 5. Włóż uchwyt razem z nowym workiem.
 6. Worek wielokrotnego użytku w zestawie można opróżnić po przez wyciągnięcie plastikowego zamknięcia w tylnej części worka i opróżnienie go do śmieci.
 7. Pamiętaj żeby z powrotem założyć plastikowe zamknięcie przed wymianą worka.
 8. Worek wielokrotnego użytku po opróżnieniu można wytrześć.
- UWAGA: UŻYWANIE ODKURZACZA BEZ POPRAWNIE ZAMONTOWANEGO WORKA GROZI JEGO USZKODZENIEM.
ZAWSZE UŻYWAJ URZĄDZENIA Z ODPOWIEDNIM WORKIEM.

UWAGA: JEŻELI ZAUWAŻYSZ SPADEK MOCY SSANIA NALEŻY WYMIENIĆ WOREK NA NOWY ALBO OPRÓŻNIĆ I WYTRZEPAĆ STARY WOREK WIELOKROTNEGO UŻYTKU. W CELU NABYCIA NOWEGO WORKA SKONTAKTUJ SIĘ ZE SWOIM SPRZEDAWCĄ. Model worka zapasowego: AD 7069.1

Wymiana filtrów:

1. Odłącz wąż giętki od urządzenia po przez naciskanie 2 przycisków u nasady węża w miejscu łączenia się z odkurzaczem.
2. Naciśnij przycisk otwierania komory na worek (9).
3. Worek znajduje się w uchwycie na worek. Wyjmij worek razem z uchwytem.
4. Za workiem znajduje się uchwyt na filtr przed silnikowy (Strona 4 punkt B)
5. Należy nacisnąć na górę ramki w celu wyjęcia ramki filtra.
6. Filtr należy najpierw wytrześć, następnie umyć w czystej wodzie i dokładnie wysuszyć. NIE WOLNO UŻYWAĆ URZĄDZENIA BEZ ZAŁOŻONEGO FILTRA. FILTR MUSI BYĆ KOMPLETNIE SUCHY.
7. Po wyczyszczeniu i wysuszeniu filtra należy go z powrotem zainstalować w urządzeniu.
8. Należy również wyczyścić filtr za silnikowy (Strona 4 punkt C).
9. Filtr znajduje się nad filtrem przed silnikowym.
10. Pociągnij za uchwyt filtra w kierunku do siebie w celu wyjęcia filtra.
11. Wyczyść a następnie umyć filtr pod bieżącą wodą i dokładnie wysusz. NIE WOLNO UŻYWAĆ URZĄDZENIA BEZ ZAŁOŻONEGO FILTRA. FILTR MUSI BYĆ KOMPLETNIE SUCHY.

UWAGA: JEŻELI ZAUWAŻYSZ SPADEK MOCY SSANIA NALEŻY WYMIENIĆ FILTR LUB WOREK NA NOWY. W TYM CELU SKONTAKTUJ SIĘ ZE SWOIM SPRZEDAWCĄ. Model filtra zapasowego: AD 7069.2

Opis techniczny:

Moc Maksymalna: 3200 W Napięcie 220-240~ 50/60Hz

Moc nominalna: 800 W

Pojemność worka: 3,5L



W trosce o środowisko. Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania. Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu zbierania i składowania, gdyż znajdujące się w nim niebezpieczne substancje mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska. Oznaczenie umieszczone na produkcie wskazuje, że urządzenia nie należy wyrzucać do pojemnika z odpadami komunalnymi. Zużyty sprzęt elektryczny, to odpady, które zawierają substancje szkodliwe dla ludzi, zwierząt i środowiska. Substancje te mogą doprowadzić do zanieczyszczenia gleby, wody lub powietrza, a poprzez to mogą się dostać do organizmu człowieka i doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zmian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich może grozić w/w skutkami zdrowotnymi. **Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne!**

Serwis W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.

Manuale d'uso (IT)

CONDIZIONI GENERALI DI SICUREZZA

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER L'USO

LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO

1. Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere le istruzioni per l'uso e seguire le indicazioni in esse contenute. Il produttore non è responsabile dei danni causati da un uso dell'apparecchio non conforme alla sua destinazione o da una manipolazione impropria.
2. L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico. Non utilizzare per altri scopi incompatibili con la sua destinazione d'uso.
3. Collegare l'apparecchio solo a una presa di corrente con messa a terra da 220-240 V ~ 50/60 Hz.
Per una maggiore sicurezza d'uso, non collegare contemporaneamente più apparecchi elettrici a un unico circuito.
4. Prestare particolare attenzione quando si utilizza l'apparecchio in presenza di bambini. Non permettere ai bambini di giocare con l'apparecchio, né ai bambini o a chiunque non abbia familiarità con l'apparecchio.
5. **AVVERTENZA:** Questa apparecchiatura può essere utilizzata da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o da persone prive di esperienza o conoscenza dell'apparecchiatura, a condizione che ciò avvenga sotto la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza o che siano state fornite loro istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchiatura e siano consapevoli dei pericoli associati al suo utilizzo. I bambini non devono giocare con l'attrezzatura. La pulizia e la manutenzione dell'attrezzatura non devono essere eseguite dai bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e l'attività sia svolta sotto supervisione.
6. Dopo l'uso, rimuovere sempre la spina dalla presa di corrente tenendola con la mano. **NON** tirare il cavo di alimentazione.

7. Non immergere il cavo, la spina o l'intero apparecchio in acqua o altri liquidi. Non esporre l'apparecchio agli agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc.) e non utilizzarlo in condizioni di umidità (bagni, camper umidi).
8. Controllare periodicamente le condizioni del cavo di alimentazione. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da un riparatore specializzato per evitare pericoli.
9. Non utilizzare l'apparecchio con un cavo di alimentazione danneggiato o se è caduto o è stato danneggiato in altro modo o non funziona correttamente. Non riparare l'apparecchio da soli, perché c'è il rischio di scosse elettriche. Portare l'apparecchio danneggiato presso un centro di assistenza competente per l'ispezione o la riparazione. Tutte le riparazioni devono essere effettuate solo da centri di assistenza autorizzati. Una riparazione non corretta può comportare gravi rischi per l'utente.
10. Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di materiali infiammabili.
11. Il cavo di alimentazione non deve toccare superfici calde.
12. Non lasciare incustodito l'apparecchio o l'alimentatore collegato a una presa di corrente.
13. Per garantire una protezione aggiuntiva, si consiglia di installare nel circuito elettrico un interruttore differenziale (RCD) con corrente residua nominale non superiore a 30 mA. A tale proposito, si consiglia di rivolgersi a un elettricista specializzato.
14. Non lasciare che la parte motore dell'apparecchio si bagni.
15. Non utilizzare l'apparecchio fuori casa, ma solo in ambienti chiusi.
16. Non utilizzare l'aspirapolvere per raccogliere sostanze infiammabili (come carburante, solventi).
17. Non aspirare oggetti taglienti (ad es. frammenti di vetro).
18. Non puntare il tubo di aspirazione dell'aspirapolvere verso altre persone o animali.
19. Aspirare solo superfici asciutte.
20. Utilizzare solo gli accessori previsti per questo apparecchio.
21. Prestare particolare attenzione durante l'aspirazione delle scale, per garantire la propria sicurezza.
22. Non ostruire le aperture di ventilazione.
23. Non far funzionare l'aspirapolvere senza il filtro.
24. Non tirare l'aspirapolvere per il tubo flessibile.
25. Fare attenzione che il cavo di alimentazione non sia impigliato in una porta o incastrato. Prestare attenzione alla lunghezza del cavo di alimentazione quando si sposta l'aspirapolvere. Tirando rapidamente l'aspirapolvere quando il cavo è in tensione, si rischia di danneggiarlo.
26. Non aspirare polvere o detriti di costruzione; i residui di questo tipo di detriti

invalidano immediatamente la garanzia.

27. Non lasciare l'apparecchio incustodito durante il funzionamento.

28. Scollegare sempre l'apparecchio dalla rete elettrica se lasciato incustodito e prima di piegarlo, dispiegarlo o pulirlo.

29. Spegnerne sempre l'apparecchio con il pulsante prima di togliere la spina dalla presa.

Descrizione dell'apparecchio Pagina 2:

- | | | |
|---|--------------------------|---|
| 1. Alloggiamento dell'apparecchio | 2. Interruttore | 3. Pannello di controllo |
| 4. Pulsante di retrazione del cavo di alimentazione | 5. Tubo flessibile | 6. Tubo telescopico |
| 7. Spazzola di aspirazione | 8. Maniglia di trasporto | 9. Pulsante per l'apertura del vano borsa |
| 10. Pulsante per l'apertura del vano accessori | 11. Bocchetta piatta | 12. Bocchetta per tappezzeria |
| 13. Spazzola per parquet con setole naturali | | |

Descrizione della macchina Pagina 4 (Interno dello scomparto della borsa):

- A. Portaborse
- B. Supporto del filtro pre-motore
- C. Portafiltro dopo il motore

Prima del primo utilizzo:

- 1. Rimuovere tutti i materiali di imballaggio e di commercializzazione dall'apparecchio, all'interno del vano borse e del vano accessori.
- 2. Pulire l'apparecchio e gli accessori con un panno morbido umido per rimuovere lo sporco di produzione.
- 3. Controllare le condizioni del cavo di alimentazione, del tubo flessibile e degli altri accessori.

Montaggio dell'apparecchio:

- 1. Collegare il tubo flessibile all'apertura sull'alloggiamento dell'apparecchio. Quando l'installazione è corretta, si sente un clic.
- 2. Collegare il tubo telescopico al tubo morbido. Come mostrato nell'illustrazione A a pagina 3.
- 3. Collegare il tubo telescopico all'ugello di aspirazione selezionato, come mostrato nell'illustrazione B a pagina 3.
- 4. Le bocchette di aspirazione possono anche essere collegate direttamente al tubo flessibile.

Utilizzo dell'apparecchio.

- 1. Dopo aver montato l'aspirapolvere, tirare il cavo di alimentazione e collegare la spina alla presa di corrente.
- 2. Accendere l'apparecchio premendo l'interruttore on/off (2).
- 3. Selezionare l'impostazione desiderata utilizzando i pulsanti del pannello di controllo (3):

Impostazioni disponibili:

Tende

Tappezzeria per mobili

Tappeti a pelo corto

Tappeti a pelo lungo

Pavimenti in legno duro

- 4. Al termine del lavoro, spegnere l'apparecchio e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa.
- 5. Tenendo il cavo di alimentazione, premere il pulsante di rientro automatico del cavo (4).
- 6. Ritirare con cautela il cavo di alimentazione.

NOTA: IL CAVO DI ALIMENTAZIONE PUÒ MUOVERSI VIOLENTEMENTE DURANTE LA RETRAZIONE. TENENDO IL CAVO MENTRE LO SI RITRAE, SI RIDUCE IL SUO RAPIDO MOVIMENTO. I DANNI ALL'ALLOGGIAMENTO CAUSATI DALLA MANCATA RIAVVOLGIMENTO DEL CAVO CON SUFFICIENTE ATTENZIONE NON SARANNO RIVENDICATI E SONO CONSIDERATI DANNI DA USO IMPROPRIO.

Sostituzione della borsa:

1. Scollegare il tubo flessibile dall'apparecchio premendo i 2 pulsanti alla base del tubo dove si collega all'aspirapolvere.
2. Premere il pulsante di apertura del vano sacchetti (9).
3. Il sacchetto si trova nel supporto del sacchetto. Rimuovere il sacchetto insieme al supporto e quindi estrarre il sacchetto dal supporto.
4. Inserire un nuovo sacchetto nel supporto.
5. Inserire il supporto insieme al nuovo sacchetto.
6. Il sacchetto riutilizzabile del set può essere svuotato estraendo la chiusura di plastica sul retro del sacchetto e svuotandolo nella spazzatura.
7. Ricordarsi di rimettere la chiusura in plastica prima di rimettere il sacchetto.
8. Il sacchetto riutilizzabile può essere scosso dopo lo svuotamento.

NOTA: L'UTILIZZO DELL'ASPIRAPOLVERE SENZA UN SACCHETTO CORRETTAMENTE MONTATO RISCHIA DI DANNEGGIARLO. UTILIZZARE SEMPRE LA MACCHINA CON IL SACCHETTO CORRETTO.

NOTA: SE SI NOTA UNA DIMINUZIONE DELLA POTENZA DI ASPIRAZIONE, SOSTITUIRE IL SACCHETTO CON UNO NUOVO OPPURE SVUOTARE E SCUOTERE IL VECCHIO SACCHETTO RIUTILIZZABILE. PER ACQUISTARE UN NUOVO SACCHETTO, RIVOLGERSI AL PROPRIO RIVENDITORE. Modello di sacchetto di ricambio: AD 7069.1

Sostituzione del filtro:

1. Scollegare il tubo flessibile dall'apparecchio premendo i 2 pulsanti alla base del tubo, dove si collega all'aspirapolvere.
2. Premere il pulsante di apertura del vano sacchi (9).
3. Il sacchetto si trova nel supporto del sacchetto. Rimuovere il sacchetto insieme al supporto.
4. Dietro il sacchetto si trova il supporto del filtro del pre-motore (pagina 4, punto B)
5. Premere sulla parte superiore del telaio per rimuovere il telaio del filtro.
6. Il filtro deve essere prima scosso, poi lavato in acqua pulita e asciugato accuratamente. **NON UTILIZZARE L'UNITÀ SENZA IL FILTRO. IL FILTRO DEVE ESSERE COMPLETAMENTE ASCIUTTO.**
7. Una volta pulito e asciugato, il filtro deve essere reinstallato nell'unità.
8. Anche il filtro dietro il motore deve essere pulito (pagina 4, punto C).
9. Il filtro si trova sopra il filtro del pre-motore.
10. Tirare la maniglia del filtro verso di sé per rimuoverlo.
11. Pulire e lavare il filtro sotto l'acqua corrente e asciugarlo accuratamente. **NON UTILIZZARE L'APPARECCHIO SENZA IL FILTRO. IL FILTRO DEVE ESSERE COMPLETAMENTE ASCIUTTO.**

NOTA: SE SI NOTA UNA DIMINUZIONE DELLA POTENZA DI ASPIRAZIONE, SOSTITUIRE IL FILTRO O IL SACCHETTO CON UNO NUOVO. A TAL FINE, RIVOLGERSI AL PROPRIO RIVENDITORE. Modello di filtro di ricambio: AD 7069.2

Descrizione tecnica:

Potenza massima: 3200 W Tensione 220-240~ 50/60Hz

Potenza nominale: 800 W

Capacità del sacco: 3,5L



Per il rispetto dell'ambiente. Gli imballaggi in cartone e i sacchetti in polietilene (PE) devono essere smaltiti negli appositi contenitori per la raccolta differenziata dei rifiuti urbani come descritto. Se l'apparecchio è dotato di batterie, queste devono essere rimosse e smaltite separatamente in un centro di raccolta e stoccaggio. L'apparecchio usato deve essere portato in un centro di raccolta e stoccaggio adeguato, in quanto le sostanze pericolose in esso contenute possono costituire un rischio per la salute e l'ambiente. Il marchio sul prodotto indica che l'apparecchio non deve essere smaltito nel contenitore dei rifiuti urbani. I rifiuti di apparecchiature elettriche sono rifiuti che contengono sostanze nocive per l'uomo, gli animali e l'ambiente. Queste sostanze possono contaminare il suolo, l'acqua o l'aria, entrando così nel corpo umano e causando una serie di problemi di salute, come alterazioni della vista, dell'udito e del linguaggio; possono inoltre danneggiare i reni, il fegato e il cuore e causare malattie della pelle. Le sostanze nocive possono anche avere effetti negativi sul sistema respiratorio e riproduttivo e portare a cambiamenti cancerogeni. Il consumo di piante che crescono sui terreni colpiti e di prodotti da esse derivati può provocare i suddetti effetti sulla salute. **Non smaltire l'apparecchiatura nei rifiuti urbani!**

Servizio Per l'acquisto di parti di ricambio o per eventuali reclami, si prega di contattare direttamente il rivenditore che ha emesso lo scontrino.

Bruksanvisning (SV)

ALLMÄNNA SÄKERHETSVILLKOR
VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR ANVÄNDNING
LÄS NOGA OCH SPARA FÖR FRAMTIDA BEHOV

1. Läs igenom bruksanvisningen innan du använder apparaten och följ anvisningarna i den. Tillverkaren ansvarar inte för skador som orsakas av att apparaten används på ett sätt som inte överensstämmer med dess avsedda användning eller av felaktig hantering.
2. Apparaten är endast avsedd för hushållsbruk. Använd den inte för något annat ändamål som inte är förenligt med dess avsedda användning.
3. Anslut endast apparaten till ett jordat eluttag på 220-240 V ~ 50/60 Hz. För ökad säkerhet bör du inte ansluta flera elektriska apparater till en enda krets samtidigt.
4. Var särskilt försiktig när du använder apparaten när barn är närvarande. Låt inte barn leka med apparaten. Låt inte barn eller personer som inte är bekanta med apparaten använda den.
5. VARNING: Denna utrustning får användas av barn över 8 år och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller personer utan erfarenhet av eller kunskap om utrustningen, om detta sker under överinseende av en person som ansvarar för deras säkerhet eller om de har fått instruktioner om säker användning av utrustningen och är medvetna om de faror som är förknippade med dess användning. Barn får inte leka med utrustningen. Rengöring och underhåll av utrustningen får inte utföras av barn, såvida de inte är över 8 år gamla och aktiviteten utförs under uppsikt.
6. Dra alltid ut stickkontakten ur eluttaget efter användning genom att hålla i uttaget med handen. Dra INTE i nätsladden.
7. Sänk inte ner kabeln, kontakten eller hela enheten i vatten eller någon annan vätska. Utsätt inte apparaten för väderförhållanden (regn, sol etc.) och använd den inte i fuktiga miljöer (badrum, fuktiga husbilar).
8. Kontrollera regelbundet nätsladdens skick. Om nätsladden är skadad ska den bytas ut av en fackman för att undvika fara.
9. Använd inte apparaten med skadad nätsladd eller om den har tappats eller skadats på annat sätt eller inte fungerar som den ska. Reparera inte apparaten själv, eftersom det finns risk för elektriska stötar. Lämna in den skadade apparaten till en behörig serviceverkstad för kontroll eller reparation. Alla reparationer får endast utföras av auktoriserade servicecenter. Felaktig reparation kan innebära en allvarlig risk för användaren.
10. Använd inte apparaten i närheten av lättantändliga material.
11. Nätkabeln får inte komma i kontakt med heta ytor.

12. Lämna inte apparaten eller strömförsörjningen ansluten till ett vägguttag utan uppsikt.
13. För att ge ytterligare skydd är det lämpligt att installera en jordfelsbrytare (RCD) i den elektriska kretsen med en nominell restström som inte överstiger 30 mA. En elektriker bör rådfrågas i detta avseende.
14. Låt inte apparatens motordel bli våt.
15. Använd inte apparaten utanför hemmet, utan endast inomhus.
16. Använd inte dammsugaren för att samla upp brandfarliga ämnen (t.ex. bränsle, lösningsmedel).
17. Sug inte upp föremål med vassa kanter (t.ex. glasskärvor).
18. Rikta inte dammsugarens sugrör mot andra människor eller djur.
19. Dammsug endast torra ytor.
20. Använd endast tillbehör som är avsedda för denna apparat.
21. Var särskilt försiktig när du dammsuger trappor, för din egen säkerhets skull.
22. Blockera inte några ventilationsöppningar.
23. Kör inte dammsugaren utan att filtret sitter på plats.
24. Dra inte dammsugaren i slangen.
25. Se till att nätsladden inte kläms av en dörr eller fastnar. Var uppmärksam på nätsladdens längd när du flyttar dammsugaren. Snabb dragning av dammsugaren när sladden är spänd kan skada den.
26. Dammsug inte damm eller byggavfall, rester från denna typ av skräp gör att garantin omedelbart upphör att gälla.
27. Lämna inte apparaten obebaktad under drift.
28. Koppla alltid bort enheten från strömförsörjningen om den lämnas utan uppsikt och innan den fälls ihop, viks ut eller rengörs.
29. Stäng alltid av apparaten med knappen innan du drar ut stickkontakten ur vägguttaget.

Beskrivning av apparaten Sida 2:

- | | | |
|--|---------------------|--|
| 1. Enhetens hölje | 2. Strömbrytare | 3. Kontrollpanel |
| 4. Knapp för indragning av nätkabel | 5. Flexibel slang | 6. Teleskopiskt rör |
| 7. Borste för sugning | 8. Bärhandtag | 9. Tryckknapp för att öppna väskfacket |
| 10. Knapp för att öppna tillbehörsfacket | 11. Platt munstycke | 12. Munstycke för klädsel |
| 13. Parkettborste med naturborst | | |

Maskinbeskrivning Sida 4 (Väskfackets insida):

- A. Väskhållare
- B. Filterhållare för förmotorn
- C. Filterhållare efter motorn

Före första användning:

1. Ta bort allt förpacknings- och marknadsföringsmaterial från apparaten, inuti väskfacket och tillbehörsfacket.
2. Torka av apparaten och tillbehören med en fuktig, mjuk trasa för att avlägsna smuts.
3. Kontrollera skicket på nätsladden, den flexibla slangen och andra tillbehör.

Montera ihop apparaten:

1. Anslut den mjuka slangen till öppningen på apparatens hölje. Ett klick hörs när den är korrekt installerad.
2. Anslut teleskopröret till den mjuka slangen. Så som visas i illustration A på sidan 3.
3. Anslut teleskopröret till det valda sugmunstycket enligt illustration B på sidan 3.
4. Sugmunstycken kan också anslutas direkt till den flexibla slangen.

Använda apparaten.

1. När du har monterat dammsugaren ska du dra ut nätsladden och sedan ansluta kontakten till eluttaget.
2. Slå på apparaten genom att trycka på på/av-knappen (2).
3. Välj önskad inställning med hjälp av knapparna på kontrollpanelen (3):

Tillgängliga inställningar:

Gardiner

Klädsel för möbler

Mattor med kort lugg

Mattor med lång lugg

Golv av lövträ

4. När du är klar med arbetet ska du stänga av apparaten och dra ut nätsladden ur vägguttaget.
5. Håll i nätsladden och tryck på knappen för automatisk upprullning av sladden (4).
6. Dra försiktigt in nätsladden.

OBS: NÄTKABELN KAN RÖRA SIG KRAFTIGT UNDER INDRAGNINGEN. GENOM ATT HÅLLA I SLADDEN MEDAN DU DRAR IN DEN MINSKAR DU DESS SNABBA RÖRELSE. SKADOR PÅ HÖLJET SOM ORSAKAS AV ATT SLADDEN INTE DRAS IN TILLRÄCKLIGT FÖRSIKTIGT ERSÄTTS INTE UTAN BETRAKTAS SOM SKADOR PÅ GRUND AV FELAKTIG ANVÄNDNING.

Byte av väska:

1. Koppla bort den flexibla slangen från apparaten genom att trycka på de 2 knapparna längst ner på slangen där den ansluts till dammsugaren.
2. Tryck på påsfackets öppningsknapp (9).
3. Påsen sitter i påshållaren. Ta bort påsen tillsammans med hållaren och ta sedan bort påsen från hållaren.
4. Sätt i en ny påse i hållaren.
5. Sätt i hållaren tillsammans med den nya väskan.
6. Den återanvändbara påsen i setet kan tömmas genom att dra ut plastförlutningen på baksidan av påsen och tömma den i soporna.
7. Kom ihåg att sätta tillbaka plastförlutningen innan du byter påse.
8. Flergångspåsen kan skakas ur efter tömning.

OBS: OM DAMMSUGAREN ANVÄNDS UTAN KORREKT MONTERAD PÅSE RISKERAR DEN ATT SKADAS. ANVÄND ALLTID MASKINEN MED RÄTT PÅSE.

OBS: OM DU MÄRKER ATT SUGKRAFTEN MINSKAR, BYT UT PÅSEN MOT EN NY ELLER TÖM OCH SKAKA UR DEN GAMLA FLERGÅNGSPÅSEN. KONTAKTA DIN ÅTERFÖRSÄLJARE OM DU VILL KÖPA EN NY PÅSE. Ersättningspåse modell: AD 7069.1

Ersättning för filter:

1. Koppla bort den flexibla slangen från apparaten genom att trycka på de 2 knapparna längst ner på slangen där den ansluts till dammsugaren.
2. Tryck på knappen för öppning av påsfacket (9).
3. Påsen sitter i påshållaren. Ta bort påsen tillsammans med hållaren.
4. Bakom påsen sitter förmotorns filterhållare (sidan 4 punkt B)
5. Tryck på ramens ovansida för att ta bort filtteramen.
6. Filtret ska först skakas ur, sedan tvättas i rent vatten och torkas noggrant. ANVÄND INTE ENHETEN UTAN ATT FILTRET SITTR PÅ PLATS. FILTRET MÅSTE VARA HELT TORRT.
7. När filtret har rengjorts och torkat måste det sättas tillbaka i enheten.
8. Filtret bakom motorn måste också rengöras (sidan 4 punkt C).
9. Filtret är placerat ovanför förmotorfiltret.

10. Дра filterhandtaget mot dig för att ta bort filtret.

11. Рengör och tvätta sedan filtret under rinnande vatten och torka noggrant. ANVÄND INTE APPARATEN UTAN ATT FILTRET SITTE PÅ PLATS. FILTRET MÅSTE VARA HELT TORRT.

OBS: OM DU MÄRKER ATT SUGKRAFTEN MINSKAR SKA DU BYTA UT FILTRET ELLER PÅSEN MOT EN NY. KONTAKTA DIN ÅTERFÖRSÄLJARE FÖR DETTA ÄNDAMÅL. Ersättningsfilter modell: AD 7069.2

Teknisk beskrivning:

Maximal effekt: 3200 W Spänning 220-240~ 50/60Hz

Nominell effekt: 800 W

Väskans kapacitet: 3,5L



För miljöns skull. Kartongförpackningar och påsar av polyeten (PE) ska kasseras i lämpliga behållare för selektiv kommunal avfallsinsamling enligt beskrivningen. Om det finns batterier i apparaten måste de tas ur och lämnas in separat till en insamlings- och förvaringsanläggning. Den använda apparaten måste lämnas till en lämplig insamlings- och förvaringsanläggning, eftersom de farliga ämnen som den innehåller kan utgöra en risk för hälsa och miljö. Märkningen på produkten anger att apparaten inte får kastas i den kommunala avfallsbehållaren. Elavfall är avfall som innehåller ämnen som är skadliga för människor, djur och miljö. Dessa ämnen kan förorena mark, vatten eller luft, och därigenom kan de komma in i människokroppen och leda till ett antal hälsoproblem, såsom nedsatt syn, hörsel, tal, kan också skada njurar, lever och hjärta och orsaka hudsjukdomar. Skadliga ämnen kan också ha negativa effekter på andningsorganen och fortplantningssystemet och leda till cancerförändringar. Konsumtion av växter som växer på de drabbade jordarna, och produkter som tillverkas av dem, kan leda till ovan nämnda hälsoeffekter. **Kasta inte utrustningen i den kommunala soptunnan!**



Service Om du vill köpa reservdelar eller om du har några klagomål, vänligen kontakta direkt den återförsäljare som utfärdat kvittot.

Ръководство за употреба (BG)

ОБЩИ УСЛОВИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ УПОТРЕБА ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ

1. Прочетете инструкциите за експлоатация преди да използвате уреда и спазвайте съдържащите се в тях указания. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от използване на уреда не по предназначение или от неправилно боровене с него.

2. Уредът е предназначен само за домашна употреба. Не го използвайте за никакви други цели, несъвместими с предназначението му.

3. Свързвайте уреда само към заземен контакт с напрежение 220-240 V ~ 50/60 Hz.

За по-голяма безопасност на употребата не свързвайте едновременно няколко електрически уреда към една електрическа верига.

4. Бъдете особено внимателни, когато използвате уреда в присъствието на деца. Не позволявайте на деца да си играят с уреда не позволявайте на деца или на лица, които не са запознати с уреда, да го използват.

5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и лица с намалени физически, сетивни или умствени способности, или лица без опит или познания за уреда, ако това става под надзора на лице, отговорно за тяхната безопасност, или ако са им дадени инструкции за безопасно

използване на уреда и са запознати с опасностите, свързани с използването му. Децата не трябва да играят с оборудването. Почистването и поддръжката на оборудването не трябва да се извършват от деца, освен ако те не са на възраст над 8 години и дейността не се извършва под надзор.

6. Винаги изваждайте щепсела от електрическия контакт след употреба, като държите контакта с ръка. НЕ дърпайте захранващия кабел.

7. Не потапяйте кабела, щепсела или цялото устройство във вода или друга течност. Не излагайте уреда на атмосферни влияния (дъжд, слънце и др.) и не го използвайте във влажни помещения (бани, влажни автокъщи).

8. Периодично проверявайте състоянието на захранващия кабел. Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от специализиран сервиз, за да се избегне опасност.

9. Не използвайте уреда с повреден захранващ кабел или ако той е бил изпуснат или повреден по друг начин или не работи правилно. Не поправяйте уреда сами, тъй като съществува опасност от токов удар. Отнесете повредения уред в компетентен сервизен център за проверка или ремонт. Всички ремонти могат да се извършват само от оторизирани сервизни центрове. Неправилно извършеният ремонт може да представлява сериозен риск за потребителя.

10. Не използвайте уреда в близост до запалими материали.

11. Захранващият кабел не трябва да се допира до горещи повърхности.

12. Не оставяйте уреда или захранващия кабел, включени в контакт, без надзор.

13. За да се осигури допълнителна защита, е препоръчително да се инсталира в електрическата верига, устройство за остатъчен ток (RCD) с номинален остатъчен ток

който не надвишава 30 mA. В тази връзка трябва да се консултирате със специалист електротехник.

14. Не позволявайте на моторната част на уреда да се намокри.

15. Не използвайте уреда извън дома, използвайте го само на закрито.

16. Не използвайте прахосмукачката за събиране на запалими вещества (като гориво, разтворители).

17. Не изсмуквайте с прахосмукачката предмети с остри ръбове (напр. стъклени парчета).

18. Не насочвайте смукателната тръба на прахосмукачката към други хора или животни.

19. Прахосмукирайте само сухи повърхности.

20. Използвайте само аксесоари, предназначени за този уред.

21. Бъдете особено внимателни, когато вакуумирате стълби, за да осигурите безопасността си.

22. Не блокирайте никакви вентилационни отвори.
23. Не пускайте прахосмукачката без поставен филтър.
24. Не дърпайте прахосмукачката за маркуча.
25. Внимавайте захранващият кабел да не бъде притиснат от врата или заклепен. Обръщайте внимание на дължината на захранващия кабел, когато премествате прахосмукачката. Бързото издърпване на прахосмукачката, когато кабелът е под напрежение, може да я повреди.
26. Не прахосмукайте прах или строителни отпадъци, остатъците от този вид отпадъци незабавно ще анулират гаранцията.
27. Не оставяйте уреда без надзор по време на работа.
28. Винаги изключвайте уреда от електрическото захранване, ако е оставен без надзор, както и преди съгване, разгъване или почистване.
29. Винаги изключвайте уреда с бутона, преди да извадите щепсела от контакта.

Описание на уреда Страница 2:

- | | | |
|---|------------------------|--|
| 1. Корпус на уреда | 2. Превключвател | 3. Контролен панел |
| 4. Бутон за прибиране на захранващия кабел | 5. Гъвкав маркуч | 6. Телескопична тръба |
| 7. Смукателна четка | 8. Дръжка за пренасяне | 9. Бутон за отваряне на отделението за чанти |
| 10. Бутон за отваряне на отделението за аксесоари | 11. Плосък накрайник | 12. Накрайник за тапицерия |
| 13. Четка за паркет с естествен косъм | | |

Описание на машината Страница 4 (Вътрешност на отделението за чанти):

- A. Държач за чанти
- B. Държач за предмоторния филтър
- C. Държач на филтъра след двигателя

Преди първата употреба:

1. Отстранете всички опаковъчни и маркетингови материали от уреда, в отделението за чанти, в отделението за аксесоари.
2. Избършете уреда и аксесоарите с влажна мека кърпа, за да отстраните производствените замърсявания.
3. Проверете състоянието на захранващия кабел, гъвкавия маркуч и другите принадлежности.

Сглобяване на уреда:

1. Свържете мекия маркуч към отвора на корпуса на уреда. Ще се чуе щракване при правилно монтиране.
2. Свържете телескопичната тръба към мекия маркуч. Както е показано на илюстрация А, страница 3.
3. Свържете телескопичната тръба към избрания смукателен накрайник, както е показано на илюстрация В, страница 3.
4. Смукателните накрайници могат да се свържат и директно към гъвкавия маркуч.

Използване на уреда.

1. След като сглобите прахосмукачката, издърпайте захранващия кабел и след това свържете щепсела към електрическия контакт.

2. Включете уреда, като натиснете превключвателя за включване/изключване (2).

3. Изберете желаната настройка с помощта на бутоните на контролния панел (3):

Налични настройки:

Завеси

Талицѣрия за мебели

Килими с къс къс

Килими с дълъг къс

Подове от твърда дървесина

4. След като приключите работа, изключете уреда и извадете захранващия кабел от контакта.

5. Докато държите захранващия кабел, натиснете бутона за автоматично прибиране на кабела (4).

6. Внимателно издърпайте захранващия кабел.

ЗАБЕЛЕЖКА: ЗАХРАНВАЩИЯТ КАБЕЛ МОЖЕ ДА СЕ ДВИЖИ СИЛНО ПО ВРЕМЕ НА ПРИБИРАНЕ. КАТО ДЪРЖИТЕ КАБЕЛА, ДОКАТО ГО ПРИБИРАТЕ, ЩЕ НАМАЛИТЕ СИЛНИТЕ МУ ДВИЖЕНИЯ. ПОВРЕДИ ПО КОРПУСА, ПРИЧИНЕНИ ОТ НЕДОСТАТЪЧНО ВНИМАТЕЛНО ПРИБИРАНЕ НА КАБЕЛА, НЯМА ДА БЪДАТ ПРЕТЕНДИРАНИ И СЕ СЧИТАТ ЗА ПОВРЕДИ ОТ НЕПРАВИЛНА УПОТРЕБА.

Смяна на чантата:

1. Изключете гъвкавия маркуч от уреда, като натиснете 2-те бутона в основата на маркуча, където се свързва с прахосмукачката.

2. Натиснете бутона за отваряне на отделението за торбички (9).

3. Чантата се намира в държача за чанти. Извадете торбичката заедно с държача и след това извадете торбичката от държача.

4. Поставете нова торбичка в държача.

5. Поставете държача заедно с новата торба.

6. Торбичката за многократна употреба в комплекта може да се изпразни, като се издърпа пластмасовото затваряне в задната част на торбичката и се изпразни в кошчето за боклук.

7. Не забравяйте да поставите пластмасовото затваряне обратно, преди да замените торбичката.

8. Торбичката за многократна употреба може да се изтръска след изпразване.

ЗАБЕЛЕЖКА: ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА ПРАХОСМУКАЧКАТА БЕЗ ПРАВИЛНО ПОСТАВЕНА ТОРБИЧКА ИМА РИСК ТЯ ДА СЕ ПОВРЕДИ. ВИНАГИ ИЗПОЛЗВАЙТЕ МАШИНАТА С ПРАВИЛНО ПОСТАВЕНА ТОРБИЧКА.

ЗАБЕЛЕЖКА: АКО ЗАБЕЛЕЖИТЕ НАМАЛЯВАНЕ НА СИЛАТА НА ЗАСМУКВАНЕ, СМЕНЕТЕ ТОРБИЧКАТА С НОВА ИЛИ ИЗПРАЗНЕТЕ И ИЗТЪРСКАЙТЕ СТАРАТА ТОРБИЧКА ЗА МНОГОКРАТНА УПОТРЕБА. ЗА ДА ЗАКУПИТЕ НОВА ТОРБИЧКА, СВЪРЖЕТЕ СЕ С ВАШИЯ ТЪРГОВЕЦ. Модел на торбата за смяна: AD 7069.1

Смяна на филтъра:

1. Изключете гъвкавия маркуч от уреда, като натиснете 2 бутона в основата на маркуча, където се свързва с прахосмукачката.

2. Натиснете бутона за отваряне на отделението за торбички (9).

3. Чантата се намира в държача за чанти. Извадете торбичката заедно с държача.

4. Зад торбичката се намира държачът на предмоторния филтър (страница 4, точка В)

5. Натиснете горната част на рамката, за да извадите рамката на филтъра.

6. Филтърът трябва първо да се изтръска, след това да се измие в чиста вода и да се изсуши добре. **НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ УРЕДА БЕЗ ПОСТАВЕН ФИЛТЪР. ФИЛТЪРЪТ ТРЯБВА ДА Е НАПЪЛНО СУХ.**

7. След като филтърът бъде почистен и изсушен, той трябва да се монтира отново в уреда.

8. Филтърът зад двигателя също трябва да се почисти (страница 4, точка В).

9. Филтърът е разположен над филтъра преди двигателя.

10. Издърпайте дръжката на филтъра към себе си, за да извадите филтъра.

11. Почистете и след това измийте филтъра под течаща вода и го подсушете добре. **НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ УРЕДА БЕЗ ПОСТАВЕН ФИЛТЪР. ФИЛТЪРЪТ ТРЯБВА ДА Е НАПЪЛНО СУХ.**

ЗАБЕЛЕЖКА: АКО ЗАБЕЛЕЖИТЕ НАМАЛЯВАНЕ НА СИЛАТА НА ЗАСМУКВАНЕ, СМЕНЕТЕ ФИЛТЪРА ИЛИ ТОРБИЧКАТА С НОВИ. ЗА ТАЗИ ЦЕЛ СЕ ОБЪРНЕТЕ КЪМ ВАШИЯ ТЪРГОВЕЦ. Модел на филтъра за смяна: AD 7069.2

Техническо описание:

Максимална мощност: 3200 W Напрежение 220-240~ 50/60Hz

Номинална мощност: 800 W

Капацитет на чантата: 3,5L



В името на околната среда. Картонените опаковки и полиетиленовите (PE) торбички трябва да се изхвърлят в подходящите контейнери за разделно събиране на битови отпадъци, както е описано. Ако в уреда има батерии, те трябва да се извадят и да се изхвърлят разделно в съоръжение за събиране и съхранение. Използваният уред трябва да се отнесе в подходящо съоръжение за събиране и съхранение, тъй като съдържащите се в него опасни вещества могат да представляват риск за здравето и околната среда. Маркировката върху продукта показва, че уредът не трябва да се изхвърля в контейнера за битови отпадъци. Отпадъците от електрическо оборудване са отпадъци, които съдържат вещества, вредни за хората, животните и околната среда. Тези вещества могат да замърсят почвата, водата или въздуха, а чрез това могат да попаднат в човешкия организъм и да доведат до редица здравословни проблеми, като например нарушено зрение, слух, говор, могат също така да увредят бъбреците, черния дроб и сърцето и да причинят кожни заболявания. Вредните вещества могат също така да имат неблагоприятно въздействие върху дихателната и репродуктивната система и да доведат до ракови изменения. Консумацията на растения, растящи върху засегнатите почви, и на продукти, произведени от тях, може да доведе до гореспоменатите последици за здравето. **Не изхвърляйте оборудването в контейнера за битови отпадъци!**

Сервиз Ако желаете да закупите резервни части или имате някакви оплаквания, моля се обърнете директно към търговеца, който е издал касовата бележка.

Brugsanvisning (DA)

GENERELLE SIKKERHEDSBETINGELSER VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER TIL BRUG LÆS OMHYGGELIGT OG OPBEVAR TIL SENERE BRUG

1. Læs betjeningsvejledningen, før du tager apparatet i brug, og følg anvisningerne i den. Producenten er ikke ansvarlig for skader forårsaget af brug af apparatet, der ikke er i overensstemmelse med den tilsigtede brug eller forkert håndtering.
2. Apparatet er kun beregnet til husholdningsbrug. Brug det ikke til andre formål, der er uforenelige med den tilsigtede brug.
3. Tilslut kun apparatet til en 220-240 V ~ 50/60 Hz jordet stikkontakt. Af hensyn til sikkerheden må der ikke tilsluttes flere elektriske apparater til et enkelt kredsløb på samme tid.
4. Vær særlig forsigtig, når du bruger apparatet, når der er børn til stede. Lad ikke børn lege med apparatet. Lad ikke børn eller andre, der ikke er fortrolige med apparatet, bruge det.
5. ADVARSEL: Dette udstyr kan bruges af børn over 8 år og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller personer uden erfaring eller kendskab til udstyret, hvis det sker under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller hvis de har fået instruktioner om sikker brug af udstyret og er klar over de farer, der er forbundet med brugen af det. Børn må ikke lege med udstyret. Rengøring og vedligeholdelse af udstyret bør ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år, og aktiviteten udføres under opsyn.
6. Tag altid stikket ud af stikkontakten efter brug ved at holde i stikkontakten med hånden. Træk IKKE i netledningen.
7. Nedsæk ikke ledningen, stikket eller hele enheden i vand eller anden væske. Udsæt ikke apparatet for vejrforhold (regn, sol osv.), og brug det ikke under fugtige forhold (badeværelser, fugtige autocampere).
8. Kontrollér jævnligt netledningens tilstand. Hvis netledningen er beskadiget, skal den

udskiftes af en specialiseret reparatør for at undgå fare.

9. Brug ikke apparatet med en beskadiget netledning, eller hvis det er blevet tabt eller beskadiget på anden måde eller ikke fungerer korrekt. Reparer ikke selv apparatet, da der er risiko for elektrisk stød. Bring det beskadigede apparat til et kompetent servicecenter for inspektion eller reparation. Alle reparationer må kun udføres af autoriserede servicecentre. Ukorrekt reparation kan udgøre en alvorlig risiko for brugeren.

10. Brug ikke apparatet i nærheden af brændbare materialer.

11. Netledningen må ikke komme i berøring med varme overflader.

12. Lad ikke apparatet eller strømforsyningen være tilsluttet en stikkontakt uden opsyn.

13. For at give yderligere beskyttelse anbefales det at installere en fejlstrømsafbryder (RCD) med en nominal fejlstrøm i det elektriske kredsløb der ikke overstiger 30 mA. En specialiseret elektriker bør konsulteres i denne henseende.

14. Lad ikke apparatets motordel blive våd.

15. Brug ikke apparatet uden for hjemmet, brug det kun indendørs.

16. Brug ikke støvsugeren til at opsamle brandfarlige stoffer (f.eks. brændstof, opløsningsmidler).

17. Støvsug ikke skarpkantede genstande (f.eks. glasskår).

18. Ret ikke støvsugerens sugerør mod andre mennesker eller dyr.

19. Støvsug kun tørre overflader.

20. Brug kun tilbehør, der er beregnet til dette apparat.

21. Vær særlig forsigtig, når du støvsuger trapper, for din egen sikkerheds skyld.

22. Bloker ikke nogen ventilationsåbninger.

23. Lad ikke støvsugeren køre uden filteret på plads.

24. Træk ikke støvsugeren i slangen.

25. Pas på, at ledningen ikke bliver klempt af en dør eller kommer i klemme. Vær opmærksom på ledningens længde, når du flytter støvsugeren. Hvis der trækkes hurtigt i støvsugeren, når ledningen er spændt, kan den blive beskadiget.

26. Støvsug ikke støv eller byggeaffald, rester fra denne type affald vil straks gøre garantien ugyldig.

27. Efterlad ikke apparatet uden opsyn under drift.

28. Afbryd altid enheden fra strømforsyningen, hvis den efterlades uden opsyn, og før den foldes sammen, foldes ud eller rengøres.

29. Sluk altid for apparatet med knappen, før du tager stikket ud af stikkontakten.

Beskrivelse af apparatet Side 2:

4. Knap til tilbagetrækning af netledning
5. Fleksibel slange
6. Teleskopisk rør
7. Sugebørste
8. Håndtag til at bære
9. Trykknop til åbning af taskerummet
10. Knap til at åbne tilbehørsrummet
11. Flad dyse
12. Mundstykke til polstring
13. Parketbørste med naturlige børster

Maskinbeskrivelse side 4 (indvendigt i taskerummet):

- A. Taskeholder
- B. Holder til for-motor-filter
- C. Filterholder efter motor

Før første brug:

1. Fjern al emballage og markedsføringsmateriale fra apparatet, inde i taskerummet og tilbehørsrummet.
2. Tør apparatet og tilbehøret af med en fugtig, blød klud for at fjerne snavs fra produktionen.
3. Kontrollér strømlednings, den fleksible slanges og det øvrige tilbehørs tilstand.

Samling af apparatet:

1. Tilslut den bløde slange til åbningen på apparatets hus. Der høres et klik, når den er korrekt installeret.
2. Tilslut teleskoprøret til den bløde slange. Som vist i illustration A side 3.
3. Tilslut teleskoprøret til det valgte sugemundstykke som vist i illustration B side 3.
4. Sugespidsen kan også tilsluttes direkte til den fleksible slange.

Brug af apparatet.

1. Når du har samlet støvsugeren, skal du trække i netledningen og derefter sætte stikket i stikkontakten.
2. Tænd for apparatet ved at trykke på tænd/sluk-kontakten (2).
3. Vælg den ønskede indstilling ved hjælp af knapperne på kontrolpanelet (3):

Tilgængelige indstillinger:

Gardiner

Polstring af møbler

Tæpper med kort luv

Tæpper med lang luv

Gulve af hårdt træ

4. Når du er færdig med at arbejde, skal du slukke for apparatet og tage stikket ud af stikkontakten.

5. Tryk på knappen til automatisk indtrækning af ledningen (4), mens du holder fast i ledningen.

6. Træk forsigtigt netledningen ind.

BEMÆRK: NETLEDNINGEN KAN BEVÆGE SIG VOLDSOMT UNDER TILBAGETRÆKNINGEN. VED AT HOLDE LEDNINGEN, MENS DEN TRÆKKES IND, REDUCERER DU DENS HURTIGE BEVÆGELSE. SKADER PÅ KABINETTET, SOM SKYLDES, AT LEDNINGEN IKKE TRÆKKES FORSIGTIGT NOK IND, ERSTATTES IKKE OG BETRAGTES SOM SKADER SOM FØLGE AF FORKERT BRUG.

Udskiftning af taske:

1. Frakobl den fleksible slange fra apparatet ved at trykke på de 2 knapper i bunden af slangen, hvor den er forbundet med støvsugeren.

2. Tryk på knappen til åbning af poserummet (9).

3. Posen sidder i poseholderen. Fjern posen sammen med holderen, og tag derefter posen ud af holderen.

4. Sæt en ny pose i holderen.

5. Sæt holderen i sammen med den nye pose.

6. Den genanvendelige pose i sættet kan tømmes ved at trække plastiklukningen bag på posen ud og tømme den i skraldespanden.

7. Husk at sætte plastiklukningen på igen, før du sætter posen på plads igen.

8. Genbrugsposen kan rystes ud efter tømning.

BEMÆRK: HVIS MAN BRUGER STØVSUGEREN UDEN EN KORREKT MONTERET POSE, RISIKERER MAN AT BESKADIGE DEN. BRUG ALTID MASKINEN MED DEN KORREKTE POSE.

BEMÆRK: HVIS DU BEMÆRKER ET FALD I SUGESTYRKEN, SKAL DU UDSKIFTE POSEN MED EN NY ELLER TØMME OG RYSTE DEN GAMLE GENANVENDELIGE POSE. KONTAKT DIN FORHANDLER FOR AT KØBE EN NY POSE. Udskiftningspose model: AD 7069.1

Udskiftning af filter:

1. Kobl den fleksible slange fra apparatet ved at trykke på de to knapper i bunden af slangen, hvor den er forbundet med støvsugeren.
2. Tryk på knappen til åbning af pose rummet (9).
3. Posen befinder sig i poseholderen. Fjern posen sammen med holderen.
4. Bag posen sidder holderen til motorens filter (side 4, punkt B)
5. Tryk på toppen af rammen for at fjerne filterrammen.
6. Filteret skal først rystes ud, derefter vaskes i rent vand og tørres grundigt. BRUG IKKE ENHEDEN UDEN FILTERET PÅ PLADS. FILTERET SKAL VÆRE HELT TØRT.
7. Når filteret er rengjort og tørt, skal det sættes i enheden igen.
8. Filteret bag motoren skal også rengøres (side 4, punkt C).
9. Filteret er placeret over før-motor-filteret.
10. Træk filterhåndtaget mod dig for at fjerne filteret.
11. Rengør og vask derefter filteret under rindende vand, og tør det grundigt. BRUG IKKE APPARATET UDEN FILTERET PÅ PLADS. FILTERET SKAL VÆRE HELT TØRT.

BEMÆRK: HVIS DU BEMÆRKER ET FALD I SUGESTYRKEN, SKAL DU UDSKIFTE FILTERET ELLER POSEN MED EN NY. KONTAKT DIN FORHANDLER MED HENBLIK PÅ DETTE. Udskiftningsfilter model: AD 7069.2

Teknisk beskrivelse:

Maksimal effekt: 3200 W Spænding 220-240~ 50/60Hz

Nominel effekt: 800 W

Taskekapacitet: 3,5L



Af hensyn til miljøet. Papemballage og polyethylen (PE)-poser skal bortskaffes i de relevante containere til selektiv kommunal affaldsindsamling som beskrevet. Hvis der er batterier i apparatet, skal de tages ud og bortskaffes separat på et indsamlings- og opbevaringssted. Det brugte apparat skal afleveres på et egnet indsamlings- og opbevaringssted, da de farlige stoffer, det indeholder, kan udgøre en risiko for sundhed og miljø. Mærkningen på produktet angiver, at apparatet ikke må bortskaffes i den kommunale affaldscontainer. Kasseret elektrisk udstyr er affald, der indeholder stoffer, som er skadelige for mennesker, dyr og miljø. Disse stoffer kan forurene jord, vand eller luft, og derigennem kan de trænge ind i menneskekroppen og føre til en række helbredsproblemer, såsom nedsat syn, hørelse, tale, kan også skade nyrer, lever og hjerte og forårsage hudsygdomme. Skadelige stoffer kan også have negative virkninger på åndedræts- og forplantningssystemet og føre til kræftforandringer. Indtagelse af planter, der vokser på de berørte jorde, og produkter, der er fremstillet af dem, kan resultere i de ovennævnte helbredseffekter. **Smid ikke udstyret i den kommunale affaldsspand!**



Service Hvis du ønsker at købe reservedele eller har nogen klager, bedes du kontakte den forhandler, der har udstedt kvitteringen, direkte.

Používateľská príručka (SK)

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY
DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY NA POUŽÍVANIE
POZORNE SI PREČÍTAJTE A USCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE

1. Pred použitím spotrebiča si prečítajte návod na obsluhu a dodržiavajte pokyny v ňom uvedené. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené používaním spotrebiča v rozpore s jeho určením alebo nesprávnou manipuláciou.
2. Spotrebič je určený len na použitie v domácnosti. Nepoužívajte ho na iné účely nezlučiteľné s jeho určením.
3. Spotrebič pripájajte len do uzemnenej zásuvky 220-240 V ~ 50/60 Hz. Z dôvodu vyššej bezpečnosti používania nepripájajte do jedného obvodu viac elektrických spotrebičov súčasne.
4. Pri používaní spotrebiča v prítomnosti detí dbajte na zvýšenú opatrnosť. Nedovoľte

deťom, aby sa so spotrebičom hrali nedovoľte, aby ho používali deti alebo osoby, ktoré nie sú so spotrebičom oboznámené.

5. VAROVANIE: Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo osoby bez skúseností alebo znalostí zariadenia, ak tak robia pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo ak dostali pokyny o bezpečnom používaní zariadenia a sú si vedomé nebezpečenstiev spojených s jeho používaním. Deti by sa so zariadením nemali hrať. Čistenie a údržbu zariadenia by nemali vykonávať deti, pokiaľ nemajú viac ako 8 rokov a činnosť nevykonávajú pod dohľadom.

6. Po použití vždy vytiahnite zástrčku zo zásuvky tak, že ju pridržíte rukou. NESMIETE ťahať za sieťový kábel.

7. Kábel, zástrčku ani celý prístroj neponárajte do vody ani inej tekutiny. Spotrebič nevystavujte poveternostným vplyvom (dážď, slnko atď.) ani ho nepoužívajte vo vlhkých podmienkach (kúpeľne, vlhké obytné domy).

8. Pravidelne kontrolujte stav napájacieho kábla. Ak je napájací kábel poškodený, mal by ho vymeniť odborný servis, aby sa predišlo nebezpečenstvu.

9. Nepoužívajte spotrebič s poškodeným napájacím káblom alebo ak bol spadnutý alebo inak poškodený alebo nefunguje správne. Spotrebič neopravujte sami, pretože hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Poškodený spotrebič odneste na kontrolu alebo opravu do príslušného servisného strediska. Všetky opravy môžu vykonávať len autorizované servisné strediská. Neodborná oprava môže predstavovať vážne riziko pre používateľa.

10. Spotrebič nepoužívajte v blízkosti horľavých materiálov.

11. Napájací kábel sa nesmie dotýkať horúcich povrchov.

12. Nenechávajte spotrebič ani napájací zdroj zapojený do zásuvky bez dozoru.

13. Na zabezpečenie dodatočnej ochrany sa odporúča nainštalovať do elektrického obvodu prúdový chránič (RCD) s menovitým zvyškovým prúdom nepresahujúcim 30 mA. V tejto súvislosti sa poraďte s odborným elektrikárom.

14. Nedovoľte, aby sa motorová časť spotrebiča namočila.

15. Spotrebič nepoužívajte mimo domu, používajte ho len v interiéri.

16. Vysávač nepoužívajte na zhromažďovanie horľavých látok (ako sú palivá, rozpúšťadlá).

17. Nevysávajte predmety s ostrými hranami (napr. sklenené črepy).

18. Nesmerujte saciu trubicu vysávača na iné osoby alebo zvieratá.

19. Vysávajte len suché povrchy.

20. Používajte len príslušenstvo určené pre tento spotrebič.

21. Pri vysávaní schodov dbajte na zvýšenú opatrnosť, zaistite svoju bezpečnosť.

22. Neblokujte žiadne vetracie otvory.

23. Vysávač nespúšťajte bez nasadeného filtra.
24. Neťahajte vysávač za hadicu.
25. Dbajte na to, aby napájací kábel nebol prichytený o dvierka alebo zaseknutý. Pri premiestňovaní vysávača dávajte pozor na dĺžku napájacieho kábla. Prudké ťahanie vysávača, keď je kábel pod napätím, ho môže poškodiť.
26. Nevysávajte prach ani stavebné nečistoty, zvyšky tohto typu nečistôt spôsobia okamžitú stratu záruky.
27. Počas prevádzky nenechávajte spotrebič bez dozoru.
28. Ak je prístroj ponechaný bez dozoru a pred skladaním, rozkladaním alebo čistením ho vždy odpojte od elektrickej siete.
29. Pred vytiahnutím zástrčky zo zásuvky spotrebič vždy vypnite tlačidlom.

Popis spotrebiča Strana 2:

- | | | |
|---|--------------------------|--|
| 1. Kryt zariadenia | 2. Spínač | 3. Ovládací panel |
| 4. Tlačidlo navijania napájacieho kábla | 5. Pružná hadica | 6. Teleskopická hadica |
| 7. Sacia kefa | 8. Rukoväť na prenášanie | 9. Tlačidlo na otváranie priestoru na vrecká |
| 10. Tlačidlo na otvorenie priehradky na príslušenstvo | 11. Plochá tryska | 12. Hubica na čalúnenie |
| 13. Parketová kefa s prírodnými štetinami | | |

Popis stroja Strana 4 (Vnútny priestor tašky):

- A. Držiak na tašky
- B. Držiak predmotorového filtra
- C. Držiak filtra za motorom

Pred prvým použitím:

1. Odstráňte zo spotrebiča všetky obaly a marketingové materiály, vnútorný priestor na tašky, priestor na príslušenstvo.
2. Spotrebič a príslušenstvo utrite vlhkou mäkkou handričkou, aby ste odstránili výrobné nečistoty.
3. Skontrolujte stav napájacieho kábla, flexibilnej hadice a ostatného príslušenstva.

Montáž spotrebiča:

1. Pripojte mäkkú hadicu k otvoru na kryte spotrebiča. Po správnej inštalácii sa ozve cvaknutie.
2. Pripojte teleskopickú trubicu k mäkkej hadici. Ako je znázornené na obrázku A na strane 3.
3. Pripojte teleskopickú hadicu k vybranej nasávacej tryske, ako je znázornené na obrázku B strana 3.
4. Sacie koncovky je možné pripojiť aj priamo k flexibilnej hadici.

Používanie spotrebiča.

1. Po zostavení vysávača vytiahnite napájací kábel a potom zapojte zástrčku do elektrickej zásuvky.
2. Spotrebič zapnite stlačením vypínača (2).
3. Vyberte požadované nastavenie pomocou tlačidiel na ovládacom paneli (3):

Dostupné nastavenia:

Záclony

Čalúnenie nábytku

Koberce s krátkym vlasom

Koberce s dlhým vlasom

Podlahy z tvrdého dreva

4. Po skončení práce spotrebič vypnite a odpojte napájací kábel zo zásuvky.
5. Kým držíte napájací kábel, stlačte tlačidlo automatického zasunutia kábla (4).
6. Opatrne zasunite napájací kábel.

POZNÁMKA: NAPÁJACÍ KÁBEL SA MÔŽE POČAS ZASÚVANIA PRUDKO POHYBOVAŤ. PODRŽANÍM KÁBLA POČAS JEHO ZAŤAHOVANIA ZNÍŽITE JEHO RÝCHLY POHYB. POŠKODENIE KRYTU SPÔSOBENÉ NEDOSTATOČNE OPATRNÝM ZASUNUTÍM KÁBLA NEBUDE REKLAMOVANÉ A POVAŽUJE SA ZA POŠKODENIE SPÔSOBENÉ NESPRÁVNÝM POUŽÍVANÍM.

Výmena vrečka:

1. Odpojte flexibilnú hadicu od spotrebiča stlačením 2 tlačidiel na základni hadice, kde sa pripája k vysávaču.
2. Stlačte tlačidlo na otvorenie priestoru na vrecko (9).
3. Vrecko sa nachádza v držiaku na vrecko. Vyberte vrecko spolu s držiakom a potom vyberte vrecko z držiaka.
4. Do držiaka vložte novú tašku.
5. Vložte držiak spolu s novým vreckom.
6. Opakovane použiteľné vrecko v súprave možno vyprázdniť vytiahnutím plastového uzáveru na zadnej strane vrečka a jeho vyprázdnením do odpadu.
7. Pred výmenou vrečka nezabudnite nasadiť plastový uzáver späť.
8. Opakovane použiteľné vrecko môžete po vyprázdnení vytriasť.

POZNÁMKA: PRI POUŽÍVANÍ VYSÁVAČA BEZ SPRÁVNE NASADENÉHO VRECKA HROZÍ JEHO POŠKODENIE. ZARIADENIE VŽDY POUŽÍVAJTE SO SPRÁVNÝM VRECKOM.

POZNÁMKA: AK SPOZORUJETE ZNÍŽENIE SÁCIEHO VÝKONU, VYMEŇTE VRECKO ZA NOVÉ ALEBO VYPRÁZDNITE A VYTREPTE STARÉ OPAKOVANE POUŽITEĽNÉ VRECKO. AK CHCETE ZAKÚPIŤ NOVÉ VRECKO, OBRÁŤTE SA NA SVOJHO PREDAJCU. Model náhradného vrečka: AD 7069.1

Výmena filtra:

1. Odpojte flexibilnú hadicu od spotrebiča stlačením 2 tlačidiel na základni hadice, kde sa pripája k vysávaču.
2. Stlačte tlačidlo na otvorenie priestoru na vrecko (9).
3. Vrecko sa nachádza v držiaku na vrecko. Vrecko vyberte spolu s držiakom.
4. Za vreckom sa nachádza držiak predmotorového filtra (strana 4 bod B)
5. Stlačením na hornú časť rámu vyberte rám filtra.
6. Filter by sa mal najprv vytriasť, potom umyť v čistej vode a dôkladne vysušiť. PRÍSTROJ NEPOUŽÍVAJTE BEZ NASADENÉHO FILTRA. FILTER MUSÍ BYŤ ÚPLNE SUCHÝ.
7. Po vyčistení a vysušení filtra ho treba do prístroja opäť namontovať.
8. Filter za motorom sa musí tiež vyčistiť (strana 4 bod C).
9. Filter sa nachádza nad filtrom pred motorom.
10. Potiahnite rukoväť filtra smerom k sebe, aby ste filter odstránili.
11. Filter vyčistíte a následne umyte pod tečúcou vodou a dôkladne vysušte. SPOTREBIČ NEPOUŽÍVAJTE BEZ NASADENÉHO FILTRA. FILTER MUSÍ BYŤ ÚPLNE SUCHÝ.

POZNÁMKA: AK SPOZORUJETE ZNÍŽENIE SÁCIEHO VÝKONU, VYMEŇTE FILTER ALEBO VRECKO ZA NOVÉ. ZA TÝMTO ÚČELOM SA OBRÁŤTE NA SVOJHO PREDAJCU. Model náhradného filtra: AD 7069.2

Technický popis: Ventilátor je vybavený systémom na čistenie vzduchu:

Maximálny výkon: 3200 W Napätie 220-240~ 50/60Hz

Menovitý výkon: 800 W

Kapacita vrečka: 800 W: 3,5L



V záujme ochrany životného prostredia. Kartónové obaly a polyetylénové (PE) vrecia by sa mali likvidovať do príslušných kontajnerov na triedený zber komunálneho odpadu podľa popisu. Ak sa v spotrebiči nachádzajú batérie, je potrebné ich vybrať a zlikvidovať oddelene v zbernom a skladovacom zariadení. Použitý spotrebič sa musí odovzdať do vhodného zariadenia na zber a skladovanie, pretože nebezpečné látky, ktoré obsahuje, môžu predstavovať riziko pre zdravie a životné prostredie. Označenie na výrobku uvádza, že spotrebič sa nesmie vyhadzovať do komunálny odpad. Elektroodpad je odpad, ktorý obsahuje látky škodlivé pre ľudí, zvieratá a životné prostredie. Tieto látky môžu kontaminovať pôdu, vodu alebo vzduch a prostredníctvom toho sa môžu dostať do ľudského organizmu a viesť k mnohým zdravotným problémom, ako sú poruchy zraku, sluchu, reči, môžu tiež poškodiť obličky, pečeň a srdce a spôsobiť kožné ochorenia. Škodlivé látky môžu mať nepriaznivé účinky aj na dýchací a reprodukčný systém a viesť k rakovinovým zmenám. Konzumácia rastlín rastúcich na postihnutých pôdach a výrobkov z nich môže mať za následok vyššie uvedené zdravotné účinky. **Zariadenie nevyhadzujte do nádob na komunálny odpad!**

Servis Ak si želáte zakúpiť náhradné diely alebo máte akékoľvek reklamácie, obráťte sa na obráťte sa priamo na predajcu, ktorý vydal doklad o kúpe.

Korisnički priručnik (BS)

OPĆI USLOVI SIGURNOSTI
VAŽNE SIGURNOSNE UPUTSTVA
PAŽLJIVO PROČITAJTE I ZAČUVAJTE ZA BUDUĆE REFERENCE

1. Prije korištenja uređaja, pročitajte korisnički priručnik i slijedite upute sadržane u njemu. Proizvođač nije odgovoran za štetu uzrokovanu upotrebom uređaja suprotno njegovoj namjeni ili nepravilnim radom.
2. Uređaj je samo za kućnu upotrebu. Nemojte koristiti u bilo koje druge svrhe koje nisu u skladu s njegovom namjenom.
3. Uređaj treba priključiti samo na uzemljenu utičnicu 220-240 V ~ 50/60 Hz. Da biste povećali sigurnost u radu, nemojte istovremeno spajati više električnih uređaja na jedno kolo.
4. Budite posebno oprezni kada koristite uređaj kada su djeca u blizini. Djeci ne bi trebalo dozvoliti da se igraju s uređajem. Nemojte dozvoliti djeci ili osobama koje nisu upoznate s uređajem.
5. UPOZORENJE: Ovu opremu mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe koje nemaju iskustva ili znanja o opremi, ako su pod nadzorom ili su im data uputstva kako da koriste opremu o sigurnoj upotrebi uređaja i svjesni opasnosti povezanih s njegovom upotrebom. Deca ne bi trebalo da se igraju sa opremom. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca osim ako nisu starija od 8 godina i te aktivnosti se obavljaju pod nadzorom.
6. Kad god završite sa upotrebom, izvadite utikač iz utičnice držeći utičnicu rukom. NEMOJTE vući kabl za napajanje.
7. Ne uranjajte kabl, utikač ili cijeli uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. Ne izlažite uređaj vremenskim uslovima (kiša, sunce, itd.) niti ga koristite u uslovima visoke vlažnosti (kupaćica, vlažne kuće za kampovanje).
8. Povremeno proveravajte stanje kabla za napajanje. Ako je kabl za napajanje oštećen, treba ga zamijeniti u stručnom servisu kako bi se izbjegla opasnost.
9. Nemojte koristiti uređaj ako je kabl za napajanje oštećen, ako je pao ili oštećen na bilo koji način, ili ako ne radi normalno. Nemojte sami popravljati uređaj jer to može dovesti do strujnog udara. Odnosite oštećeni uređaj u odgovarajući servisni centar na pregled ili popravku. Sve popravke smiju obavljati samo ovlašteni servisi. Nepravilno obavljene popravke mogu predstavljati ozbiljnu opasnost za korisnika.
10. Nemojte koristiti uređaj u blizini zapaljivih materijala.
11. Kabl za napajanje ne smije dodirivati vruće površine.
12. Ne ostavljajte uređaj ili utikač za napajanje bez nadzora kada su uključeni.
13. Da bi se osigurala dodatna zaštita, preporučljivo je instalirati uređaj za

diferencijalnu struju (RCD) sa nazivnom rezidualnom strujom u električno kolo. ne prelazi 30 mA. U tom smislu obratite se stručnom električaru.

14. Ne dozvolite da se motorni dio uređaja pokvasi.
15. Ne koristite uređaj izvan kuće, koristite ga samo u zatvorenom prostoru.
16. Nemojte koristiti usisivač za sakupljanje zapaljivih materija (kao što su gorivo, rastvarači).
17. Ne usisavajte predmete sa oštrim ivicama (npr. krhotine stakla).
18. Nemojte usmjeravati usisnu cijev usisivača prema drugim ljudima ili životinjama.
19. Usisavajte samo suve površine.
20. Koristite samo pribor dizajniran za ovaj uređaj.
21. Budite posebno oprezni kada usisavate stepenice, vodite računa o svojoj sigurnosti.
22. Nemojte blokirati otvore za ventilaciju.
23. Nemojte pokretati usisivač bez filtera na mjestu.
24. Nemojte vući usisivač za crijevo.
25. Pazite da kabl za napajanje ne bude zaglavio u vratima ili da se zaglavi. Obratite pažnju na dužinu kabla za napajanje kada pomerate usisivač. Brzo povlačenje usisivača dok je kabel pod napetostom može ga oštetiti.
26. Ne usisavajte prašinu i građevinske ostatke, ostaci ove vrste kontaminacije će odmah poništiti garanciju.
27. Ne ostavljajte uređaj bez nadzora tokom rada.
28. Uvijek isključite uređaj iz napajanja kada nemate nadzora i prije sastavljanja, rastavljanja ili čišćenja.
29. Pre nego što izvučete utikač iz utičnice, uvek isključite uređaj pomoću dugmeta.

Opis uređaja Strana 2:

- | | | |
|---|------------------------|---|
| 1. Kućište uređaja | 2. Prekidač | 3. Kontrolna tabla |
| 4. Dugme za premotavanje kabla za napajanje | 5. Fleksibilno crijevo | 6. Teleskopska cijev |
| 7. Četka za usisavanje | 8. Ručka za nošenje | 9. Dugme za otvaranje pretinca za torbu |
| 10. Dugme za otvaranje pretinca za pribor | 11. Ravna mlaznica | 12. Mlaznica za presvlake |
| 13. Četka za parket sa prirodnim vlaknima | | |

Opis uređaja Strana 4 (Unutar pretinca torbe):

- A. Držac torbe
- B. Predmotorni držač filtera
- C. Držač filtera motora

Prije prve upotrebe:

1. Uklonite svu ambalažu i marketinške materijale iz uređaja, unutar odjeljka torbe i odjeljka za pribor.
2. Obrisite uređaj i pribor vlažnom mekom krpom da biste uklonili proizvodnu prljavštinu.
3. Provjerite stanje kabla za napajanje, fleksibilnog crijeva i drugog pribora.

Sastavljanje uređaja:

1. Priključite meko crijevo na otvor na kućištu uređaja. Kada je pravilno instaliran, čut ćete klik.
2. Povežite teleskopsku cijev sa fleksibilnim crijevom. Kao što je prikazano na ilustraciji A stranica 3.
3. Povežite teleskopsku cijev na odabranu usisnu mlaznicu kao što je prikazano na slici B stranica 3.
4. Usisni vrhovi se također mogu spojiti direktno na fleksibilno crijevo.

Upotreba uređaja.

1. Nakon sastavljanja usisivača, povucite kabl za napajanje, a zatim priključite utikač u utičnicu.

2. Uključite uređaj pritiskom na prekidač (2).

3. Koristite dugmad na kontrolnoj tabli (3) da odaberete odgovarajuću postavku:

Dostupne postavke:

Zaves

Tapaciranje namještaja

Tepisi sa niskim dlakama

Tepisi dugih dlaka

Tvrđi podovi

4. Kada završite sa radom, isključite uređaj i izvucite kabl za napajanje iz utičnice.

5. Dok držite kabl za napajanje, pritisnite dugme za automatsko premotavanje kabla (4).

6. Pažljivo namotajte kabl za napajanje.

NAPOMENA: KABL ZA NAPAJANJE MOŽE SE NASILNO POMIĆATI PRI PREMOTAJU. DRŽANJEM SABLE DOK SE KONTROLJATE, OGRANIČAVATE NJEGOVE NASILNE KRETNJE. OŠTEĆENJA KUĆIŠTA NEMOĆANJEM KABLA DOVOLJNO PAŽLJIVO NE PODLEŽE REKLAMACIJAMA I SMATRA SE OŠTEĆENJEM ZBOG ZLOUPOTREBE.

Zamjena torbe:

1. Odvojite fleksibilno crijevo od uređaja pritiskom na 2 dugmeta na dnu crijeva gdje se spaja na usisivač.

2. Pritisnite dugme za otvaranje pregrade za torbu (9).

3. Torba je u držaču torbe. Uklonite vrećicu zajedno s ručkom, a zatim izvadite vrećicu s ručke.

4. Umetnite novu vrećicu u držač.

5. Umetnite ručku zajedno s novom vrećicom.

6. Vreća za višekratnu upotrebu uključena u set može se isprazniti tako što ćete izvući plastični zatvarač na stražnjoj strani vrećice i isprazniti je u smeće.

7. Ne zaboravite vratiti plastični zatvarač prije zamjene vrećice.

8. Vrećica za višekratnu upotrebu može se istresti nakon praznjenja.

PAŽNJA: UPOTREBA Usisivača BEZ ISPRAVNO POSTAVLJENJE VREĆE MOŽE GA OŠTETITI. UVIJEK KORISTITE UREĐAJ SA ODGOVARAJUĆOM TORBOM.

NAPOMENA: AKO PRIMJETITE SMANJENJE SNAGA USISA, ZAMJENITE VREĆU NOVOM ILI ISPRAZNITE I OPERITE STARU VREĆU ZA VIŠNU UPOTREBU. KAKO BISTE KUPILI NOVU TORBU, KONTAKTIRAJTE SVOG PRODAVCA. Model rezervne torbe: AD 7069.1

Zamjena filtera:

1. Odvojite fleksibilno crijevo od uređaja pritiskom na 2 dugmeta na dnu crijeva gdje se spaja na usisivač.

2. Pritisnite dugme za otvaranje pregrade za torbu (9).

3. Torba je u držaču torbe. Uklonite vrećicu pomoću ručke.

4. Iza torbe nalazi se držač za predmotorni filter (stranica 4, tačka B)

5. Pritisnite gornji dio okvira da uklonite okvir filtera.

6. Filter prvo treba istresti, zatim oprati u čistoj vodi i dobro osušiti. **NE KORISTITE UREĐAJ BEZ INSTALIRANOG FILTERA.**

FILTER MORA BITI POTPUNO SUV.

7. Nakon čišćenja i sušenja filtera, vratite ga u uređaj.

8. Očistite i filter motora (stranica 4, tačka C).

9. Filter se nalazi iznad predmotornog filtera.

10. Povucite ručicu filtera prema sebi da uklonite filter.

11. Očistite i zatim operite filter pod tekućom vodom i dobro osušite. **NE KORISTITE UREĐAJ BEZ INSTALIRANOG FILTERA.**

FILTER MORA BITI POTPUNO SUV.

NAPOMENA: UKOLIKO PRIMJETITE SMANJENJE USISNE SNAGE, ZAMJENITE FILTER ILI VREĆU NOVIM. U TU SVRHU KONTAKTIRAJTE SVOG PRODAVCA. Model rezervnog filtera: AD 7069.2

Tehnički opis:

Максимална снага: 3200 W Напон 220-240~ 50/60Hz

Називна снага: 800 W

Капацитет вреће: 3.5L



Zbog zaštite životne sredine. Kartonsku ambalažu i polietilenske (PE) kese baciti u odgovarajuće kontejnere za selektivno sakupljanje komunalnog otpada u skladu sa njihovim opisom. Ako se u uređaju nalaze baterije, potrebno ih je izvaditi i odnijeti na odvojeno mjesto za prikupljanje i skladištenje. Korišteni uređaj treba vratiti na odgovarajuće mjesto za prikupljanje i skladištenje, jer opasne tvari koje sadrži mogu predstavljati prijetnju zdravlju i okolišu. Oznaka na proizvodu ukazuje da se uređaj ne sme odlagati sa komunalnim otpadom. Otpadna električna oprema je otpad koji sadrži tvari štetne za ljude, životinje i okoliš. Ove tvari mogu dovesti do zagađenja tla, vode ili zraka, te mogu ući u ljudski organizam i dovesti do brojnih zdravstvenih tegoba, kao što su: poremećaji vida, sluha i govora, a mogu dovesti i do oštećenja bubrega, jetre i srca, i izazivaju kožne bolesti. Štetne tvari također mogu negativno utjecati na respiratorni i reproduktivni sistem i dovesti do raka. Potrošnja biljaka koje rastu na prituženim tlima i proizvoda dobijenih od njih može predstavljati rizik od gore navedenih zdravstvenih efekata. **Ne bacajte uređaj u kontejnere za komunalni otpad!!**

Servis Ako želite kupiti rezervne dijelove ili prijaviti reklamaciju, kontaktirajte direktno prodavca koji je izdao račun.

Упатство за употреба (МК)

ОПШТИ БЕЗБЕДНОСНИ УСЛОВИ ВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ ИНСТРУКЦИИ ПРОЧИТАЈТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЧУВАЈТЕ ЗА ИДНА РЕФЕРЕНЦА

1. Пред да го користите уредот, прочитајте го упатството за употреба и следете ги упатствата содржани во него. Производителот не е одговорен за штетата предизвикана од користење на уредот спротивно на неговата намена или неправилно работење.
2. Уредот е само за домашна употреба. Не користете за други цели што не се во согласност со неговата намена.
3. Уредот треба да се приклучува само на заземјен штекер 220-240 V ~ 50/60 Hz. За да ја зголемите безбедноста при работа, не поврзувајте повеќе електрични уреди на едно коло истовремено.
4. Бидете особено внимателни кога го користите уредот кога децата се во близина. Не треба да им се дозволува на децата да си играат со апаратот. Не дозволувајте деца или лица кои не се запознаени со апаратот да го користат.
5. **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Оваа опрема може да ја користат деца над 8-годишна возраст и лица со намалени физички, сетилни или ментални способности, или луѓе кои немаат искуство или знаење за опремата, доколку се под надзор или им се дадени упатства за тоа како да користете ги упатствата за безбедно користење на уредот и се свесни за опасностите поврзани со неговата употреба. Децата не треба да си играат со опремата. Чистењето и одржувањето на уредот не треба да го вршат деца освен ако се постари од 8 години и овие активности се вршат под надзор.
6. Секогаш кога ќе завршите со користење, извадете го приклучокот од штекерот држејќи го штекерот со раката. НЕ влечете го кабелот за напојување.
7. Не потопувајте го кабелот, приклучокот или целиот уред во вода или која било

друга течност. Не го изложувајте уредот на временски услови (дожд, сонце, итн.) или не користете го во услови на висока влажност (бањи, влажни кампови).

8. Периодично проверувајте ја состојбата на кабелот за напојување. Ако кабелот за напојување е оштетен, треба да го замени специјалист поправка за да се избегне опасност.

9. Не користете го апаратот ако кабелот за напојување е оштетен, ако е паднат или оштетен на кој било начин или ако не работи нормално. Не поправајте го уредот сами, бидејќи тоа може да резултира со електричен удар. Однесете го оштетениот уред во соодветниот сервисен центар за проверка или поправка. Сите поправки смеат да ги вршат само овластени сервисни места. Неправилно извршените поправки може да претставуваат сериозна закана за корисникот.

10. Не користете го уредот во близина на запаливи материјали.

11. Кабелот за напојување не смее да допира жешки површини.

12. Не оставајте го уредот или приклучокот за напојување без надзор кога се вклучени.

13. За да се обезбеди дополнителна заштита, препорачливо е да се инсталира уред за преостаната струја (RCD) со номинална резидуална струја во електричното коло.

не повеќе од 30 mA. Во овој поглед, ве молиме контактирајте со специјалист електричар.

14. Не дозволувајте моторниот дел од уредот да се навлажни.

15. Не користете го уредот надвор од домот, користете го само внатре.

16. Не користете ја правосмукалката за собирање запаливи материји (како гориво, растворувачи).

17. Не вакуумирајте предмети со остри рабови (на пр. парчиња стакло).

18. Не насочувајте ја всисната цевка на правосмукалката кон други луѓе или животни.

19. Вакуумирајте само суви површини.

20. Користете само додатоци дизајнирани за овој уред.

21. Бидете особено внимателни кога ги вакумирите скалите, внимавајте на вашата безбедност.

22. Не блокирајте ги отворите за воздух.

23. Не пуштајте ја правосмукалката без филтерот поставен.

24. Не влечете ја правосмукалката за цревето.

25. Внимавајте кабелот за напојување да не се заглави во вратата или заглавен.

Внимавајте на должината на кабелот за напојување кога ја преместувате правосмукалката. Брзо влечење на правосмукалката додека кабелот е под напнатост може да ја оштети.

26. Не вакуумирајте ја прашината и градежните остатоци, остатоците од овој тип на контаминација веднаш ќе ја поништат гаранцијата.
27. Не оставајте го уредот без надзор за време на работата.
28. Секогаш исклучувајте го апаратот од напојувањето кога нема надзор и пред да го склопите, расклопите или чистите.
29. Пред да го извадите приклучокот од штекерот, секогаш исклучувајте го уредот користејќи го копчето.

Опис на уредот Страна 2:

- | | | |
|--|----------------------|--|
| 1. Кукиште на уредот | 2. Прекинувач | 3. Контролна табла |
| 4. Копче за премотување на кабелот за напојување | 5. Флексибилно црево | 6. Телескопска цевка |
| 7. Вшмукување со четка | 8. Рачка за носење | 9. Копче за отворање на преградата за торбичка |
| 10. Копче за отворање на преградата за додатоци | 11. Рамен млазник | 12. Млазница за тапацир |
| 13. Четка за паркет со природни влакна | | |

Опис на уредот Страна 4 (Внатрешност на преградата за торби):

- A. Држач за чанта
- B. Држач за филтер пред моторот
- B. Држач за филтер на моторот

Пред првата употреба:

1. Отстранете ги сите материјали за пакување и маркетинг од уредот, во внатрешноста на преградата за торбичка и од одделот за додатоци.
2. Избришете го уредот и додатоците со влажна мека крпа за да ја отстраните производната нечистотија.
3. Проверете ја состојбата на кабелот за напојување, флексибилното црево и другите додатоци.

Составување на уредот:

1. Поврзете го мекото црево со отворот на кукиштето на уредот. Кога ќе се инсталира правилно, ќе слушнете клик.
2. Поврзете ја телескопската цевка со флексибилното црево. Како што е прикажано на илустрацијата A страница 3.
3. Поврзете ја телескопската цевка со избраната млазница за вшмукување како што е прикажано на илустрацијата B страница 3.
4. Врвовите за вшмукување може да се поврзат и директно со флексибилно црево.

Употреба на уредот.

1. Откако ќе ја склопите правосмукалната, повлечете го кабелот за напојување и потоа поврзете го приклучокот во штекерот.

2. Вклучете го уредот со притискање на прекинувачот (2).

3. Користете ги копчињата на контролната табла (3) за да ја изберете соодветната поставка:

Достапни поставки:

Завеси

Тапацир за мебел

Теписи со низок куп

Теписи со долги купови

Тврди подови

4. Кога ќе завршите со работа, исклучете го уредот и исклучете го кабелот за напојување од штекерот.

5. Додека го држите кабелот за напојување, притиснете го копчето за автоматско премотување на кабелот (4).

6. Внимателно завиткајте го кабелот за напојување.

ЗАБЕЛЕШКА: КАБЕЛОТ МОЖЕ ДА СЕ ДВИЖИ НАСИЛНО КОГА СЕ НАМОТУВА. СО ДРЖЕЊЕ НА КАБЕЛОТ ДОДЕКА

ВАЛАТЕ ГИ ОГРАНИЧУВАТЕ НЕГОВИ НАСИЛНИ ДВИЖЕЊА. ОШТЕТУВАЊЕТО НА КУЌИШТЕТО СО НЕВАЛУВАЊЕ НА КАБЕЛОТ СО ДОВОЛНО ВНИМАНИЕ НЕ Е ПРЕДМЕТ НА ПРИГОВОРИ И СЕ СМЕТАТ КАКО ШТЕТА ПОРАДИ ЗЛОУПОТРЕБА.

Замена на торбичка:

1. Исклучете го флексибилното црево од уредот со притискање на 2-те копчиња во основата на цревото каде што се поврзува со правосмукалката.
 2. Притиснете го копчето за отворање на преградата за торба (9).
 3. Торбата е во држачот за торбичка. Извадете ја кесата заедно со рачката и потоа извадете ја кесата од рачката.
 4. Вметнете ја новата кеса во држачот.
 5. Вметнете ја рачката заедно со новата кеса.
 6. Кесата за повеќекратна употреба вклучена во комплетот може да се испразни со извлекување на пластичната затворач на задниот дел од кесата и празнење во ѓубрето.
 7. Не заборавајте да го вратите пластичниот затворач пред да ја замените кесата.
 8. Кесата за повеќекратна употреба може да се истресе по празнењето.
- ВНИМАНИЕ: КОРИСТЕЊЕТО НА ПРАСМУСКАЛКАТА БЕЗ ПРАВИЛНО монтирана кеса МОЖЕ ДА ЈА ОШТЕТИ. СЕКОГАШ КОРИСТЕТЕ ГО УРЕДОТ СО СООДВЕТНА КЕСКА.**

ЗАБЕЛЕШКА: ДОКОЛКУ ЗАБЕЛЕШКАТЕ НАМАЛУВАЊЕ НА ВСИСКАТА МОЌНОСТ, ЗАМЕНЕТЕ ЈА КЕСКАТА СО НОВА КЕСКА ИЛИ ПРАЗНЕТЕ И МИЕЈТЕ ЈА СТАРАТА ТАСТА ЗА ПОВТОРНО УПОТРЕБА. ЗА КУПЕЊЕ НОВА ЧАНТА, КОНТАКТИРАЈТЕ ГО СО ВАШИОТ ДИЛЕР. Модел на резервна торба: АД 7069.1

Замена на филтер:

1. Исклучете го флексибилното црево од уредот со притискање на 2-те копчиња во основата на цревото каде што се поврзува со правосмукалката.
2. Притиснете го копчето за отворање на преградата за торба (9).
3. Торбата е во држачот за торбичка. Извадете ја торбата со рачката.
4. Зад торбата има држач за предмоторниот филтер (страница 4, точка Б)
5. Притиснете на горниот дел од рамката за да ја отстраните рамката на филтерот.
6. Филтерот прво треба да се истресе, потоа да се измие во чиста вода и темелно да се исуши. **НЕ КОРИСТЕТЕ ГО УРЕДОТ БЕЗ ИНСТАЛИРАН ФИЛТЕР. ФИЛТЕРОТ МОРА ДА БИДЕ ЦЕЛОСНО СУВ.**
7. По чистењето и сушењето на филтерот, повторно инсталирајте го во уредот.
8. Треба да го исчистите и филтерот на моторот (страница 4, точка В).
9. Филтерот се наоѓа над пред-моторниот филтер.
10. Повлечете ја рачката на филтерот кон себе за да го отстраните филтерот.
11. И исчистете го и потоа измијте го филтерот под млаз вода и исушете го темелно. **НЕ КОРИСТЕТЕ ГО УРЕДОТ БЕЗ ИНСТАЛИРАН ФИЛТЕР. ФИЛТЕРОТ МОРА ДА БИДЕ ЦЕЛОСНО СУВ.**

ЗАБЕЛЕШКА: АКО ЗАБЕЛЕШКАТЕ НАМАЛУВАЊЕ НА ВСИСКАТА МОЌНОСТ, ЗАМЕНЕТЕ ГО ФИЛТЕРОТ ИЛИ КЕСКАТА СО НОВ. ВЕ МОЛИМЕ КОНТАКТИРАЈТЕ СО ВАШИОТ ДИЛЕР ЗА ОВАА ЦЕЛ. Модел на резервен филтер: АД 7069.2

Технички опис:

Максимална моќност: 3200 W Напон 220-240~ 50/60Hz

Номинална моќност: 800 W

Капацитет на кесата: 3,5L



За доброто на животната средина. Картонската амбалажа и полиетиленските (PE) кеси треба да се фрлаат во соодветни контејнери наменети за селективно собирање на комуналниот отпад во согласност со нивниот опис. Ако има батерии во уредот, тие треба да се отстранат и да се отстранат посебно во место за собирање и складирање. Употребениот уред треба да се врати во соодветно место за собирање и складирање, бидејќи опасните материји што ги содржи може да претставуваат закана за здравјето и животната средина. Ознаката на производот покажува дека уредот не треба да се фрла со комуналниот отпад. Отпадната електрична опрема е отпад кој содржи супстанции штетни за луѓето, животните и животната средина. Овие супстанции може да доведат до загадување на почвата, водата или воздухот, а со тоа може да навлезат во човечкото тело и да доведат до бројни здравствени заболувања, како што се: нарушувања на видот, слухот и говорот, а може да доведат и до оштетување на бубрежите, црниот дроб и срцето, и предизвикуваат кожни болести. Штетните материји, исто така, може да имаат негативен ефект врз респираторниот и репродуктивниот систем и да доведат до рак. Потрошувачката на растенија кои растат на пожалените почви и производи добиени од нив може да претставува ризик од горенаведените здравствени ефекти. **Не фрлајте го уредот во контејнери за комунален отпад!!** **Сервис** Ако сакате да купите резервни делови или да пријавите какви било поплаки, контактирајте директно со продавачот кој ја издал сметката.

Korisnički priručnik (HR)

OPĆI SIGURNOSNI UVJETI VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU

1. Prije uporabe uređaja pročitajte korisnički priručnik i slijedite upute sadržane u njemu. Proizvođač ne snosi odgovornost za štetu nastalu korištenjem uređaja protivno namjeni ili nestručnim radom.
2. Uređaj je samo za kućnu upotrebu. Nemojte koristiti u druge svrhe koje nisu u skladu s njegovom namjenom.
3. Uređaj treba priključiti samo na uzemljenu utičnicu 220-240 V ~ 50/60 Hz. Kako biste povećali radnu sigurnost, nemojte spajati više električnih uređaja na jedan strujni krug u isto vrijeme.
4. Budite posebno oprezni kada koristite uređaj kada su u blizini djeca. Djeci se ne smije dopustiti da se igraju s uređajem. Nemojte dopustiti da ga koriste djeca ili osobe koje nisu upoznate s njim.
5. **UPOZORENJE:** Ovu opremu mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe koje nemaju dovoljno iskustva ili znanja o opremi, ako su pod nadzorom ili ako su dobili upute o tome kako koristiti opremu, upute o sigurnoj uporabi uređaja i upoznati su s opasnostima povezanim s njegovom uporabom. Djeca se ne bi trebala igrati s opremom. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca osim ako su starija od 8 godina i te se aktivnosti obavljaju pod nadzorom.
6. Kad god završite s korištenjem, izvadite utikač iz utičnice držeći utičnicu rukom. **NEMOJTE** povlačiti kabel za napajanje.
7. Nemojte uranjati kabel, utikač ili cijeli uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. Ne izlažite uređaj vremenskim uvjetima (kiša, sunce, itd.) niti ga koristite u uvjetima visoke vlažnosti (kupaonice, vlažne kućice za kampiranje).
8. Povremeno provjeravajte stanje kabela za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, trebao bi ga zamijeniti specijalizirani servis kako bi se izbjegla opasnost.
9. Nemojte koristiti uređaj ako je kabel za napajanje oštećen, ako je pao ili je na bilo koji način oštećen ili ako ne radi normalno. Nemojte sami popravljati uređaj jer to može dovesti do strujnog udara. Odnosite oštećeni uređaj u odgovarajući servisni centar na pregled ili popravak. Sve popravke smiju obavljati samo ovlašteni servisi. Nepropisno izvedeni popravci mogu predstavljati ozbiljnu prijetnju korisniku.
10. Ne koristite uređaj u blizini zapaljivih materijala.
11. Kabel za napajanje ne smije dodirivati vruće površine.

12. Ne ostavljajte uključeni uređaj ili utikač bez nadzora.
13. Kako biste osigurali dodatnu zaštitu, preporučljivo je ugraditi uređaj za zaostalu struju (RCD) s nazivnom zaostalom strujom u električnom krugu. ne prelazi 30 mA. U tom smislu obratite se stručnom električaru.
14. Ne dopustite da se motorni dio uređaja smoči.
15. Ne koristite uređaj izvan kuće, koristite ga samo u zatvorenom prostoru.
16. Ne koristite usisavač za skupljanje zapaljivih tvari (poput goriva, otapala).
17. Ne usisavajte predmete s oštrim rubovima (npr. krhotine stakla).
18. Ne usmjeravajte usisnu cijev usisavača prema drugim ljudima ili životinjama.
19. Usisavajte samo suhe površine.
20. Koristite samo pribor namijenjen za ovaj uređaj.
21. Budite posebno oprezni prilikom usisavanja stepenica, pazite na svoju sigurnost.
22. Nemojte blokirati ventilacijske otvore.
23. Nemojte pokretati usisavač bez postavljenog filtra.
24. Nemojte vući usisavač za crijevo.
25. Pazite da se kabel za napajanje ne zaglavi u vratima ili zaglavi. Pri premještanju usisavača obratite pozornost na duljinu kabela za napajanje. Naglo povlačenje usisavača dok je kabel pod napetošću može ga oštetiti.
26. Ne usisavajte prašinu i ostatke građevine, ostaci ove vrste onečišćenja odmah će poništiti jamstvo.
27. Ne ostavljajte uređaj bez nadzora tijekom rada.
28. Uvijek isključite uređaj iz napajanja ako je bez nadzora i prije sastavljanja, rastavljanja ili čišćenja.
29. Prije vađenja utikača iz utičnice, uvijek isključite uređaj tipkom.

Stranica s opisom uređaja 2:

- | | | |
|--|------------------------|-------------------------------------|
| 1. Kućište uređaja | 2. Prebacite se | 3. Upravljačka ploča |
| 4. Gumb za namotavanje kabela za napajanje | 5. Fleksibilno crijevo | 6. Teleskopska cijev |
| 7. Usisna čašica četke | 8. Ručka za nošenje | 9. Gumb za otvaranje pretinca torbe |
| 10. Tipka za otvaranje pretinca za pribor | 11. Ravna mlaznica | 12. Mlaznica za presvlake |
| 13. Četka za parket s prirodnim čekinjama | | |

Stranica 4 s opisom uređaja (unutrašnjost pretinca torbe):

- A. Držač vrećice
- B. Držač filtra ispred motora
- C. Držač filtra motora

Prije prve uporabe:

1. Uklonite svu ambalažu i reklamne materijale iz uređaja, unutar odjeljka torbe i odjeljka za pribor.
2. Obrišite uređaj i dodatke vlažnom mekom krpom kako biste uklonili proizvodnu prljavštinu.
3. Provjerite stanje kabela za napajanje, savitljivog crijeva i drugog pribora.

Sastavljanje uređaja:

1. Spojite meko crijevo na otvor na kućištu uređaja. Kada se pravilno instalira, čut ćete klik.
2. Spojite teleskopsku cijev na savitljivo crijevo. Kao što je prikazano na slici A stranica 3.
3. Spojite teleskopsku cijev na odabranu usisnu mlaznicu kao što je prikazano na slici B stranica 3.
4. Usisni nastavci također se mogu spojiti izravno na savitljivo crijevo.

Korištenje uređaja.

1. Nakon sastavljanja usisavača, izvucite kabel za napajanje i zatim spojite utikač u utičnicu.
2. Uključite uređaj pritiskom na prekidač (2).
3. Pomoću gumba na upravljačkoj ploči (3) odaberite odgovarajuću postavku:

Dostupne postavke:

Zastori

Tapeciranje namještaja

Tepisi s niskom dlakom

Dugi tepisi

Tvrđi podovi

4. Kada završite s radom, isključite uređaj i izvucite kabel za napajanje iz utičnice.
5. Dok držite kabel za napajanje, pritisnite gumb za automatsko namotavanje kabela (4).
6. Pažljivo smotajte kabel za napajanje.

NAPOMENA: KABEL ZA NAPAJANJE MOŽE SE SNAŽNO POKRETATI PRILIKOM PREMOTAVANJA. DRŽANJEM KABELA DOK SE KOTRLJA, OGRANIČAVATE NJEGOVE NASILNE POKRETE. OŠTEĆENJA NA KUĆIŠTU NASTALA NEMOTANJEM KABELA UZ DOVOLJNO PAŽNJU NISU PREDMET REKLAMACIJE I SMATRAJU SE OŠTEĆENJEM NASTALOM ZLOUPOTREBOM.

Zamjena vrećice:

1. Odvojite savitljivo crijevo od uređaja pritiskom na 2 gumba na dnu crijeva gdje se povezuje s usisavačem.
2. Pritisnite gumb za otvaranje pretinca za vrećicu (9).
3. Torba je u držaču torbe. Uklonite vrećicu zajedno s ručkom, a zatim skinite vrećicu s ručke.
4. Umetnite novu vrećicu u držač.
5. Umetnite ručku zajedno s novom vrećicom.
6. Vrećica za višekratnu upotrebu koja je uključena u set može se isprazniti izvlačenjem plastičnog zatvarača na stražnjoj strani vrećice i pražnjenjem u smeće.
7. Ne zaboravite vratiti plastični zatvarač prije nego što vratite vrećicu.
8. Vrećica za višekratnu upotrebu može se istresti nakon pražnjenja.

PAŽNJA: KORIŠTENJE USISAVAČA BEZ ISPRAVNO NASTAVLJENE VREĆICE MOŽE GA OŠTETITI. UVIJEK KORISTITE UREĐAJ S ODGOVARAJUĆOM TORBOM.

NAPOMENA: AKO PRIMJETITE SMANJIVANJE USISNE SNAGE, ZAMIJENITE VREĆICU NOVOM ILI ISPRAZNITE I OPERITE STARU VREĆICU ZA PONOVNUPOTREBU. ZA KUPNJU NOVE TORBE KONTAKTIRAJTE SVOG TRGOVCA. Model rezervne torbe: AD 7069.1

Zamjena filtera:

1. Odvojite savitljivo crijevo od uređaja pritiskom na 2 gumba na dnu crijeva gdje se povezuje s usisavačem.
2. Pritisnite gumb za otvaranje pretinca za vrećicu (9).
3. Torba je u držaču torbe. Uklonite vrećicu s ručkom.
4. Iza torbe nalazi se držač za filter predmotora (stranica 4, točka B)
5. Pritisnite gornji dio okvira za uklanjanje okvira filtra.
6. Filtar prvo treba istresti, zatim oprati čistom vodom i temeljito osušiti. NEMOJTE KORISTITI UREĐAJ BEZ INSTALIRANOG FILTERA. FILTER MORA BITI POTPUNO SUH.
7. Nakon čišćenja i sušenja filtera, ponovno ga postavite u uređaj.
8. Također biste trebali očistiti filtarski motor (stranica 4, točka C).
9. Filtar se nalazi iznad predfiltera motora.
10. Povucite ručicu filtra prema sebi kako biste uklonili filtarski materijal.
11. Očistite i potom operite filtarski motor pod tekućom vodom i temeljito ga osušite. NEMOJTE KORISTITI UREĐAJ BEZ INSTALIRANOG FILTERA. FILTER MORA BITI POTPUNO SUH.

NAPOMENA: AKO PRIMJETITE SMANJENJE USISNE SNAGE, ZAMIJENITE FILTER ILI VREĆICU NOVOM. MOLIMO VAS

Технічний опис:

Максимальна сила: 3200 W Наяпон 220-240~ 50/60Hz

Називна сила: 800 W

Капацитет в'єчїце: 3,5L



За добробит околиша. Картонску ампалажу і поліетїленске (PE) в'єчїце одлагати у одговарајуће спремніке намінене селективном прикуплянју комуналног отпада према нїховом опису. Ако у уређају има батерїя, потребно их је извадити і одвојено однїжети на мїсто за прикуплянје і складищенје. Іскорїстїенї уређај треба вратити на одговарајуће мїсто за прикуплянје і складищенје јер опасне твари које садржи могу представљати прїјетњу здрављу і околишу. Ознака на проїзводу означава да се уређај не смїје одлагати с комуналним отпадом. Отпадна електрична опрема је отпад кої садржи твари штетне за лїуде, животиње і околиш. Ове твари могу довести до онечишченїя тла, воде ілї зрака те тако доспїети у лїудски организм і довести до бројних здравствених тегоба као што су: поремећаји вида, слуха і говора, а могу довести і до оштеченїя бубрега, јетре і срца, і узрокују кожные болести. Штетне твари такодер могу имати негативан учинак на дишні і репродуктивни сусав те довести до рака. Конзумација билјака које расту на зараженом тлу і проїзвода добивених од нїх може представљати рїзик од горе наведених здравствених учинака. **Не бацијте уређај у контејнере за комунални отпад!!**



Сервис Ако желїте купити резервне дијелове ілї пријавити рекламацију, обратїте се ізравно продавацу кої је издао раћун.

Керівництво користувача (UK)

ЗАГАЛЬНІ УМОВИ БЕЗПЕКИ

ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ

ПРОЧИТАЙТЕ УВАЖНО ТА ЗБЕРІГАЙТЕ ДЛЯ ДОВІДКУ В МАЙБУТНЬОМУ

1. Перед використанням пристрою прочитайте посібник користувача та дотримуйтеся вказівок, що містяться в ньому. Виробник не несе відповідальності за шкоду, спричинену використанням пристрою не за призначенням або неналежною експлуатацією.
2. Пристрій лише для домашнього використання. Не використовуйте для будь-яких інших цілей, несумісних з його призначенням.
3. Пристрій слід підключати лише до заземленої розетки 220-240 В ~ 50/60 Гц. Щоб підвищити безпеку експлуатації, не підключайте кілька електричних пристроїв до одного ланцюга одночасно.
4. Будьте особливо обережні, користуючись пристроєм, коли поруч знаходяться діти. Не дозволяйте дітям гратися з пристроєм. Не дозволяйте дітям або особам, які не знайомі з пристроєм, користуватися ним.
5. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Це обладнання можуть використовувати діти віком від 8 років та особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями, або люди, які не мають досвіду чи знань про обладнання, якщо вони знаходяться під наглядом або отримали інструкції щодо того, як використовувати обладнання та знати про небезпеку, пов'язану з його використанням. Діти не повинні гратися з обладнанням. Очищення та обслуговування пристрою не повинні виконувати діти, якщо вони не старші 8 років, і ці дії виконуються під наглядом.
6. Щоразу, коли ви закінчите користуватися ним, вийміть вилку з розетки, тримаючи розетку рукою. НЕ тягніть за шнур живлення.

7. Не занурюйте кабель, вилку або весь пристрій у воду чи будь-яку іншу рідину. Не піддавайте пристрій впливу погодних умов (дощ, сонце тощо) і не використовуйте його в умовах високої вологості (ванні кімнати, вологі будиночки).
8. Періодично перевіряйте стан шнура живлення. Якщо шнур живлення пошкоджений, його слід замінити в спеціалізованому сервісному центрі, щоб уникнути небезпеки.
9. Не використовуйте прилад, якщо шнур живлення пошкоджений, якщо він упав або пошкоджений будь-яким чином, або якщо він не працює належним чином. Не ремонтуйте пристрій самостійно, оскільки це може призвести до ураження електричним струмом. Віднесіть пошкоджений пристрій до відповідного сервісного центру для перевірки або ремонту. Усі ремонти можуть виконуватися лише авторизованими сервісними центрами. Неправильно виконаний ремонт може становити серйозну загрозу для користувача.
10. Не використовуйте пристрій поблизу легкозаймистих матеріалів.
11. Шнур живлення не повинен торкатися гарячих поверхонь.
12. Не залишайте увімкнений пристрій або штепсельну вилку без нагляду.
13. Для додаткового захисту доцільно встановлювати в електричному ланцюзі пристрій захисного відключення (УЗО) з номінальним диференціальним струмом, не перевищує 30 мА. З цього приводу зверніться до спеціаліста-електрика.
14. Не допускайте намокання моторної частини пристрою.
15. Не використовуйте пристрій поза домом, використовуйте його тільки в приміщенні.
16. Не використовуйте пилосос для збирання легкозаймистих речовин (таких як паливо, розчинники).
17. Не пилососьте предмети з гострими краями (наприклад, осколки скла).
18. Не спрямовуйте всмоктувальну трубу пилососа на інших людей або тварин.
19. Пилососьте тільки сухі поверхні.
20. Використовуйте лише аксесуари, призначені для цього пристрою.
21. Будьте особливо обережні, пилососивши сходи, подбайте про свою безпеку.
22. Не закривайте вентиляційні отвори.
23. Не вмикайте пилосос без встановленого фільтра.
24. Не тягніть пилосос за шланг.
25. Будьте обережні, щоб шнур живлення не затиснувся дверцятами та не затиснувся. Переміщаючи пилосос, зверніть увагу на довжину кабелю живлення. Швидке потягування пилососа, коли трос натягнутий, може пошкодити його.
26. Не пилососьте пил і будівельні залишки, залишки такого роду забруднення негайно призведуть до втрати гарантії.
27. Не залишайте прилад без нагляду під час роботи.

28. Завжди від'єднуйте прилад від джерела живлення, якщо він залишається без нагляду, а також перед складанням, розбиранням або чищенням.

29. Перед тим, як вийняти вилку з розетки, завжди вимикайте прилад кнопкою.

Сторінка опису пристрою 2:

- | | | |
|--|--------------------------|--|
| 1. Корпус пристрою | 2. Перемикач | 3. Панель керування |
| 4. Кнопка перемотування шнура живлення | 5. Гнучкий шланг | 6. Телескопічна труба |
| 7. Щіткова присоска | 8. Ручка для перенесення | 9. Кнопка відкриття відділення для сумки |
| 10. Кнопка відкриття відділення для аксесуарів | 11. Плоска насадка | 12. Насадка для оббивки |
| 13. Паркетна щітка з натуральною щетиною | | |

Сторінка опису пристрою 4 (Внутрішня частина відділення сумки):

- A. Тримач сумки
- B. Тримач передмоторного фільтра
- C. Тримач фільтра двигуна

Перед першим використанням:

- 1. Видаліть усі пакувальні та рекламні матеріали з пристрою, всередині відділення сумки та відділення для аксесуарів.
- 2. Протріть пристрій і аксесуари вологою м'якою тканиною, щоб видалити виробничий бруд.
- 3. Перевірте стан кабелю живлення, гнучкого шланга та інших аксесуарів.

Збірка пристрою:

- 1. Під'єднайте м'який шланг до отвору на корпусі пристрою. При правильній установці ви почуєте клацання.
- 2. Приєднайте телескопічну трубку до гнучкого шланга. Як показано на ілюстрації A, сторінка 3.
- 3. Під'єднайте телескопічну трубку до вибраного всмоктуючого сопла, як показано на ілюстрації B, сторінка 3.
- 4. Всмоктувальні наконечники також можна підключити безпосередньо до гнучкого шлангу.

Використання приладу.

- 1. Після складання пілососа витягніть шнур живлення, а потім вставте вилку в розетку.
- 2. Увімкніть пристрій, натиснувши перемикач (2).
- 3. За допомогою кнопок на панелі керування (3) виберіть відповідне налаштування:

Доступні налаштування:

Штори

Оббивка меблів

Килими з низьким ворсом

Килими з довгим ворсом

Тверді підлоги

- 4. Після закінчення роботи вимкніть пристрій і вийміть шнур живлення з розетки.
- 5. Тримачи шнура живлення, натисніть кнопку автоматичного змотування шнура (4).
- 6. Обережно згорніть шнур живлення.

ПРИМІТКА: ШНУР ЖИВЛЕННЯ МОЖЕ СИЛЬНО РУХНУТИСЯ ПІД ЧАС НАМОТУВАННЯ. ТРИМАЮЧИ КАБЕЛЬ ПІД ЧАС КОТАННЯ, ВИ ОБМЕЖУЄТЕ ЙОГО СИЛЬНІ РУХИ. ПОШКОДЖЕННЯ КОРПУСУ В РЕЗУЛЬТАТІ НЕДОСТАТНЬОГО ПРОКРУТАННЯ КАБЕЛЮ НЕ ПЕРЕКЛАДУЄТЬСЯ ТА ВВАЖАЄТЬСЯ ПОШКОДЖЕННЯМ ВНАСЛІДОК НЕПРАВИЛЬНОГО ВИКОРИСТАННЯ.

Заміна сумки:

- 1. Від'єднайте гнучкий шланг від пристрою, натиснувши 2 кнопки біля основи шланга, де він з'єднується з пілососом.
- 2. Натисніть кнопку відкриття відділення для сумки (9).
- 3. Сумка знаходиться в тримачі сумки. Зніміть сумку разом із ручкою, а потім зніміть сумку з ручки.
- 4. Вставте новий пакет у тримач.
- 5. Вставте ручку разом із новою сумкою.
- 6. Багаторазовий мішок, що входить до комплекту, можна спустошити, витягнувши пластикову кришку на задній частині

мішка та викинувши його у смітник.

7. Перед заміною мішка не забувайте знову вдягнути пластикову кришку.

8. Багаторазовий пакет можна витрусити після спорожнення.

УВАГА: ВИКОРИСТАННЯ ПИЛОСОСА БЕЗ ПРАВИЛЬНО ВСТАНОВЛЕНОГО МІШКА МОЖЕ ЙОГО ПОШКОДИТИ. ЗАВЖДИ ВИКОРИСТОВУЙТЕ ПРИСТРІЙ З ВІДПОВІДНОЮ СУМКОЮ.

ПРИМІТКА: ЯКЩО ВИ ПОМІТИЛИ ЗМЕНШЕННЯ ПОТУЖНОСТІ ВСИСУВАННЯ, ЗАМІНІТЬ МІШОК НА НОВИЙ МІШОК АБО СПРОСІТЬ ТА ВИПІРІТЬ СТАРИЙ БАГАТОРАЗОВИЙ МІШОК. ЩОБ ПРИДБАТИ НОВУ СУМКУ, ЗВЕРНІТЬСЯ ДО ДИЛЕРА. Модель запасної сумки: AD 7069.1

Заміна фільтра:

1. Від'єднайте гнучкий шланг від пристрою, натиснувши 2 кнопки біля основи шланга, де він з'єднується з пиломосом.

2. Натисніть кнопку відкриття відділення для сумки (9).

3. Сумка знаходиться в тримачі сумки. Зніміть пакет з ручкою.

4. За мішком знаходиться тримач для передмоторного фільтра (стор. 4, пункт В)

5. Натисніть на верхню частину рамки, щоб зняти рамку фільтра.

6. Фільтр спочатку потрібно витрусити, потім промити чистою водою і ретельно висушити. **НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ ПРИСТРІЙ БЕЗ ВСТАНОВЛЕНОГО ФІЛЬТРУ. ФІЛЬТР ПОВИНЕН БУТИ ПОВНІСТЮ СУХИМ.**

7. Після очищення та сушіння фільтра знову встановіть його в пристрій.

8. Ви також повинні очистити фільтр двигуна (стор. 4, пункт С).

9. Фільтр розташований над передмоторним фільтром.

10. Потягніть ручку фільтра на себе, щоб вийняти фільтр.

11. Очистіть, а потім промийте фільтр під проточною водою та ретельно висушіть. **НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ ПРИСТРІЙ БЕЗ ВСТАНОВЛЕНОГО ФІЛЬТРУ. ФІЛЬТР ПОВИНЕН БУТИ ПОВНІСТЮ СУХИМ.**

ПРИМІТКА: ЯКЩО ВИ ПОМІТИЛИ ЗМЕНШЕННЯ ПОТУЖНОСТІ ВСИСУВАННЯ, ЗАМІНІТЬ ФІЛЬТР АБО МІШОК НА НОВИЙ. ДЛЯ ЦЬОЇ МЕТИ ЗВЕРНІТЬСЯ ДО ВАШОГО ДИЛЕРА. Модель резервного фільтра: AD 7069.2

Технічний опис:

Максимальна потужність: 3200 Вт Напруга 220-240 ~ 50/60 Гц

Номинальна потужність: 800 Вт

Ємність мішка: 3,5 л



Заради довкілля. Картонну упаковку та поліетиленові (ПЕ) пакети викидати у відповідні контейнери, призначені для селективного збору побутових відходів відповідно до їх опису. Якщо в пристрої є батареї, їх слід вийняти та віднести на пункт збору та зберігання окремо. Використаний пристрій слід повернути до відповідного пункту збору та зберігання, оскільки небезпечні речовини, які він містить, можуть становити загрозу здоров'ю та навколишньому середовищу. Маркування на виробі вказує на те, що пристрій не можна викидати з побутовими відходами. Відходи електрообладнання - це відходи, які містять шкідливі для людей, тварин і навколишнього середовища речовини. Ці речовини можуть призвести до забруднення ґрунту, води чи повітря, а отже, можуть потрапити в організм людини та призвести до численних захворювань, таких як: порушення зору, слуху та мови, а також можуть призвести до пошкодження нирок, печінки та серця, і викликають шкірні захворювання. Шкідливі речовини також можуть мати негативний вплив на дихальну та репродуктивну системи та призводити до раку. Споживання рослин, що ростуть на оскаржених ґрунтах, і продуктів, отриманих з них, може становити ризик вищезазначених наслідків для здоров'я. **Не викидайте пристрій у контейнери для міських відходів!**

Сервіс Якщо ви бажаєте придбати запчастини або повідомити про будь-які скарги, зв'яжіться безпосередньо з продавцем, який видав чек.

Упутство за употребу (SR)

**ОПШТИ УСЛОВИ БЕЗБЕДНОСТИ
ВАЖНА БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА
ПАЖЉИВО ПРОЧИТАЈТЕ И ЗАЧУВАЈТЕ ЗА БУДУЋЕ РЕФЕРЕНЦЕ**

1. Пре употребе уређаја, прочитајте упутство за употребу и следите упутства садржана у њему. Произвођач није одговоран за штету проузроковану употребом уређаја супротно његовој намени или неправилним радом.

2. Уређај је само за кућну употребу. Немојте користити у било које друге сврхе које нису у складу са његовом наменом.
3. Уређај треба прикључити само на уземљену утичницу 220-240 В ~ 50/60 Хз. Да бисте повећали сигурност у раду, немојте истовремено повезивати више електричних уређаја на једно коло.
4. Будите посебно опрезни када користите уређај када су деца у близини. Не би требало дозволити деци да се играју са уређајем. Не дозволите деци или особама које нису упознате са уређајем.
5. УПОЗОРЕЊЕ: Ову опрему могу користити деца старија од 8 година и особе са смањеним физичким, сензорним или менталним способностима, или особе које немају искуства или знања о опреми, ако су под надзором или су им дата упутства о томе како да користите опрему и упутства о безбедној употреби уређаја и свесни опасности које су повезане са његовом употребом. Деца не би требало да се играју са опремом. Чишћење и одржавање уређаја не би требало да обављају деца осим ако нису старија од 8 година и ове активности се обављају под надзором.
6. Кад год завршите са употребом, извадите утикач из утичнице држећи утичницу руком. НЕ вуците кабл за напајање.
7. Не урањајте кабл, утикач или цео уређај у воду или било коју другу течност. Не излажите уређај временским условима (киша, сунце, итд.) нити га користите у условима високе влажности (купатила, влажне кампове).
8. Повремено проверавајте стање кабла за напајање. Ако је кабл за напајање оштећен, требало би да га замени специјализована сервисна установа да би се избегла опасност.
9. Немојте користити уређај ако је кабл за напајање оштећен, ако је пао или оштећен на било који начин, или ако не ради нормално. Немојте сами поправљати уређај, јер то може довести до струјног удара. Однесите оштећени уређај у одговарајући сервисни центар на преглед или поправку. Све поправке смеју да обављају само овлашћени сервиси. Неправилно обављене поправке могу представљати озбиљну претњу за корисника.
10. Не користите уређај у близини запаљивих материјала.
11. Кабл за напајање не сме да додирује вруће површине.
12. Не остављајте уређај или утикач за напајање без надзора када су укључени.
13. Да би се обезбедила додатна заштита, препоручљиво је да се у електрично коло угради заштитни уређај (РЦД) са називном резидуалном струјом. не прелази 30 мА. У том погледу, обратите се специјалистичком електричару.
14. Не дозволите да се моторни део уређаја покваси.
15. Не користите уређај ван куће, користите га само у затвореном простору.

16. Немојте користити усисивач за сакупљање запаљивих материја (као што су гориво, растварачи).
17. Не усисавајте предмете са оштрим ивицама (нпр. крхотине стакла).
18. Не усмеравајте уисну цев усисивача ка другим људима или животињама.
19. Усисавајте само суве површине.
20. Користите само додатну опрему дизајнирану за овај уређај.
21. Будите посебно опрезни када усисавате степенице, водите рачуна о својој безбедности.
22. Немојте блокирати отворе за ваздух.
23. Немојте покретати усисивач без филтера на месту.
24. Не вуците усисивач за црево.
25. Пазите да кабл за напајање не буде заглавио у вратима или да се заглави. Обратите пажњу на дужину кабла за напајање када померате усисивач. Брзо повлачење усисивача док је кабл под затезањем може га оштетити.
26. Не усисавајте прашину и грађевинске остатке, остаци ове врсте контаминације ће одмах поништити гаранцију.
27. Не остављајте уређај без надзора током рада.
28. Увек искључите уређај из напајања када немате надзора и пре састављања, растављања или чишћења.
29. Пре него што извучете утикач из утичнице, увек искључите уређај помоћу дугмета.

Страница са описом уређаја 2:

- | | | |
|---|----------------------|--|
| 1. Кућиште уређаја | 2. Прекидач | 3. Контролна табла |
| 4. Дугме за премотавање кабла за напајање | 5. Флексибилно црево | 6. Телескопска цев |
| 7. Четка усисна чаша | 8. Дршка за ношење | 9. Дугме за отварање преграде за торбу |
| 10. Дугме за отварање преграде за прибор | 11. Равна млазница | 12. Млазница за тапацирање |
| 13. Четка за паркет са природним влакнима | | |

Опис уређаја Страна 4 (Унутрашњост преграде за торбу):

- А. Држач торбе
- Б. Држач филтера пред-мотора
- Ц. Држач филтера мотора

Пре прве употребе:

1. Уклоните сву амбалажу и маркетиншке материјале из уређаја, унутар преграде за торбе и преграде за прибор.
2. Обришите уређај и прибор влажном меком крпом да бисте уклонили производну прљавштину.
3. Проверите стање кабла за напајање, флексибилног црева и другог прибора.

Састављање уређаја:

1. Повежите меко црево са отвором на кућишту уређаја. Када се правилно инсталира, чућете клик.
2. Повежите телескопску цев са флексибилним цревом. Као што је приказано на илустрацији А, страница 3.
3. Повежите телескопску цев са изабраном усисном млазницом као што је приказано на илустрацији Б страница 3.

4. Усисни врхови се такође могу повезати директно на флексибилно црево.

Употреба уређаја.

1. Након склапања усисивача, повуците кабл за напајање, а затим прикључите утикач у утичницу.

2. Укључите уређај притиском на прекидач (2).

3. Користите дугмад на контролној табли (3) да изаберете одговарајућу поставку:

Доступна подешавања:

Завесе

Тапацирање намештаја

Телиси са ниским длакама

Телиси дуге гомиле

Тврди подови

4. Када завршите са радом, искључите уређај и извуците кабл за напајање из утичнице.

5. Док држите кабл за напајање, притисните дугме за аутоматско премотавање кабла (4).

6. Пажљиво намотајте кабл за напајање.

НАПОМЕНА: КАБЛ ЗА НАПАЈАЊЕ МОЖЕ СЕ НАСИЛНО ПОМЕРИТИ ПРИ ПРЕМОТАЈУ. ДРЖАЊЕМ КАБЕЛА ПРИ КОТРЉАЊУ ОГРАНИЧАВАТЕ ЊЕГОВЕ НАСИЛНЕ КРЕТЊЕ. ОШТЕЋЕЊА КУЋИШТА НЕМОЋАЊЕМ КАБЛА ДОВОЉНО ПАЖЉИВО НЕ ПОДЛЕЖЕ РЕКЛАМАЦИЈАМА И СМАТРА СЕ ОШТЕЋЕЊЕМ ЗБОГ ЗЛОУПОТРЕБЕ.

Замена торбе:

1. Одвојите флексибилно црево од уређаја притиском на 2 дугмета на дну црева где се спаја са усисивачем.

2. Притисните дугме за отварање преграде за торбу (9).

3. Торба је у држачу торбе. Уклоните кесу заједно са дршком, а затим уклоните кесу са ручке.

4. Уметните нову торбу у држач.

5. Убаците држач заједно са новом торбом.

6. Врећа за виšekратну употребу укључена у сет може се испразнити тако што ћете извући пластични затварач на задњој страни кесе и испразнити је у смеће.

7. Не заборавите да вратите пластични затварач пре него што замените кесу.

8. Врећа за виšekратну употребу може се истрести након пражњења.

ПАЖЊА: УПОТРЕБА Усисивача БЕЗ ИСПРАВНО ПОСТАВЉЕНЕ ВРЕЋЕ МОЖЕ ДА ГА ОШТЕТИ. УВЕК КОРИСТИТЕ УРЕЂАЈ СА ОДГОВАРАЈУЋОМ ТОРБОМ.

НАПОМЕНА: УКОЛИКО ПРИМЕТИТЕ СМАЊЕЊЕ УИСНЕ СНАГЕ, ЗАМЕНИТЕ ТОРБУ НОВОМ ИЛИ ИСПРАЗНИТЕ И ОПЕРИТЕ СТАРУ ВРЕЋУ ЗА ПОНОВНУ УПОТРЕБУ. ДА БИСТЕ КУПИЛИ НОВУ ТОРБУ, КОНТАКТИРАЈТЕ СВОГ ПРОДАВЦА. Модел резервне торбе: АД 7069.1

Замена филтера:

1. Одвојите флексибилно црево од уређаја притиском на 2 дугмета на дну црева где се спаја са усисивачем.

2. Притисните дугме за отварање преграде за торбу (9).

3. Торба је у држачу торбе. Уклоните торбу са ручком.

4. Иза торбе налази се држач за предмоторни филтер (страна 4, тачка Б)

5. Притисните горњи део оквира да бисте уклонили оквир филтера.

6. Филтер прво треба истрести, затим опрати чистом водом и добро осушити. **НЕ КОРИСТИТЕ УРЕЂАЈ БЕЗ ИНСТАЛИРАНОГ ФИЛТЕРА. ФИЛТЕР МОРА БИТИ ПОТПУНО СУВ.**

7. Након чишћења и сушења филтера, поново га инсталирајте у уређај.

8. Такође треба очистити филтер мотора (страница 4, тачка Ц).

9. Филтер се налази изнад предмоторног филтера.

10. Повуците ручицу филтера према себи да бисте уклонили филтер.

11. Очистите и затим оперите филтер под текућом водом и добро осушите. **НЕ КОРИСТИТЕ УРЕЂАЈ БЕЗ ИНСТАЛИРАНОГ ФИЛТЕРА. ФИЛТЕР МОРА БИТИ ПОТПУНО СУВ.**

НАПОМЕНА: УКОЛИКО ПРИМЕТИТЕ СМАЊЕЊЕ УИСНЕ СНАГЕ, ЗАМЕНИТЕ ФИЛТЕР ИЛИ ВРЕЋУ НОВИМ. МОЛИМО ВАС КОНТАКТИРАЈТЕ СВОГ ПРОДАВЦА У ОВУ СВРХУ. Модел резервног филтера: АД 7069.2

Технички опис:

Максимална снага: 3200 В Напон 220-240~ 50/60Хз

Називна снага: 800 В

Капацитет торбе: 3.5Л



3бог животне средине. Картонску амбалажу и полиетиленске (ПЕ) кесе бацити у одговарајуће контејнере намењене за селективно сакупљање комуналног отпада у складу са њиховим описом. Ако у уређају постоје батерије, треба их уклонити и одвојено однети на место за прикупљање и складиштење. Коришћени уређај треба вратити на одговарајуће место за сакупљање и складиштење, јер опасне супстанце које садржи могу представљати опасност по здравље и животну средину. Ознака на производу указује да се уређај не сме одлагати са комуналним отпадом. Отпадна електрична опрема је отпад који садржи супстанце штетне за људе, животиње и животну средину. Ове супстанце могу довести до загађења земљишта, воде или ваздуха, а самим тим могу ући у људски организам и довести до бројних здравствених тегоба, као што су: поремећаји вида, слуха и говора, а могу довести и до оштећења бубрега, јетре и срца, и изазивају кожно болести. Штетне супстанце такође могу негативно утицати на респираторни и репродуктивни систем и довести до рака. Потрошња биљака које расту на притуженим земљиштима и производа добијених од њих може представљати ризик од горе наведених здравствених ефеката. **Не бацајте уређај у контејнере за комунални отпад!!**

Сервис Ако желите да купите резервне делове или да пријавите било какве рекламације, контактирајте директно продавца који је издао рачун.

يل (AR) الم س د تخدم د ل

شروط السلامة العامة

تعليمات هامة للسلامة

اقرأ بعناية واحتفظ به للرجوع إليه في المستقبل

1. قبل استخدام الجهاز، اقرأ دليل المستخدم واتبع التعليمات الواردة فيه. الشركة المصنعة ليست مسؤولة عن الأضرار الناجمة عن استخدام الجهاز بشكل مخالف للاستخدام المقصود منه أو التشغيل غير السليم.
2. الجهاز للاستخدام المنزلي فقط. لا تستخدم لأية أغراض أخرى لا تتفق مع الاستخدام المقصود.
3. يجب توصيل الجهاز فقط بمقبس مؤرض 220-240 فولت ~ 60/50 هرتز.
4. كن حذرًا بشكل خاص عند استخدام الجهاز عندما يكون الأطفال بالقرب منك. لا ينبغي السماح للأطفال باللعب بالجهاز. لا تسمح للأطفال أو الأشخاص غير المعتادين على الجهاز باستخدامه.
5. تحذير: يمكن استخدام هذه المعدات من قبل الأطفال الذين تزيد أعمارهم عن 8 سنوات والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة، أو الأشخاص الذين يفتقرون إلى الخبرة أو المعرفة بالمعدات، إذا تم الإشراف عليهم أو تلقوا تعليمات حول كيفية استخدامها. استخدم تعليمات الاستخدام الآمن للجهاز وعلى دراية بالمخاطر المرتبطة باستخدامه. يجب ألا يلعب الأطفال بالمعدات. يجب ألا يقوم الأطفال بتنظيف الجهاز وصيانته إلا إذا تجاوزوا سن 8 سنوات، ويتم تنفيذ هذه الأنشطة تحت إشراف.
6. عند الانتهاء من استخدامه، قم بإزالة القابس من مقبس الطاقة عن طريق الإمساك بالمقبس بيدك. لا تسحب سلك الطاقة.
7. لا تعمر الكابل أو القابس أو الجهاز بأكمله في الماء أو أي سائل آخر. لا تعرض الجهاز للظروف الجوية (المطر، الشمس، إلخ) ولا تستخدمه في ظروف الرطوبة العالية (الحمامات، بيوت التخزين الرطبة).
8. تحقق بشكل دوري من حالة سلك الطاقة. في حالة تلف سلك الطاقة، يجب استبداله بواسطة منشأة إصلاح متخصصة لتجنب المخاطر.
9. لا تستخدم الجهاز في حالة تلف سلك الطاقة، أو إذا تم سقوطه أو تلفه بأي شكل من الأشكال، أو إذا كان لا يعمل بشكل طبيعي. لا تقم بإصلاح الجهاز بنفسك، فقد يؤدي ذلك إلى حدوث صدمة كهربائية. خذ الجهاز التالف إلى مركز الخدمة المناسب للفحص أو الإصلاح. لا يجوز إجراء جميع الإصلاحات إلا من خلال نقاط الخدمة المعتمدة. قد تشكل الإصلاحات التي تم إجراؤها بشكل غير صحيح تهديدًا خطيرًا للمستخدم.
10. لا تستخدم الجهاز بالقرب من المواد القابلة للاشتعال.
11. يجب ألا يلمس سلك الطاقة الأسطح الساخنة.
12. لا تترك الجهاز أو قابس مصدر الطاقة دون مراقبة عند تشغيله.
13. لتوفير حماية إضافية، يُنصح بتركيب جهاز تيار متبقي (RCD) مع تيار متبقي مقدر في الدائرة الكهربائية.
14. لا تتجاوز 30 ملي أمبير. في هذا الصدد، يرجى الاتصال بفني كهربائي متخصص.
15. لا تسمح للجزء الحركي من الجهاز بالتبيل.
16. لا تستخدم الجهاز خارج المنزل، استخدمه داخل المنزل فقط.
17. لا تستخدم المكنسة الكهربائية لتجميع المواد القابلة للاشتعال (مثل القود والمذيبيات).
18. لا تقم بتنظيف الأشياء ذات الحواف الحادة (مثل شظايا الزجاج).
19. لا توجه أنبوب الشفط الخاص بالمكنسة الكهربائية نحو الأشخاص أو الحيوانات الأخرى.
20. قم بتفريغ الأسطح الجافة فقط.
21. استخدم فقط الملحقات المصممة لهذا الجهاز.
22. كن حذرًا بشكل خاص عند تنظيف السلالم بالمكنسة الكهربائية، واهتم بسلامتك.
23. لا تسد أي فتحات للهواء.
24. لا تقم بتشغيل المكنسة الكهربائية دون وجود الفلتر في مكانه.

24. لا تسحب المكنتسة الكهربائية من الخرطوم.
25. احرص على عدم التصاق سلك الطاقة بالباب أو انحشاره. انتبه إلى طول كابل الطاقة عند تحريك المكنتسة الكهربائية. قد يؤدي سحب المكنتسة الكهربائية بسرعة أثناء تعرض الكابل للتوتر إلى تلفها.
26. لا تقم بتنظيف الغبار وبقايا البناء بالمكنتسة الكهربائية، لأن بقايا هذا النوع من التلوث ستؤدي إلى إبطال الضمان على الفور.
27. لا تترك الجهاز دون مراقبة أثناء التشغيل.
28. قم دائماً بفصل الجهاز عن مصدر الطاقة عندما يكون غير مراقب وقيل تجميعه أو تفكيكه أو تنظيفه.
29. قبل إزالة القابس من المقيس، قم دائماً بإيقاف تشغيل الجهاز باستخدام الزر.

وصف الجهاز الصفحة 2:

1. غلاف الجهاز
2. التبديل
3. لوحة التحكم
4. زر ترجيع سلك الطاقة
5. خرطوم مرن
6. أنبوب تنسكوبي
7. فرشاة كوب الشفط
8. مقبض الحمل
9. زر لفتح حجرة الحقيبة
10. زر فتح مقصورة الملحقات
11. فوهة مسطحة
12. فوهة التجديد
13. فرشاة البرايكه بشعيرات طبيعية

وصف الجهاز الصفحة 4 (داخل حجرة الحقيبة):

- أ. حامل الحقيبة
- ب. حامل مرشح ما قبل المحرك
- ج. حامل فلتر المحرك

قبل الاستخدام الأول:

1. قم بإزالة جميع مواد التعبئة والتغليف والتسويق من الجهاز، داخل حجرة الأكياس، وحجرة الملحقات.
2. امسح الجهاز وملحقاته بقطعة قماش ناعمة مبللة لإزالة أوساخ التصنيع.
3. التحقق من حالة كابل الطاقة والخرطوم المرن والملحقات الأخرى.

تجميع الجهاز:

1. قم بتوصيل الخرطوم الناعم بالفتحة الموجودة في مبيت الجهاز. عند التثبيت بشكل صحيح، سوف تسمع نقرة.
2. قم بتوصيل الأنبوب التنسكوبي بالخرطوم المرن. كما هو موضح في الرسم التوضيحي صفحة 3.
3. قم بتوصيل الأنبوب التنسكوبي بفوهة الشفط المحددة كما هو موضح في الرسم التوضيحي ب صفحة 3.
4. يمكن أيضاً توصيل أطراف الشفط مباشرة بخرطوم مرن.

استخدام الجهاز:

1. بعد تجميع المكنتسة الكهربائية، اسحب سلك الطاقة ثم قم بتوصيل القابس بمقبس الطاقة.
2. قم بتشغيل الجهاز بالضغط على المفتاح (2).
3. استخدم الأزرار الموجودة على لوحة التحكم (3) لتحديد الإعداد المناسب:

الإعدادات المتاحة:

التسجيل

تسجيل الأثاث

السجاد ذو الوبر المنخفض

سجاد ذو كومة طويلة

أرضيات صلبة

4. عند الانتهاء من العمل، قم بإيقاف تشغيل الجهاز وافصل سلك الطاقة من المقيس.

5. أثناء الإسمالك بسلك الطاقة، اضغط على زر الترجيع التلقائي للسلك (4).

6. قم بفك سلك الطاقة بعناية.

ملاحظة: قد يتحرك سلك الطاقة بعنف عند إعادة لفه. من خلال الإسمالك بالكابل أثناء التحرج، فإنك تحد من حركته العنيفة. إن الأضرار التي تلحق بالمسكن نتيجة لعدم مد الكابل بالعناية الكافية لا تخضع للشكوى، بل تعتبر ضرراً ناتجاً عن سوء الاستخدام.

استبدال الحقيبة:

1. افصل الخرطوم المرن عن الجهاز بالضغط على الزرين الموجودين في قاعدة الخرطوم حيث يتصل بالمكنتسة الكهربائية.
2. اضغط على زر فتح حجرة الحقيبة (9).
3. الحقيبة في حامل الحقيبة. قم بإزالة الكيس مع المقيض ثم قم بإزالة الكيس من المقيض.
4. أدخل الكيس الجديد في الحامل.
5. أدخل المقيض مع الحقيبة الجديدة.
6. يمكن تفريغ الحقيبة القابلة لإعادة الاستخدام المتضمنة في المجموعة عن طريق سحب الإغلاق البلاستيكي الموجود في الجزء الخلفي من الحقيبة وإفراغها في سلة المهملات.
7. تذكر إعادة وضع الغطاء البلاستيكي مرة أخرى قبل استبدال الكيس.
8. يمكن التخلص من الحقيبة القابلة لإعادة الاستخدام بعد تفريغها.

تنبيه: استخدام المكنتسة الكهربائية بدون حقيبة مثبتة بشكل صحيح قد يؤدي إلى تلفها. استخدم الجهاز دائماً مع حقيبة مناسبة.

ملاحظة: إذا لاحظت انخفاضاً في قوة الشفط فاستبدل الكيس كيبس جديد أو فارغ و اغسل الكيس القديم القابل لإعادة الاستخدام. لشراء حقيبة جديدة، اتصل بالموذج الخاص بك. موديل الحقيبة الاختيائية: 7069.1

استبدال الفلتر:

1. افصل الخرطوم المرن عن الجهاز بالضغط على الزرين الموجودين في قاعدة الخرطوم حيث يتصل بالمكنتسة الكهربائية.
2. اضغط على زر فتح حجرة الحقيبة (9).
3. الحقيبة في حامل الحقيبة. قم بإزالة الكيس بالمقيض.
4. خلف الكيس يوجد حامل مرشح ما قبل المحرك (صفحة 4، النقطة ب)
5. اضغط على الجزء العلوي من الإطار لإزالة إطار الفلتر.
6. يجب أولاً هز الفلتر ثم غسله بالماء النظيف وتجفيفه جيداً. لا تستخدم الجهاز دون تثبيت مرشح. يجب أن يكون الفلتر جافاً تماماً.
7. بعد تنظيف الفلتر وتجفيفه، أعد تثبيته في الجهاز.
8. يجب عليك أيضاً تنظيف فلتر المحرك (الصفحة 4، النقطة ج).
9. بقع الفلتر فوق فلتر المحرك المسبق.
10. اسحب مقيض الفلتر تحرك لإزالة الفلتر.
11. نظف الفلتر ثم اغسله تحت الماء الجاري وجففه جيداً. لا تستخدم الجهاز دون تثبيت مرشح. يجب أن يكون الفلتر جافاً تماماً.

çıxarın. Elektrik kabelindən ÇƏKMƏYİN.

7. Kabeli, fişini və ya bütün cihazı suya və ya hər hansı digər mayeyə batırmayın. Cihazı hava şəraitinə (yağış, günəş və s.) məruz qoymayın və ya yüksək rütubətli şəraitdə (hamam otaqları, rütubətli düşərgələrdə) istifadə etməyin.

8. Elektrik kabelinin vəziyyətini vaxtaşırı yoxlayın. Elektrik kabeli zədələndikdə, təhlükənin qarşısını almaq üçün onu mütəxəssis təmir müəssisəsi ilə əvəz etmək lazımdır.

9. Əgər elektrik kabeli zədələndikdə, yerə düşübsə və ya hər hansı şəkildə zədələndikdə və ya normal işləmirsə cihazdan istifadə etməyin. Cihazı özünü təmir etməyin, çünki bu, elektrik şoku ilə nəticələnə bilər. Zədələndikdə cihazı yoxlama və ya təmir üçün müvafiq xidmət mərkəzinə aparın. Bütün təmir işləri yalnız səlahiyyətli xidmət məntəqələri tərəfindən həyata keçirilə bilər. Düzgün yerinə yetirilməmiş təmir istifadəçi üçün ciddi təhlükə yarada bilər.

10. Cihazı yanan materialların yanında istifadə etməyin.

11. Elektrik kabeli isti səthlərə toxunmamalıdır.

12. Cihazı və ya elektrik ştəpselini işə saldıqda nəzarətsiz qoymayın.

13. Əlavə mühafizəni təmin etmək üçün elektrik dövrəsində nominal qalıq cərəyanı olan qalıq cərəyan qurğusunun (RCD) quraşdırılması məqsədəuyğundur.

30 mA-dan çox olmayan. Bununla əlaqədar olaraq, bir mütəxəssis elektrikçi ilə əlaqə saxlayın.

14. Cihazın motor hissəsinin islanmasına icazə verməyin.

15. Cihazı evdən kənarda istifadə etməyin, yalnız içəridə istifadə edin.

16. Tozсорandan alışıan maddələri (yanacaq, həlledicilər kimi) toplamaq üçün istifadə etməyin.

17. İti kənarları olan əşyaları (məsələn, şüşə qırıqları) tozсорanla təmizləməyin.

18. Tozсорanın sorma borusunu başqa insanlara və ya heyvanlara yönəltməyin.

19. Yalnız quru səthləri vakuum edin.

20. Yalnız bu cihaz üçün nəzərdə tutulmuş aksesuarlardan istifadə edin.

21. Pillekənləri tozсорan edərkən xüsusilə diqqətli olun, təhlükəsizliyinizin qeydində qalın.

22. Heç bir hava çıxışını bağlamayın.

23. Filtr yerində olmadan tozсорanı işə salmayın.

24. Tozсорanı şlanqdan çəkməyin.

25. Ehtiyatlı olun ki, elektrik kabeli qapıya ilişməsin və ya tıxanmasın. Tozсорanı hərəkət etdirərkən elektrik kabelinin uzunluğuna diqqət yetirin. Kabel gərgin olarkən tozсорanı sürətlə çəkmək ona zərər verə bilər.

26. Toz və tikinti qalıqlarını vakuumla təmizləməyin, bu tip çirklənmə qalıqları dərhal zəmanəti ləğv edəcək.

27. Əməliyyat zamanı cihazı nəzarətsiz qoymayın.

28. Quraşdırma, sökmə və ya təmizləmədən əvvəl nəzarətsiz olduqda həmişə cihazı enerji təchizatından ayırın.

29. Fişini rozetkadan çıxarmazdan əvvəl həmişə düymədən istifadə edərək cihazı söndürün.

Cihaz təsviri Səhifə 2:

- | | | |
|--|----------------|-------------------------------------|
| 1. Cihazın korpusu | 2. Keçid | 3. İdarəetmə paneli |
| 4. Elektrik kabelinin geri sarma düyməsi | 5. Çevik şlanq | 6. Teleskopik boru |
| 7. Fırça sorma fincanı | 8. Daşıma sapı | 9. Çanta bölməsini açmaq üçün düymə |
| 10. Aksesuar bölməsinin açılması düyməsi | 11. Düz başlıq | 12. Döşəmə üçün ucluq |
| 13. Təbii tükü parket fırçası | | |

Cihazın təsviri Səhifə 4 (Çanta bölməsinin daxili hissəsi):

- A. Çanta sahibi
B. Mühərrikdən əvvəl filtr saxlayıcısı
C. Mühərrik filtri saxlayıcısı

İlk istifadədən əvvəl:

1. Cihazdan, çanta bölməsindən və aksesuar bölməsindən bütün qablaşdırma və marketinq materiallarını çıxarın.
2. İstehsal çirkini təmizləmək üçün cihazı və aksesuarları nəm yumşaq parça ilə silin.
3. Elektrik kabelinin, çevik şlanqın və digər aksesuarların vəziyyətini yoxlayın.

Cihazın yığılması:

1. Yumşaq şlanqı cihazın korpusundakı açılışa birləşdirin. Düzgün quraşdırıldıqda, bir klik eşidəcəksiniz.
2. Teleskopik borunu çevik şlanqla birləşdirin. Şəkil A səhifə 3-də göstərilirdi kimi.
3. Şəkil B səhifə 3-də göstərilirdi kimi teleskopik borunu seçilmiş emiş nozzinə birləşdirin.
4. Emiş ucları da birbaşa elastik şlanqla birləşdirilə bilər.

Cihazın istifadəsi.

1. Tozсорanı yığıldıqdan sonra elektrik kabelini çəkin və sonra fişini elektrik rozetkasına qoşun.
2. Düyməni (2) basaraq cihazı yandırın.
3. Müvafiq parametri seçmək üçün idarəetmə panelindəki (3) düymələrdən istifadə edin:

Mövcud parametrlər:

Pərdələr

Məbel üzünməsi

Aşağı xovlu xalçalar

Uzun xovlu xalçalar

Sərt döşəmələr

4. İşı bitirdikdən sonra cihazı söndürün və elektrik kabelini rozetkadan ayırın.

5. Elektrik kabelini tutarkən şnurun avtomatik geri sarma düyməsini (4) basın.

6. Elektrik kabelini ehtiyatla bükün.

QEYD: GERİ BARMADA ELEKTRİK NAMİNİ QÜÇÜK HƏRƏKƏT EDƏ BİLƏR. KABEL YÜRƏNDƏN TUTMAQLA SİZ ONUN ZORAKLI HƏRƏKƏTİNİ MƏHDUD EDİRSİNİZ. KƏFƏRDƏN KƏFƏR DİQQƏT İLƏ KABELİN YÜKLƏMƏYİNƏ GÖRƏ YAPILAN ZƏRƏ ŞİKAYƏT DEYİL VƏ SƏNİ İSTİFADƏ EDİLMƏSİNDƏN ZƏR KİMİ HƏBS EDİLİR.

Çantanın dəyişdirilməsi:

1. Şlanqın altındakı tozсорanla birləşdiyi yerdəki 2 düyməni basaraq çevik şlanqı cihazdan ayırın.
2. Çanta bölməsinin açılması düyməsini (9) basın.
3. Çanta çanta tutucusundadır. Çantanı sapı ilə birlikdə çıxarın və sonra çantanı sapdan çıxarın.

4. Yeni çantanı tutucuya daxil edin.
 5. Sahibini yeni çanta ilə birlikdə daxil edin.
 6. Dəstə daxil olan təkrar istifadə edilə bilən çanta çantanın arxasındakı plastik qapağı çıxarıb zibil qutusuna boşaltmaqla boşaldıla bilər.
 7. Çantanı dəyişdirməzdən əvvəl plastik qapağı yenidən taxmağı unutmayın.
 8. Təkrar istifadə edilə bilən çanta boşaldıqdan sonra silkələnə bilər.
- DİQQƏT: TOZSÜRƏNƏNDƏN DÜZGÜN QURAŞTIRILMIŞ TORBASIZ İSTİFADƏ ETMƏK ONU XƏDƏR EDƏ BİLƏ BİLƏR. CİHAZDAN HƏMİŞƏ UYGUN ÇANTA İLƏ İSTİFADƏ EDİN.**

QEYD: ƏGƏR SORMA GÜCÜNÜN AZALMASINI DÜŞÜNÜRSƏNİZ ƏGƏR, ÇANTANI YENİ ÇANTA İLƏ ƏVƏZİNƏ EDİN VƏ YA BOŞALIN VƏ KÖHNƏ TƏKRAR İSTİFADƏ ELAN ÇANTANI YUYUN. YENİ ÇANTA ALMAQ ÜÇÜN DİLƏRİNİZƏ ƏLAQƏ EDİN.
Ehtiyat çanta modeli: AD 7069.1

Filtr dəyişdirilməsi:

1. Şlanqın altındakı tozсорanla birləşdiyi yerdəki 2 düyməni basaraq çevik şlanqı cihazdan ayırın.
2. Çanta bölməsinin açılması düyməsini (9) basın.
3. Çanta çanta tutucusundadır. Çantanı sapı ilə çıxarın.
4. Çantanın arxasında ön mühərrik filtri üçün tutacaq var (Səhifə 4, B nöqtəsi)
5. Filtr çərçivəsini çıxarmaq üçün çərçivənin yuxarı hissəsinə basın.
6. Süzgəc əvvəlcə silkələnməli, sonra təmiz suda yuyulmalı və yaxşıca qurudulmalıdır. CİHAZDAN FİLTR QURAŞDIRMADAN İSTİFADƏ ETMƏYİN. FİLTİR TAM QURU OLMALIDIR.
7. Filtr təmizləndikdən və qurudulduqdan sonra onu yenidən cihaza quraşdırın.
8. Siz həmçinin mühərrik filtrinı təmizləməlisiniz (Səhifə 4, C bəndi).
9. Filtr ön mühərrik filtrinın üstündə yerləşir.
10. Filtri çıxarmaq üçün süzgəc qolunu özünüze doğru çəkin.
11. Filtri təmizləyin, sonra axan suyun altında yuyun və yaxşıca qurudun. CİHAZDAN FİLTR QURAŞDIRMADAN İSTİFADƏ ETMƏYİN. FİLTİR TAM QURU OLMALIDIR.

QEYD: ƏGƏR SORMA GÜCÜNÜN AZALMASINI BİLDİRSİNİZSƏ, FİLTİRİ VƏ YA ÇANTANI YENİSİ İLƏ ƏVƏZ EDİN. BU MƏQSƏD ÜÇÜN DİLƏRİNİZƏ ƏLAQƏ EDİN. Ehtiyat filtr modeli: AD 7069.2

Texniki təsvir:

Maksimum güc: 3200 W Gərginlik 220-240~ 50/60Hz

Nominal güc: 800 W

Çanta tutumu: 3.5L



Ətraf mühit naminə. Karton qablaşdırma və polietilen (PE) torbalar onların təsvirinə uyğun olaraq məişət tullantılarının seçmə yığılması üçün nəzərdə tutulmuş müvafiq qablara atılmalıdır. Cihazda batareyalar varsa, onlar çıxarılmalı və ayrıca toplama və saxlama məntəqəsinə aparılmalıdır. İstifadə olunmuş cihaz müvafiq toplama və saxlama məntəqəsinə qaytarılmalıdır, çünki onun tərkibindəki təhlükəli maddələr sağlamlıq və ətraf mühit üçün təhlükə yarada bilər. Məhsulun üzərindəki işarə cihazın məişət tullantıları ilə birlikdə atılmaması lazım olduğunu göstərir. Tullantı elektrik avadanlıqları insan, heyvan və ətraf mühit üçün zərərli maddələr olan tullantılardır. Bu maddələr torpağın, suyun və ya havanın çirklənməsinə səbəb ola bilər və beləliklə də insan orqanizminə daxil olaraq çoxsaylı sağlamlıq xəstəliklərinə səbəb ola bilər, məsələn: görmə, eşitmə və nitq pozğunluqları, həmçinin böyrək, qaraciyər və ürəyin zədələnməsinə, və dəri xəstəliklərinə səbəb olur. Zərərli maddələr tənəffüs və reproduktiv sistemlərə də mənfi təsir göstərərək xərcəngə səbəb ola bilər. Şikayət olunan torpaqlarda bitən bitkilərin və onlardan alınan məhsulların istehlakı yuxarıda qeyd olunan sağlamlığa təsir riski yarada bilər. **Cihazı məişət tullantıları üçün konteynerlərə atmayın!!**

Xidmət əgər siz ehtiyat hissələri almaq və ya hər hansı şikayəti bildirmək istəyirsinizsə, lütfən, qəbz verməmiş satıcı ilə birbaşa əlaqə saxlayın.

Manuali i përdorimit (SQ)

KUSHTET E PËRGJITHSHME TË SIGURISË
UDHËZIME TË RËNDËSISHME TË SIGURISË
LEXONI ME KUJDES DHE MBANI PËR REFERENCA TË ARDHMEN

1. Përpara se të përdorni pajisjen, lexoni manualin e përdorimit dhe ndiqni udhëzimet që përmbahen aty. Prodhuesi nuk është përgjegjës për dëmet e shkaktuara nga përdorimi i pajisjes në kundërshtim me përdorimin e synuar ose funksionimin e pahijshëm.
2. Pajisja është vetëm për përdorim shtëpiak. Mos e përdorni për qëllime të tjera që nuk përputhen me përdorimin e synuar.
3. Pajisja duhet të lidhet vetëm me një prizë të tokëzuar 220-240 V ~ 50/60 Hz. Për të rritur sigurinë operationale, mos lidhni disa pajisje elektrike në një qark në të njëjtën kohë.
4. Jini veçanërisht të kujdesshëm kur përdorni pajisjen kur fëmijët janë afër. Fëmijët nuk duhet të lejohen të luajnë me pajisjen Mos lejoni që fëmijët ose personat që nuk e njohin pajisjen ta përdorin atë.
5. **PARALAJMËRIM:** Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë mbi 8 vjeç dhe persona me aftësi të reduktuara fizike, shqisore ose mendore, ose njerëz që nuk kanë përvojë ose njohuri për pajisjen, nëse mbikëqyrën ose u janë dhënë udhëzime se si të përdorni udhëzimet për përdorimin e sigurt të pajisjes dhe janë të vetëdijshëm për rreziqet që lidhen me përdorimin e saj. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjet. Pastrimi dhe mirëmbajtja e pajisjes nuk duhet të kryhen nga fëmijët përveç nëse janë mbi 8 vjeç dhe këto aktivitete kryhen nën mbikëqyrje.
6. Sa herë që të keni mbaruar përdorimin e tij, hiqni spinën nga priza duke e mbajtur prizën me dorën tuaj. MOS e tërhiqni kordonin e rrymës.
7. Mos e zhytni kabllon, spinën ose të gjithë pajisjen në ujë ose ndonjë lëng tjetër. Mos e ekspozoni pajisjen ndaj kushteve të motit (shiu, dielli, etj.) ose mos e përdorni në kushte me lagështi të lartë (banjo, shtëpi kampe me lagështirë).
8. Kontrolloni periodikisht gjendjen e kordonit të rrymës. Nëse kordoni i rrymës është i dëmtuar, ai duhet të zëvendësohet nga një pajisje e specializuar riparimi për të shmangur një rrezik.
9. Mos e përdorni pajisjen nëse kordoni i rrymës është i dëmtuar, nëse ka rënë ose është dëmtuar në ndonjë mënyrë ose nëse nuk funksionon normalisht. Mos e riparoni vetë pajisjen, pasi kjo mund të rezultojë në goditje elektrike. Merrni pajisjen e dëmtuar në qendrën e duhur të shërbimit për inspektim ose riparim. Të gjitha riparimet mund të kryhen vetëm nga pikat e autorizuara të shërbimit. Riparimet e kryera në mënyrë jo të duhur mund të përbëjnë një kërcënim serioz për përdoruesin.
10. Mos e përdorni pajisjen pranë materialeve të ndezshme.
11. Kordoni i rrymës nuk duhet të prekë sipërfaqet e nxehta.
12. Mos e lini pajisjen ose spinën e furnizimit me energji elektrike pa mbikëqyrje kur ndizni.
13. Për të siguruar mbrojtje shtesë, këshillohet të instaloni një pajisje të rrymës së

- mbetur (RCD) me një rrymë të mbetur nominale në qarkun elektrik.
 jo më shumë se 30 mA. Në lidhje me këtë, ju lutemi kontaktoni një elektrikist specialist.
14. Mos lejoni që pjesa motorike e pajisjes të laget.
 15. Mos e përdorni pajisjen jashtë shtëpisë, përdorni vetëm në ambiente të mbyllura.
 16. Mos e përdorni fshesën me korrent për të mbledhur substanca të ndezshme (të tilla si karburant, tretës).
 17. Mos pastroni objektet me tehe të mprehta (p.sh. copa xhami).
 18. Mos e drejtoni tubin thithës të fshesës me korrent drejt njerëzve ose kafshëve të tjera.
 19. Thithni vetëm sipërfaqet e thata.
 20. Përdorni vetëm aksesore të projektuar për këtë pajisje.
 21. Jini veçanërisht të kujdesshëm kur pastroni shkallët, kujdesuni për sigurinë tuaj.
 22. Mos bllokoni asnjë hapje ajri.
 23. Mos e përdorni fshesën me korrent pa filtrin në vend.
 24. Mos e tërhiqni fshesën me korrent nga zorra.
 25. Kini kujdes që kordoni i rrymës të mos kapet në derë ose të mos bllokohet.
- Kushtojini vëmendje gjatësisë së kablrit të energjisë kur lëvizni fshesën me korrent. Tërheqja e shpejtë e fshesës me korrent ndërsa kabloja është nën tension mund ta dëmtojë atë.
26. Mos pastroni pluhurin dhe mbetjet e ndërtimit, mbetjet e këtij lloji kontaminimi do ta anulojnë menjëherë garancinë.
 27. Mos e lini pajisjen pa mbikëqyrje gjatë funksionimit.
 28. Shkëputeni gjithmonë pajisjen nga furnizimi me energji elektrike kur nuk keni mbikëqyrje dhe përpara se ta montoni, çmontoni ose pastroni.
 29. Përpara se ta hiqni spinën nga priza, fiken gjatë pajisjes duke përdorur butonin.

Përshkrimi i pajisjes Faqja 2:

- | | | |
|--|---------------------|---|
| 1. Kutia e pajisjes | 2. Ndërro | 3. Paneli i kontrollit |
| 4. Butoni i kthimit të kordonit të energjisë | 5. Zorrë fleksibël | 6. Tub teleskopik |
| 7. Kupa thithëse me fuqë | 8. Dorezë mbajtëse | 9. Butoni për të hapur ndarjen e çantës |
| 10. Butoni i hapjes së ndarjes së aksesoreve | 11. Grykë e sheshtë | 12. Grykë tapicerie |
| 13. Fuqë parketi me qime natyrale | | |

Përshkrimi i pajisjes Faqe 4 (E brendshme e ndarjes së çantës):

- A. Mbajtëse çanta
- B. Mbajtëse filtri para motorit
- C. Mbajtëse e filtrit të motorit

Para përdorimit të parë:

1. Hiqni të gjitha materialet e paketimit dhe marketingut nga pajisja, brenda ndarjes së çantës dhe ndarjes së aksesorëve.
2. Fshijeni pajisjen dhe aksesorët me një leckë të butë të lagur për të hequr papastërtitë e prodhimit.
3. Kontrolloni gjendjen e kabllit të rrymës, zorrës fleksibël dhe aksesorëve të tjerë.

Montimi i pajisjes:

1. Lidhni zorrën e butë me vrimën në kutinë e pajisjes. Kur instalohet saktë, do të dëgjoni një klikim.
2. Lidhni tubin teleskopik me zorrën fleksibël. Siç tregohet në ilustrimin A, faqe 3.
3. Lidhni tubin teleskopik me grykën e zgjedhur të thithjes siç tregohet në ilustrimin B, faqen 3.
4. Këshillat e thithjes mund të lidhen gjithashtu drejtpërdrejt me një zorrë fleksibël.

Përdorimi i pajisjes.

1. Pasi të keni montuar fshesën me korrent, tërhiqeni kordonin e rrymës dhe më pas lidhni spinën me prizën e rrymës.
2. Ndizni pajisjen duke shtypur çelësin (2).
3. Përdorni butonat në panelin e kontrollit (3) për të zgjedhur cilësimin e duhur:

Cilësimet e disponueshme:

Perde

Tapiceri mobiljesh

Tapete me grumbull të ulët

Tapete me grumbull të gjatë

Dysheme të forta

4. Kur të keni mbaruar punën, fiken pajisjen dhe hiqeni kordonin e rrymës nga priza.
5. Ndërsa mbani kordonin e rrymës, shtypni butonin e kthimit automatik të kordonit prapa (4).
6. Rrotulloni me kujdes kordonin e rrymës.

SHËNIM: KORDI I rrymës MUND TË LËVIZË TË DHUNSHËM KUR TË PRATHOHET mbrapa. DUKE MBAJTUR KABLON GJATE RROTULLJES KUFIZONI LËVIZJET E TIJ TË DHUNSHME. DËMIMI I SHTETËSISË NGA MOS RROLLULLI I KABLOVE ME KUJDES TË MJAFTUESHËM NUK ËSHTË OBJEKT ANKESAVE DHE KONSIDEROHET SI DËM PËR SHQYRTIM TË KEQpërdorimit.

Zëvendësimi i çantës:

1. Shkëputni zorrën fleksibël nga pajisja duke shtypur 2 butonat në bazën e zorrës ku lidhet me fshesën me korrent.
 2. Shtypni butonin e hapjes së ndarjes së çantës (9).
 3. Çanta është në mbajtësen e çantës. Hiqeni çantën së bashku me dorezën dhe më pas hiqeni çantën nga doreza.
 4. Fusni çantën e re në mbajtëse.
 5. Fusni dorezën së bashku me çantën e re.
 6. Qesja e ripërdorshme e përfshirë në komplet mund të zbrazet duke nxjerrë mbylljen plastike në pjesën e pasme të çantës dhe duke e zbrazur në koshin e plehrave.
 7. Mos harroni të vendosni përsëri mbylljen plastike përpara se të ndërroni çantën.
 8. Qesja e ripërdorshme mund të shkulet pas zbrazjes.
- KUJDES: PËRDORIMI I FSHESËS SË FESËSISË PA NJË çantë të montuar në mënyrë korrekte MUND TA DËMTOJË. PËRDORNI GJITHMONË PAJISJEN ME NJË çantë të përshtatshme.

SHËNIM: NËSE VËRENI NJË RËLIM TË FUQISË TË THYSHJES, ZËVENDËRONI çantën ME NJË QESË TË RE OSE ZBRAZET DHE LANI çantën e vjetër të ripërdorshme. PËR TË BLIRE NJË ÇANTE TË RE, KONTAKTONI ME DIALERIN TUAJ. Modeli i çantës rezervë: AD 7069.1

Zëvendësimi i filtrit:

1. Shkëputni zorrën fleksibël nga pajisja duke shtypur 2 butonat në bazën e zorrës ku lidhet me fshesën me korrent.
2. Shtypni butonin e hapjes së ndarjes së çantës (9).
3. Çanta është në mbajtësen e çantës. Hiqeni çantën me dorezë.
4. Pas çantës ka një mbajtëse për filtrin para motorit (Faqja 4, pika B)
5. Shtypni pjesën e sipërme të kornizës për të hequr kornizën e filtrit.
6. Fillimisht filtri duhet të shkulet, më pas të lahet në ujë të pastër dhe të thahet tërësisht. MOS E PËRDORNI PAJISJEN PA FILTER TË Instaluar. FILTRI DUHET TË JETË PLOTËSISHT I THARË.
7. Pas pastrimit dhe tharjes së filtrit, riinstaloji atë në pajisje.
8. Duhet të pastroni gjithashtu filtrin e motorit (Faqja 4, pika C).
9. Filtri ndodhet mbi filtrin para motorit.
10. Tërhiqeni dorezën e filtrit drejt jush për të hequr filtrin.
11. Pastroni dhe më pas lajeni filtrin nën ujë të rrjedhshëm dhe thajeni tërësisht. MOS E PËRDORNI PAJISJEN PA FILTER TË

INStალუარ. FILTRI DUHET TË JETË PLOTËSISHT I THARË.

SHËNIM: NËSË VËRENI NJË RËNIM TË FUQISË SË THYSHJES, ZËVENDËRONI FILTRIN OSE çantën ME NJË TË RI. JU LUTEM KONTAKTONI DILAERIN TUAJ PËR KËTË QËLLIM. Modeli i filtrit rezervë: AD 7069.2

Përshkrimi teknik:

Fuqia maksimale: 3200 W Tensioni 220-240~ 50/60Hz

Fuqia nominale: 800 W

Kapaciteti i qeses: 3.5L



Për hir të mjedisit. Ambalazhet prej kartoni dhe qeset e polietilenit (PE) duhet të hidhen në kontejnerë të përshtatshëm të destinuar për grumbullimin selektiv të mbeturinave komunale në përputhje me përshkrimin e tyre. Nëse ka bateri në pajisje, ato duhet të hiqen dhe të dërgohen në një pikë grumbullimi dhe magazinimi veçmas. Pajisja e përdorur duhet të kthehet në një pikë të përshtatshme grumbullimi dhe magazinimi, pasi substancat e rrezikshme që përmban mund të përbëjnë një kërcënim për shëndetin dhe mjedisin. Shënimi në produkt tregon se pajisja nuk duhet të hidhet me mbeturinat komunale. Mbetjet e pajisjeve elektrike janë mbetje që përmbajnë substanca të dëmshme për njerëzit, kafshët dhe mjedisin. Këto substanca mund të çojnë në ndotjen e tokës, ujit ose ajrit, dhe kështu mund të hyjnë në trupin e njeriut dhe të çojnë në sëmundje të shumta shëndetësore, si: çregullime të shikimit, dëgjimit dhe të folurit, si dhe mund të çojnë në dëmtime të veshkave, mëlçisë dhe zemrës. dhe shkaktojnë sëmundje të lëkurës. Substancat e dëmshme gjithashtu mund të kenë një efekt negativ në sistemin e frymëmarrjes dhe riprodhimit dhe të çojnë në kancer. Konsumimi i bimëve që rriten në tokat e ankuara dhe produkteve që rrjedhin prej tyre mund të përbëjnë rrezik për efektet e mësipërme shëndetësore. **Mos e hidhni pajisjen në kontejnerët e mbeturinave komunale!!**

Shërbimi Nëse dëshironi të blini pjesë këmbimi ose të raportoni ndonjë ankesë, ju lutemi kontaktoni drejtpërdrejt shitësin që ka lëshuar faturën.

ინსტრუქცია (KA)

უსაფრთხოების ზოგადი პირობები

უსაფრთხოების მნიშვნელოვანი ინსტრუქციები

წაიკითხეთ ყურადღებით და შეინახეთ მომავალი მითითებისთვის

1. მოწყობილობის გამოყენებამდე წაიკითხეთ მომხმარებლის სახელმძღვანელო და მიჰყევით მასში მოცემულ ინსტრუქციას. მწარმოებელი არ არის პასუხისმგებელი მოწყობილობის დანიშნულებისამებრ გამოყენების ან არასათანადო მუშაობის შედეგად გამოწვეული ზიანისთვის.
2. მოწყობილობა განკუთვნილია მხოლოდ სახლის გამოყენებისთვის. არ გამოიყენოთ სხვა მიზნებისთვის, რომელიც არ შეესაბამება მის დანიშნულ გამოყენებას.
3. მოწყობილობა უნდა იყოს მიერთებული მხოლოდ დამიწებულ სოკეტთან 220-240 V ~ 50/60 Hz. ოპერაციული უსაფრთხოების გაზრდის მიზნით, არ დააკავშიროთ რამდენიმე ელექტრო მოწყობილობა ერთდროულად ერთ წრეში.
4. განსაკუთრებით ფრთხილად იყავით მოწყობილობის გამოყენებისას, როდესაც ბავშვები ახლოს არიან. ბავშვებს არ უნდა მიეცეთ საშუალება, ითამაშონ მოწყობილობასთან.
5. გაფრთხილება: ეს მოწყობილობა შეიძლება გამოიყენონ 8 წელზე უფროსი ასაკის ბავშვებმა და შემცირებული ფიზიკური, სენსორული ან

გონებრივი შესაძლებლობების მქონე პირებმა, ან ადამიანები, რომლებსაც არ გააჩნიათ გამოცდილება ან ცოდნა აღჭურვილობის შესახებ, თუ მათ მეთვალყურეობენ ან მიეცათ ინსტრუქციები. გამოიყენეთ ინსტრუქციები მოწყობილობის უსაფრთხო გამოყენების შესახებ და იცოდეთ მის გამოყენებასთან დაკავშირებული საფრთხეები. ბავშვებს არ უნდა ეთამაშათ აღჭურვილობა. მოწყობილობის გაწმენდა და მოვლა არ უნდა ჩატარდეს ბავშვების მიერ, თუ ისინი არ არიან 8 წელზე უფროსი ასაკის და ეს აქტივობები ხორციელდება მეთვალყურეობის ქვეშ.

6. როდესაც დაასრულებთ მის გამოყენებას, ამოიღეთ შტეფსელი დენის სოკეტიდან ხელით დაჭერით. არ გაჭიმოთ დენის კაბელი.

7. არ ჩაყაროთ კაბელი, შტეფსელი ან მთელი მოწყობილობა წყალში ან სხვა სითხეში. არ დაუშვათ მოწყობილობა ამინდის პირობებში (წვიმა, მზე და ა.

8. პერიოდულად შეამოწმეთ კვების კაბელის მდგომარეობა. თუ დენის კაბელი დაზიანებულია, ის უნდა შეიცვალოს სპეციალისტმა სარემონტო ობიექტმა, რათა თავიდან აიცილოთ საფრთხე.

9. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა, თუ დენის კაბელი დაზიანებულია, თუ ის ჩამოვარდა ან რაიმე სახით დაზიანდა, ან თუ ის ნორმალურად არ მუშაობს. არ შეაკეთოთ მოწყობილობა საკუთარ თავს, რადგან ამან შეიძლება გამოიწვიოს ელექტროშოკი. მიიტანეთ დაზიანებული მოწყობილობა შესაბამის სერვის ცენტრში შესამოწმებლად ან შესაკეთებლად. ყველა შეკეთება შეიძლება შესრულდეს მხოლოდ ავტორიზებული სერვისცენტრების მიერ. არასწორად შესრულებულმა რემონტმა შეიძლება სერიოზული საფრთხე შეუქმნას მომხმარებელს.

10. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა აალებადი მასალების მახლობლად.

11. დენის კაბელი არ უნდა ეხებოდეს ცხელ ზედაპირებს.

12. ჩართვისას არ დატოვოთ მოწყობილობა ან კვების ბლოკი უყურადღებოდ.

13. დამატებითი დაცვის უზრუნველსაყოფად მიზანშეწონილია ელექტრულ წრეში დამონტაჟდეს ნარჩენი დენის მოწყობილობა (RCD) ნომინალური ნარჩენი დენით.

არაუმეტეს 30 mA. ამასთან დაკავშირებით, გთხოვთ, დაუკავშირდეთ სპეციალისტ ელექტრიკოსს.

14. არ დაუშვათ მოწყობილობის საავტომობილო ნაწილის დასველება.

15. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა სახლის გარეთ, გამოიყენეთ იგი

მხოლოდ შენობაში.

16. არ გამოიყენოთ მტვერსასრუტი აალებადი ნივთიერებების (როგორიცაა საწვავი, გამხსნელები) შესაგროვებლად.

17. არ მოაშოროთ მტვერსასრუტი საგნები ბასრი კიდეებით (მაგ. შუშის ნატეხები).

18. არ მიმართოთ მტვერსასრუტის შეწოვის მილს სხვა ადამიანებზე ან ცხოველებზე.

19. მტვერსასრუტი მხოლოდ მშრალი ზედაპირები.

20. გამოიყენეთ მხოლოდ ამ მოწყობილობისთვის განკუთვნილი აქსესუარები.

21. განსაკუთრებით ფრთხილად იყავით კიბეების მტვერსასრუტით, იზრუნეთ თქვენს უსაფრთხოებაზე.

22. არ გადაკეტოთ ჰაერის გამწოვი.

23. არ გაუშვათ მტვერსასრუტი ფილტრის გარეშე.

24. მტვერსასრუტი შლანგით არ გაიჭიმოთ.

25. ფრთხილად იყავით, რომ დენის კაბელი არ მოხვდეს კარში ან არ დაბლოკოს. მტვერსასრუტის გადაადგილებისას ყურადღება მიაქციეთ დენის კაბელის სიგრძეს. მტვერსასრუტის სწრაფად გაყვანამ მაშინ, როცა კაბელი დაჭიმულია, შეიძლება დააზიანოს იგი.

26. არ დააკუთმოთ მტვერი და სამშენებლო ნარჩენები, ამ ტიპის დაბინძურების ნარჩენები დაუყოვნებლივ გააუქმებს გარანტიას.

27. არ დატოვოთ მოწყობილობა უყურადღებოდ მუშაობისას.

28. ყოველთვის გამორთეთ მოწყობილობა ელექტრომომარაგებიდან უყურადღებოდ და აწყობის, დამლის ან გაწმენდის წინ.

29. შტეფსელიდან ამოღებამდე ყოველთვის გამორთეთ მოწყობილობა დილაკის გამოყენებით.

მოწყობილობის აღწერა გვერდი 2:

- | | | |
|--|---------------------|---|
| 1. მოწყობილობის გარსაცმები | 2. გადართვა | 3. მართვის პანელი |
| 4. დენის კაბელის გადახვევის დილაკი | 5. მოქნილი შლანგი | 6. ტელესკოპური მილი |
| 7. ჯაგრისის შეწოვის ჭიქა | 8. ტარების სახელური | 9. დილაკი ჩანთის განყოფილების გასახსნელად |
| 10. აქსესუარების განყოფილების გახსნის დილაკი | 11. ბრტყელი საკმენი | 12. Upholstery nozzle |
| 13. პარკეტის ფუნჯი ბუნებრივი ჯაგარით | | |

მოწყობილობის აღწერა გვერდი 4 (ჩანთის განყოფილების ინტერიერი):

- A. ჩანთის დამჭერი
- B. ძრავის წინა ფილტრის დამჭერი
- C. ძრავის ფილტრის დამჭერი

პირველ გამოყენებამდე:

1. ამოიღეთ ყველა შესაფუთი და მარკეტინგული მასალა მოწყობილობიდან, ჩანთის განყოფილებიდან და აქსესუარების განყოფილებიდან.
2. გაწმინდეთ მოწყობილობა და აქსესუარები ნესტიანი რბილი ქსოვილით, რათა მოაცილოთ წარმოების ჭუჭყი.
3. შეამოწმეთ დენის კაბელის, მოქნილი შლანგის და სხვა აქსესუარების მდგომარეობა.

მოწყობილობის აწყობა:

1. შეაერთეთ რბილი შლანგი მოწყობილობის კორპუსის ხვრელთან. სწორად დაინსტალირებისას მოისმენთ დაწკაპუნებას.
2. შეაერთეთ ტელესკოპური მილი მოქნილ შლანგთან. როგორც ნაჩვენებია ილუსტრაცია A გვერდზე 3.
3. შეაერთეთ ტელესკოპური მილი შერჩეულ შეწოვის საქმენტთან, როგორც ნაჩვენებია ილუსტრაცია B გვერდზე 3.
4. შეწოვის წვერები ასევე შეიძლება პირდაპირ დაუკავშირდეს მოქნილ შლანგს.

მოწყობილობის გამოყენება.

1. მტვერსასრუტის აწყობის შემდეგ, გამოიღეთ დენის კაბელი და შემდეგ შეაერთეთ შტეფსელი დენის ბუდეში.

2. ჩართეთ მოწყობილობა გადამრთველის (2) დაჭერით.

3. გამოიყენეთ ღილაკები მართვის პანელზე (3) შესაბამისი პარამეტრის ასარჩევად:
ხელმისაწვდომი პარამეტრები:

ფარდები

ავეჯის პერანგები

დაბალი წყობის ხალიჩები

გრძელი ხალიჩები

მძიმე იატაკები

4. როდესაც დაასრულებთ მუშაობას, გამორთეთ მოწყობილობა და გამორთეთ დენის კაბელი სოკეტიდან.

5. დენის კაბელის დაჭერისას დააჭირეთ კაბელის ავტომატური გადახვევის ღილაკს (4).

6. ფრთხილად შემოახვიეთ დენის კაბელი.

შენიშვნა: დენის კაბელი შეიძლება ძალადობრივად მოძრაობდეს უკან გადახვევისას. კაბელის დაჭერით გადახვევისას თქვენ ზღუდავთ მის ძალადობრივ მოძრაობებს. საცხოვრებლის დაზიანება კაბელის არასაკმარისი ზრუნვით გადახვევის გამო არ ექვემდებარება საჩივრებს და განიხილება როგორც ზიანი ბოროტად გამოყენების გამო.

ჩანთის გამოცვლა:

1. გათიშეთ მოქნილი შლანგი მოწყობილობიდან 2 ღილაკის დაჭერით შლანგის ძირში, სადაც ის მტვერსასრუტს უერთდება.

2. დააჭირეთ ჩანთის განყოფილების გახსნის ღილაკს (9).

3. ჩანთა ჩანთის დამჭერშია. ამოიღეთ ჩანთა სახელურთან ერთად და შემდეგ ამოიღეთ ჩანთა სახელურიდან.

4. ჩადეთ ახალი ჩანთა დამჭერში.

5. ჩადეთ სახელური ახალ ჩანთასთან ერთად.

6. კომპლექტში შემავალი მრავალჯერადი გამოყენების ჩანთა შეიძლება დაიცალა ჩანთის უკანა პლასტმასის საკეტის ამოღებით და ნაგვის ურნაში დაცლით.

7. დაიმხსოვრეთ, რომ ჩანთის გამოცვლამდე დააბრუნეთ პლასტმასის საკეტი.

8. მრავალჯერადი გამოყენების ჩანთა შეიძლება ამოიძროთ დაცლის შემდეგ.

ყურადღება: მტვერსასრუტის გამოყენებამ სწორად დაყენებული ჩანთის გარეშე შეიძლება დააზიანოს იგი. ყოველთვის გამოიყენეთ მოწყობილობა შესაბამისი ჩანთით.

შენიშვნა: თუ შეამჩნევთ შეწოვის სიმძლავრის შემცირებას, შეცვალეთ ჩანთა ახალი ჩანთით ან ცარიელი და გარეცხეთ ძველი მრავალჯერადი გამოყენების ჩანთა. ახალი ჩანთის შესაძენად დაუკავშირდით თქვენს დილერს. სათადარიგო ჩანთის მოდელი: AD 7069.1

ფილტრის გამოცვლა:

1. გათიშეთ მოქნილი შლანგი მოწყობილობიდან 2 დილაკის დაჭერით შლანგის ძირში, სადაც ის მტვერსასრუტს უერთდება.
2. დააჭირეთ ჩანთის განყოფილების გახსნის დილაკს (9).
3. ჩანთა ჩანთის დამჭერშია. ამოიღეთ ჩანთა სახელურით.
4. ჩანთის უკან არის დამჭერი ძრავის წინა ფილტრისთვის (გვერდი 4, პუნქტი B)
5. დააჭირეთ ჩარჩოს ზედა ნაწილს ფილტრის ჩარჩოს მოსაშორებლად.
6. ფილტრი ჯერ უნდა შეანჯღრიოთ, შემდეგ გარეცხით სუფთა წყალში და კარგად გაშრეს. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა დაყენებული ფილტრის გარეშე. ფილტრი უნდა იყოს სრულიად მშრალი.
7. ფილტრის გაწმენდისა და გამშობის შემდეგ ხელახლა დააინსტალირეთ მოწყობილობაში.
8. ასევე უნდა განმინდოთ ძრავის ფილტრი (გვერდი 4, წერტილი C).
9. ფილტრი განლაგებულია წინაძრავის ფილტრის ზემოთ.
10. გაიყვანეთ ფილტრის სახელური თქვენსკენ ფილტრის მოსახსნელად.
11. გაასუფთავეთ და შემდეგ გარეცხეთ ფილტრი გამდინარე წყლის ქვეშ და კარგად გააშრეთ. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა დაყენებული ფილტრის გარეშე. ფილტრი უნდა იყოს სრულიად მშრალი.

შენიშვნა: თუ შეამჩნევთ შეწოვის სიმძლავრის შემცირებას, შეცვალეთ ფილტრი ან ჩანთა ახლით. გთხოვთ, დაუკავშირდეთ თქვენს დილერს ამ მიზნით. სარეზერვო ფილტრის მოდელი: AD 7069.2

ტექნიკური აღწერა:

მაქსიმალური სიმძლავრე: 3200 W ძაბვა 220-240~ 50/60Hz

ნომინალური სიმძლავრე: 800 W

ჩანთის მოცულობა: 3.5ლ



გარემოს გულისთვის. შეყავს შეფუთვა და პოლიეთილენის (PE) პარკები უნდა ჩაყაროს შესაბამის კონტეინერებში, რომლებიც განკუთვნილია მუნიციპალური ნარჩენების შერჩევითი შეგროვებისთვის მათი აღწერილობის შესაბამისად. თუ მოწყობილობაში არის ბატარეები, ისინი უნდა მოიხსნას და ცალკე გადაიტანონ შეგროვებისა და შენახვის პუნქტში. გამოყენებული მოწყობილობა უნდა დაბრუნდეს შესაბამის შეგროვებისა და შენახვის ადგილას, რადგან მასში შემაჯავალ სახიფათო ნივთიერებებმა შეიძლება საფრთხე შეუქმნას ჯანმრთელობას და გარემოს. პროდუქტზე მარკირება მიუთითებს, რომ მოწყობილობა არ უნდა გადაყაროთ მუნიციპალურ ნარჩენებთან ერთად. ელექტრო მოწყობილობების ნარჩენები არის ნარჩენები, რომლებიც შეიცავს ადამიანის, ცხოველებისა და გარემოსთვის საზიანო ნივთიერებებს. ამ ნივთიერებებმა შეიძლება გამოიწვიოს ნიადაგის, წყლის ან ჰაერის დაბინძურება და, ამრიგად, შეიძლება შევიდეს ადამიანის ორგანიზმში და გამოიწვიოს ჯანმრთელობის მრავალი დაავადება, როგორიცაა: მზედველობის, სმენის და მეტყველების დარღვევა, ასევე შეიძლება გამოიწვიოს თირკმელების, ღვიძლისა და გულის დაზიანება. და იწვევს კანის დაავადებებს. მაგნე ნივთიერებებმა შესაძლოა უარყოფითი გავლენა მოახდინოს რესპირატორულ და რეპროდუქციულ სისტემებზე და გამოიწვიოს კიბო. საჩივარ ნიადაგებზე მზარდი მცენარეების და მათგან მიღებული პროდუქტების მოხმარებამ შეიძლება გამოიწვიოს ზემოაღნიშნული ჯანმრთელობის ზემოქმედების რისკი. **არ ჩააგდოთ მოწყობილობა მუნიციპალური ნარჩენების კონტეინერებში!** **სერვისი** თუ გსურთ შეიძინოთ სათადარიგო ნაწილები ან შეატყობინოთ რაიმე საჩივრებს, გთხოვთ, დაუკავშირდეთ უშუალოდ გამყიდველს, რომელმაც გასცა ქვითარი.

KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej

Adler Sp. z o.o. ul. Ordona 2a 01-237 Warszawa zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna i udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Usługi gwarancyjne świadczone są po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej. Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę (faktura VAT) okres gwarancji wynosi 12 miesięcy.

Powyższy zapis nie dotyczy jednoosobowych działalności gospodarczych, o ile rodzaj zakupionego sprzętu, nie jest związany z profilem prowadzonej działalności gospodarczej – weryfikacja w CEIDG.

W przypadku wymiany rzeczy na nową, albo po dokonaniu istotnej naprawy, okres gwarancji biegnie na nowo od chwili dostarczenia klientowi rzeczy wolnej od wad, lub zwrócenia rzeczy naprawionej. Jeżeli gwarant wymienił część rzeczy, przepis powyższy stosuje się odpowiednio do części wymienionej. Gwarant zobowiązuje się pokryć koszty dostarczenia rzeczy do serwisu na adres wskazany w karcie gwarancyjnej. Jednakże uprawniony z gwarancji powinien zachować rozsądek, wybierając środek transportu. Uprawnionemu z gwarancji nie przysługuje od gwaranta zwrot kosztów dostarczenia towaru – rzeczy do naprawy gwarancyjnej, przekraczający ekonomicznie uzasadnione koszty przewozu.

UWAGA: Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu. Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

- niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;
- ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;
- użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.
- uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.
- karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.
- gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne i akcesoria w tym: elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie, nożyki i folie do urządzeń tnących, nasadki miksujące, trzepaki, mieszaki, ssawkoszczotki, rury, węże, kubki miksujące, głowice tnące i sita.

Reklamowany sprzęt jest dostarczany do Serwisu Centralnego przez Klienta w stanie kompletnym i odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Po dokonanej naprawie reklamowany sprzęt odbierany jest z Serwisu Centralnego przez Klienta.



SERWIS CENTRALNY
01-237 Warszawa ul. Ordona 2A
tel. 728 - 595 - 006
serwis@adler.com.pl www.adler.com.pl

.....
(data sprzedaży)
.....
(pieczęć sklepu i podpis sprzedawcy)

adnotacje serwisu:

Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części, nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W każdym takim przypadku warsztat serwisowy powiadomi klienta o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej. W związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poinformuje o nowym terminie usunięcia wady. W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym, ul. Ordona 2A, 01-237 Warszawa, tel. 728-595-006 lub e-mail: serwis@adler.com.pl. W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu. Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

W trosce o środowisko..

Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania. Zużyte urządzenia należy oddać do odpowiedniego punktu zbierania i składowania, gdyż znajdujące się w nim niebezpieczne substancje mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska. Oznaczenie umieszczone na produkcie wskazuje, że urządzenia nie należy wyrzucać do pojemnika z odpadami komunalnymi.

Zużyty sprzęt elektryczny, to odpady, które zawierają substancje szkodliwe dla ludzi, zwierząt i środowiska. Substancje te mogą doprowadzić do zanieczyszczenia gleby, wody lub powietrza, a poprzez to mogą się dostać do organizmu człowieka i doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zmian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich może grozić w/w skutkami zdrowotnymi.

ADLER

EUROPE



Electric Kettle
AD 1282



Burr Coffee Grinder
AD 4450



Milk Frother
AD 4491



Sandwich Maker
AD 3055



TOASTER 2 SLICE
AD 3222



ELECTRIC GRILL
AD 3052



CITRUS JUICER
AD 4009



PERSONAL BLENDER
AD 4081



FOOD PROCESSOR
AD 4224



MIXER
AD 4225



AIR FRYER
AD 6310



PASTEURIZATION POT
AD 4496



AIR CONDITIONER
AD 7916



AIR HUMIDIFIER
AD 7966



FAN HEATER
AD 7725



KITCHEN SCALE
AD 3166



AFTER SALE SERVICE NOTICE

GB	If you want to buy spare parts or make any complaints, please contact the seller who issued the receipt directly.
DE	Wenn Sie Ersatzteile kaufen oder reklamieren möchten, wenden Sie sich bitte direkt an den Verkäufer, der die Quittung ausgestellt hat.
FR	Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou faire des réclamations, veuillez contacter directement le vendeur qui a émis le reçu.
ES	Si desea comprar repuestos o presentar alguna queja, comuníquese directamente con el vendedor que emitió el recibo.
PT	Se você quiser comprar peças de reposição ou fazer alguma reclamação, entre em contato diretamente com o vendedor que emitiu o recibo.
LT	Jei norite įsigyti atsarginių dalių ar pateikti nusiskundimą, susisiekiite tiesiogiai su kvitą išdavusiu pardavėju.
LV	Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai izteikt pretenzijas, lūdzu, sazinieties tieši ar pārdevēju, kurš izsniedza čeku.
EST	Kui soovite osta varuosi või esitada pretensioone, võtke otse ühendust kvitungi väljastanud müüjaga.
HU	Ha pótkatárszekeret szeretne vásárolni, vagy panaszt szeretne tenni, forduljon közvetlenül a bizonylatot kiállító eladóhoz.
BS	Ako želite kupiti rezervne dijelove ili napraviti reklamaciju, obratite se direktno prodavaču koji je izdao račun.
RO	Если вы хотите купить запчасти или предъявить какие-либо претензии, пожалуйста, свяжитесь напрямую с продавцом, выдавшим чек.
CZ	Chcete-li zakoupit náhradní díly nebo uplatnit jakoukoli reklamaci, kontaktujte přímo prodejce, který účtenku vystavil.
RU	Dacă doriți să cumpărați piese de schimb sau să faceți vreo reclamație, vă rugăm să contactați direct vânzătorul care a emis chitanța.
GR	Εάν θέλετε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή να κάνετε οποιαδήποτε παράπονα, επικοινωνήστε απευθείας με τον πωλητή που εξέδωσε την απόδειξη.
MK	Ako sakate da kupite rezervni delови или да поднесете какви било popлаки, контактирајте директно со продавачот кој ја издал сметката.
NL	Als u reserveonderdelen wilt kopen of een klacht wilt indienen, neem dan rechtstreeks contact op met de verkoper die de bon heeft afgegeven.
SL	Če želite kupiti nadomestne dele ali vložiti reklamacije, se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal račun.
FI	Jos haluat ostaa varaosia tai tehdä valituksia, ota yhteyttä suoraan kuitin antaneeseen myyjään.
PL	W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.
IT	Se desidero acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
HR	Se desidero acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
SV	Om du vill köpa reservdelar eller göra några reklamationer, vänligen kontakta säljaren som utfärdat kvittot direkt.
DK	Hvis du ønsker at købe reservedele eller reklamere, bedes du kontakte sælgeren, som har udstedt kvitteringen, direkte.
UA	Якщо ви хочете придбати запчастини або подати будь-які претензії, зверніться безпосередньо до продавця, який видав чек.
SR	Ako želite da kupite rezervne delove ili da uložite reklamaciju, obratite se direktno prodavcu koji je izdao račun.
SK	Ak si chcete kúpiť náhradné diely alebo uplatniť akúkoľvek reklamáciu, kontaktujte priamo predajcu, ktorý účtenku vystavil.
AR	إذا كنت ترغب في شراء قطع غيار أو تقديم أي شكوى ، فيرجى الاتصال بالبايع الذي أصدر الإيصال مباشرة.
BG	Ako искате да закупите резервни части или да направите оплаквания, моля, свържете се директно с продавача, който е издал касовата бележка.
AZ	Ehtiyat hissələri almaq və ya hər hansı şikayət etmək istəyirsinizsə, qəbz verən satıcı ilə birbaşa əlaqə saxlayın.
ALB	Nëse dëshironi të blini pjesë këmbimi ose të bëni ndonjë ankesë, ju lutemi kontaktoni drejtpërdrejt shitësin që ka lëshuar faturën.
KA	თუ გსურთ სათადარიგო ნაწილების შეძენა ან რაიმე პრობლემა, გთხოვთ დაუკავშირდეთ გამყიდველს, რომელმაც გასცა ქვითარი პირდაპირ.